

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1997-1998 (*)

2 MAART 1998

WETSONTWERP

**tot verbetering van de
strafrechtspleging in het stadium van
het opsporingsonderzoek en het
gerechtelijk onderzoek**

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van artikel 28septies van
het Wetboek van Strafvordering**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
JUSTITIE (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEREN
Luc WILLEMS en Dany VANDENBOSSCHE

DAMES EN HEREN,

De commissie heeft dit wetsontwerp besproken op
11 februari 1998.

(¹) Samenstelling van de commissie : zie blz. 2.

Zie :

- 857 - 96 / 97 :

- N° 22 : Wetsontwerp geamendeerd door de Senaat.
- N° 23 : Amendementen.

Zie ook :

- N° 25 : Tekst aangenomen door de commissie.

- 1125 - 96 / 97 :

- N° 1 : Wetsvoorstel van de heren Renaat Landuyt, Antoine Duquesne, Frans Lozie en Marc Verwilghen.

(*) Vierde zitting van de 49° zittingsperiode.

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1997-1998 (*)

2 MARS 1998

PROJET DE LOI

**relatif à l'amélioration de la
procédure pénale au stade de
l'information et de
l'instruction**

PROPOSITION DE LOI

**modifiant l'article 28septies du Code
d'instruction criminelle**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE LA
JUSTICE (1)

PAR MM.
Luc WILLEMS et Dany VANDENBOSSCHE

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ce projet de loi au
cours de sa réunion du 11 février 1998.

(¹) Composition de la commission : voir p. 2.

Voir :

- 857 - 96 / 97 :

- N° 22 : Projet de loi amendé par le Sénat.
- N° 23 : Amendements.

Voir aussi :

- N° 25 : Texte adopté par la commission.

- 1125 - 96 / 97 :

- N° 1 : Proposition de loi de MM. Renaat Landuyt, Antoine Duquesne, Frans Lozie et Marc Verwilghen.

(*) Quatrième session de la 49° législature.

I. — INLEIDING VAN DE MINISTER VAN JUSTITIE

De minister geeft een overzicht van de wijzigingen die de Senaat in het wetsontwerp heeft aangebracht.

a) Het opsporingsonderzoek (de artikelen 5 tot 8) en het gerechtelijk onderzoek (artikel 9)

De Senaat heeft het voorgestelde artikel 28*bis*, § 1, gewijzigd in die zin dat de algemene beginselen betreffende het autonome optreden van de politiediensten zullen worden vastgelegd bij wet, terwijl de bijzondere regels worden vastgesteld bij richtlijn. Door het opnemen van de algemene beginselen in de wet wordt voorzien in een bijkomende waarborg tegen een te verregaande autonomie van de politiediensten.

Inzake de proactieve recherche had de Kamer als belangrijk principe vooropgesteld dat de proactieve recherche tot het opsporingsonderzoek behoort en dus onder het gezag van de procureur des Konings ressorteert. De Senaat heeft gepreciseerd welke strafbare feiten voor proactieve recherche in aanmerking komen : het betreft de misdaden en wanbedrijven bedoeld in artikel 90*ter*, §§ 2, 3 en 4, van het Wetboek van Strafvordering, zijnde de misdrijven waarvoor een telefoontapmaatregel kan worden bevolen. De Senaat wenste net zoals de Kamer dat de proactieve recherche zou worden beperkt tot bijzonder ernstige feiten. Die vorm van recherche mag als bijzondere opsporingsmethode bovendien enkel bij uitzondering worden toegepast. De regering heeft er nochtans op aangedrongen de proactieve recherche niet al te zeer te beperken, teneinde te vermijden dat men zijn toevlucht zou nemen tot andere middelen om hetzelfde doel te bereiken.

In het voorgestelde artikel 28*quater* werd een belangrijke wijziging aangebracht : de procureur des Konings zal de reden van de beslissingen van seponering die hij neemt in het kader van zijn bevoegdheid

(1) Samenstelling van de commissie :

Voorzitter : de heer Duquesne.

A. — Vaste leden :

C.V.P. HH. Vandeurzen, Van Parys, Verherstraeten, Willem.
P.S. HH. Biefnot, Borin, Giet.
V.L.D. HH. Dewael, Van Belle, Verwilghen.
S.P. HH. Landuyt, Vandenbosche.
P.R.L.- HH. Barzin, Duquesne.
F.D.F.
P.S.C. Mevr. de T'Serclaes.
VI. H. Laeremans.
Blok Agalev/H. Lozie.
Ecolo

B. — Plaatsvervangers :

Mevr. D'Hondt (G.), HH. Didden, Leterme, Mevr. Pieters (T.), Mevr. Verhoeven.
HH. Dallons, Eerdeken, Minne, Moureaux.
HH. Chevalier, De Croo, van den Abeelen, Versnick.
HH. Delathouwer, Roose, Van der Maelen.
Mevr. Herzet, HH. Maingain, Simonet.
HH. Beaufays, Viseur (J.-J.).
HH. Annemans, De Man.
H. Decroly, Mevr. Schüttringer.

C. — Niet-stemgerechtigde leden :

V.U. H. Bourgeois.
F.N. H. Wailliez.

I. — EXPOSE INTRODUCTIF DU MINISTRE DE LA JUSTICE

Le ministre passe en revue les amendements apportés au projet de loi par le Sénat.

a) L'information (articles 5 à 8) et l'instruction (article 9)

Le Sénat a amendé l'article 28*bis*, § 1^{er}, proposé, en prévoyant que les principes généraux relatifs à l'autonomie d'action des services de police seront établis par la loi, tandis que les modalités particulières seront fixées par des directives. L'insertion des principes généraux dans la loi offre une garantie supplémentaire contre une autonomie excessive des services de police.

En ce qui concerne la recherche proactive, la Chambre avait posé en principe que l'enquête proactive faisait partie de l'information et qu'elle relevait dès lors de l'autorité du procureur du Roi. Le Sénat a précisé quels étaient les faits punissables pouvant faire l'objet d'une recherche proactive : il s'agit des crimes et délits visés à l'article 90*ter*, §§ 2, 3 et 4 du Code d'instruction criminelle, c'est-à-dire les infractions pour lesquelles une écoute téléphonique peut être ordonnée. A l'instar de la Chambre, le Sénat a tenu à limiter l'enquête proactive à des faits particulièrement graves. En tant que technique spéciale de recherche, cette forme d'enquête ne peut être utilisée qu'à titre exceptionnel. Le gouvernement a cependant insisté pour que la recherche proactive ne soit pas trop restreinte afin d'éviter que l'on recoure à d'autres moyens pour atteindre un même objectif.

Une importante modification a été apportée à l'article 28*quater* proposé : le procureur du Roi devra indiquer au plaignant et à la partie lésée le motif des décisions de classement sans suite qu'il prend dans le

(1) Composition de la commission :

Président : M. Duquesne.

A. — Membres titulaires :

C.V.P. MM. Vandeurzen, Van Parys, Verherstraeten, Willem.
P.S. MM. Biefnot, Borin, Giet.
V.L.D. MM. Dewael, Van Belle, Verwilghen.
S.P. MM. Landuyt, Vandenbosche.
P.R.L.- MM. Barzin, Duquesne.
F.D.F.
P.S.C. M. de T'Serclaes.
VI. M. Laeremans.
Blok Agalev/M. Lozie.
Ecolo

B. — Membres suppléants :

Mme D'Hondt (G.), MM. Didden, Leterme, Mmes Pieters (T.), Verhoeven.
MM. Dallons, Eerdeken, Minne, Moureaux.
MM. Chevalier, De Croo, van den Abeelen, Versnick.
MM. Delathouwer, Roose, Van der Maelen.
Mme Herzet, MM. Maingain, Simonet.
MM. Beaufays, Viseur (J.-J.).
MM. Annemans, De Man.
M. Decroly, Mme Schüttringer.

C. — Membres sans voix délibérative :

V.U. M. Bourgeois.
F.N. M. Wailliez.

om te oordelen over de opportuniteit van de vervolging, moeten meedelen aan de klager en aan de benadeelde partij (zie ook artikel 47). De minister verklaart het eens te zijn met die toevoeging. Het principe van de motivering zal evenwel op een redelijke manier moeten worden toegepast om in de praktijk ook werkbaar te zijn.

De termijn waarvoor de procureur des Konings de mededeling van de kopie van het proces-verbaal kan uitstellen, is van zes op drie maanden gebracht (voorgesteld artikel 28quinquies, § 2, derde lid; zie ook het overeenkomstige artikel 57, § 2, derde lid, betreffende het gerechtelijk onderzoek). In de tekst werd er aan toegevoegd dat de procureur zijn beslissing terzake met redenen moet omkleden en dat de beslissing in het dossier wordt opgenomen. De minister verklaart geen bezwaar te hebben tegen de inkorting van de termijn, maar onderstreept dat de onderzoeken, en meer bepaald de confrontaties, daardoor niet in het gedrang mogen worden gebracht.

Inzake de mededelingen aan de pers werden geen fundamentele wijzigingen aangebracht. De bepalingen betreffende de procureur des Konings enerzijds en de advocaat anderzijds werden op elkaar afgestemd.

De Senaat heeft bevestigd dat ingeval een autopsie wordt bevolen de nabestaanden de toestemming krijgen het lichaam van de overledene te zien. Een bepaling werd toegevoegd luidens welke de magistraat die de autopsie bevolen heeft, beslist of de verzoekers als nabestaanden kunnen worden beschouwd en op welk tijdstip zij het lichaam van de overledene mogen zien.

Er werd een belangrijk nieuw artikel 8 ingevoegd betreffende het verhoren van personen. Daarin wordt bepaald :

— welke medelingen bij het begin van elk verhoor aan de ondervraagde persoon moeten worden gedaan;

— dat eenieder die ondervraagd wordt, gebruik mag maken van de documenten in zijn bezit en mag eisen dat deze bij het proces-verbaal van het verhoor worden gevoegd of ter griffie worden neergelegd (deze bepaling kwam voor in de voorgestelde artikelen 28quinquies, § 3, en 57, § 3, van de door de Kamer aangenomen tekst);

— welke vermeldingen het proces-verbaal moet bevatten;

— het recht van de ondervraagde persoon het proces-verbaal te verbeteren of er iets aan toe te voegen;

— hoe het verhoor verloopt als de ondervraagde persoon zich in een andere taal dan die van de procedure wenst uit te drukken.

b) Het horen van de slachtoffers en de inwendiggestelden (artikel 12)

De Senaat heeft aan het voorgestelde artikel 61bis een derde lid toegevoegd waarin wordt bepaald dat de slachtoffers van bepaalde misdrijven uit boek II

cadre de son pouvoir d'appréciation vis-à-vis de l'opportunité des poursuites (voir également l'article 47). Le ministre déclare marquer son accord sur cet ajout. Le principe de la motivation devra toutefois être appliqué de manière raisonnable, sans quoi il risque de devenir impraticable.

Le délai pendant lequel le procureur du Roi peut retarder la communication de la copie du procès-verbal est ramené de six à trois mois (article 28quinquies, § 2, alinéa 3, proposé; voir également l'article 57, § 2, alinéa 3, correspondant, relatif à l'instruction). Il a été ajouté dans le texte de cette disposition que le procureur du Roi doit motiver la décision qu'il prend à cet égard et que cette décision est versée au dossier. S'il ne voit pas d'objection à ce que l'on raccourcisse le délai en question, le ministre souligne que ce raccourcissement ne peut compromettre les enquêtes et, en particulier, les confrontations.

Aucune modification fondamentale n'a été apportée en ce qui concerne les communications à la presse. Les dispositions relatives au procureur du Roi et à l'avocat ont été harmonisées.

Le Sénat a confirmé que si une autopsie est ordonnée, les proches seront autorisés à voir le corps du défunt. Il a ajouté une disposition prévoyant que le magistrat qui a ordonné l'autopsie apprécie la qualité de proche des requérants et décide du moment où le corps du défunt pourra leur être présenté.

Un important article 8 a été inséré concernant l'audition de personnes. Cet article précise :

— quelles informations doivent être communiquées à la personne interrogée au début de toute audition;

— que toute personne interrogée peut utiliser les documents en sa possession et peut exiger que ces documents soient joints au procès-verbal de l'audition ou déposés au greffe (cette disposition figurait aux articles 28quinquies, § 3 et 57, § 3, proposés, du texte adopté par la Chambre);

— quelles mentions le procès-verbal doit comporter;

— que la personne interrogée a le droit de corriger ou de compléter le procès-verbal;

— comment l'audition se déroule si la personne interrogée souhaite s'exprimer dans une autre langue que celle de la procédure.

b) L'audition des victimes et des personnes inculpées (article 12)

Le Sénat a ajouté à l'article 61bis proposé un alinéa 3 qui dispose que les victimes de certaines infractions visées au livre II du Code pénal qui se

van het Strafwetboek, die zich burgerlijke partij hebben gesteld, en de personen die wegens dezelfde misdrijven in verdenking worden gesteld, het recht hebben om ten minste een keer gehoord te worden door de magistraat die met het onderzoeksdossier is belast. De minister meent dat deze bepaling niet strookt met de mentaliteitswijziging die het wetsontwerp wil bewerkstelligen. Slachtoffers moeten zo nodig meermaals worden gehoord, zonder onderscheid naargelang van het misdrijf waarvan zij het slachtoffer zijn. Het risico bestaat dat deze bepaling door het Arbitragehof strijdig wordt bevonden met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet. Zij beperkt zich immers tot de misdrijven tegen de personen. Moet een slachtoffer van opzettelijke brandstichting dan niet eveneens worden gehoord? De bepaling legt de verplichting op ook de inverdenkinggestelde ten minste een keer te horen. Ook op dat punt rijzen vragen. Enerzijds moet de aangehouden inverdenkinggestelde reeds in het kader van de voorlopige hechtenis worden gehoord, anderzijds kan men zich afvragen of zulks in andere zaken wel altijd nodig is. Het feit dat een gerechtelijk onderzoek werd ingesteld is in dat opzicht niet noodzakelijk relevant. Zo is het mogelijk dat in een zaak van eenvoudige slagen en verwondingen een gerechtelijk onderzoek wordt ingesteld louter omdat een dwangmaatregel moet worden genomen.

c) Inzage van het dossier (artikel 13)

De Senaat heeft de vroegere paragraaf 3 van het voorgestelde artikel 61^{ter} geschrapt. De minister meent nochtans dat het niet redelijk is, zoals hij ook tijdens de bespreking in de Senaat heeft uiteengezet, de onderzoeksrechter te verbieden zich uit te spreken over de vraag of degene die om inzage van het dossier verzoekt over de vereiste hoedanigheid beschikt, of nog, hem te verbieden zich uit te spreken over de rechtmatigheid van zijn verzoek. Het is evenmin redelijk de onderzoeksrechter de mogelijkheid te ontnemen slechts een deel van het dossier voor inzage ter beschikking te stellen. De bedoeling van paragraaf 3, de inzage van het dossier zoveel mogelijk te bevorderen, wordt daardoor miskend. De schrapping van die paragraaf mag daarom zijns inziens niet zo worden begrepen dat inzage moet worden geweigerd louter omdat enkele stukken uit het dossier niet kunnen worden meegedeeld. De tekst moet integendeel zo worden geïnterpreteerd dat de onderzoeksrechter terzake over de grootst mogelijke beoordelingsvrijheid beschikt. De minister wijst verder op een belangrijke toevoeging: de niet-aangehouden inverdenkinggestelde en de burgerlijke partij kunnen alleen inzage krijgen van het deel van het dossier dat betrekking heeft op de feiten die tot de inverdenkingstelling of tot de burgerlijke-partijstelling hebben geleid. Op die manier wordt zowel het recht op inzage van het dossier gewaarborgd als het recht op discretie wat de andere feiten betreft.

sont constituées parties civiles, ainsi que les personnes inculpées des mêmes infractions, ont le droit d'être entendues au moins une fois par le magistrat en charge du dossier d'instruction. Le ministre estime que cette disposition n'est pas conforme au changement de mentalité que le projet à l'examen entend initier. Les victimes doivent être entendues plusieurs fois si nécessaire, quelle que soit l'infraction commise à leur encontre. Le risque est réel de voir la Cour d'arbitrage estimer que cette disposition est contraire aux articles 10 et 11 de la Constitution. Elle se limite en effet aux infractions contre les personnes. La victime d'un incendie volontaire ne doit-elle pas être également entendue? La disposition oblige par ailleurs le magistrat à entendre aussi au moins une fois l'inculpé. Ce point soulève également des questions. D'une part, l'inculpé détenu doit déjà être entendu dans le cadre de la mise en détention préventive, d'autre part, on peut se demander si cela est toujours bien nécessaire dans d'autres affaires. Le fait que l'affaire ait été mise à l'instruction n'est pas nécessairement déterminant à cet égard. Ainsi, il est possible qu'une simple affaire de coups et blessures soit mise à l'instruction pour le seul motif qu'il faut prendre une mesure de contrainte.

c) La consultation du dossier (article 13)

Le Sénat a supprimé le § 3 du texte initial de l'article 61^{ter}. Le ministre estime toutefois, comme il l'a également expliqué lors de l'examen du projet au Sénat, qu'il n'est pas raisonnable d'interdire au juge d'instruction de se prononcer sur la question de savoir si celui qui demande de consulter le dossier dispose de la qualité requise ou encore, de lui interdire de se prononcer sur la légitimité de la requête. Il n'est pas raisonnable non plus d'ôter au juge la possibilité de ne donner accès qu'à une partie du dossier. L'objectif du § 3, qui était de donner le plus large accès possible au dossier, est ainsi méconnu. Il estime dès lors que la suppression de ce paragraphe ne peut pas être comprise comme signifiant que l'accès au dossier doit être refusé pour le simple motif que quelques pièces de celui-ci ne peuvent être communiquées. Le texte doit au contraire être interprété comme conférant au juge d'instruction la marge d'appréciation la plus large possible en la matière. Le ministre souligne ensuite un ajout important: l'inculpé non détenu et la partie civile ne peuvent consulter que la partie du dossier concernant les faits ayant conduit à l'inculpation ou à la constitution de partie civile. De cette manière, on garantit aussi bien le droit de consulter le dossier que le droit à la discrétion pour ce qui concerne les autres faits.

d) Bijkomende onderzoekshandelingen (artikel 15)

Betreffende de bijkomende onderzoekshandelingen wordt in de door de Senaat geodkeurde tekst bepaald dat ze moeten worden gevraagd bij een met redenen omkleed verzoekschrift dat nauwkeurig de gevraagde onderzoekshandeling beschrijft, dit op straffe van niet-ontvankelijkheid. Bovendien kan tegen de beschikking van de onderzoeksrechter hoger beroep worden ingesteld. De minister verklaart geen voorstander van de invoering van dit nieuwe rechtsmiddel te zijn, standpunt dat hij ook in de Kamer heeft verdedigd. Nieuwe beroepsmogelijkheden zullen de procedures immers zwaarder maken en zullen vertraging meebrengen. De werkbelasting van de kamers van inbeschuldigingstelling zal nog toenemen. De minister verklaart evenwel zich op dat punt te zullen schikken naar de zienswijze van het Parlement. Toch zal er nauwlettend moeten worden op toegezien dat de nieuwe regeling een efficiënte en snelle strafrechtsbedeling niet in de weg staat.

e) Invoering van de mogelijkheid voor bepaalde daartoe gemachtigde instellingen en verenigingen om in rechte op te treden (artikel 48)

Dit artikel werd door de Senaat aan het wetsontwerp toegevoegd. Het betreft instellingen van openbaar nut en verenigingen die zich statutair tot doel stellen de rechten van slachtoffers van misdrijven te verdedigen. Zij zouden door de minister van Justitie kunnen worden gemachtigd om in rechte op te treden in alle geschillen waartoe de toepassing van de strafvordering wegens misdaden of wanbedrijven gepleegd tegen de persoon van minderjarigen aanleiding geeft. Hun vordering zou evenwel slechts ontvankelijk zijn indien degene die door het strafbaar feit schade geleden heeft of zijn wettelijke vertegenwoordiger daarmee heeft ingestemd.

De minister constateert dat er in het Parlement een tendens blijkt te bestaan om met betrekking tot specifieke misdrijven telkens opnieuw verenigingen een rol toe te kennen in de strafprocedure. De Kamer zal moeten beslissen of die tendens in dit wetsontwerp wordt bevestigd.

*
* *

Tot besluit onderstreept de minister dat dit wetsontwerp, als het eenmaal zal zijn goedgekeurd, in de praktijk grote aanpassingen zal vergen. Tegelijk zullen ook de nodige middelen ter beschikking moeten worden gesteld.

d) Les actes d'instruction complémentaires (article 15)

En ce qui concerne les actes d'instruction complémentaires, le texte adopté par le Sénat prévoit qu'ils doivent être demandés par voie de requête motivée décrivant avec précision l'acte d'instruction sollicité, et ce, à peine d'irrecevabilité. L'ordonnance du juge d'instruction est en outre susceptible de recours. Répétant les arguments qu'il avait déjà développés à la Chambre, le ministre précise qu'il n'est pas partisan de l'instauration de ce nouveau moyen de droit. La création de nouvelles possibilités de recours alourdira en effet les procédures et entraînera des retards. La charge de travail des chambres des mises en accusation augmentera encore. Le ministre précise toutefois qu'il se rangera à l'avis du parlement sur ce point. Il faudra toutefois veiller attentivement à ce que cette nouvelle réglementation d'entrave pas l'efficacité et la rapidité des procédures pénales.

e) Introduction de la possibilité d'ester en justice pour certains établissements et associations y habilités (article 48)

Cet article a été inséré dans le projet par le Sénat. En vertu de ces nouvelles dispositions, les établissements d'intérêt public et les associations ayant pour objet statutaire de défendre les droits des victimes de délits pourraient être habilités par le ministre de la Justice à ester en justice dans tous les litiges résultant de l'exercice de l'action publique à la suite de crimes ou d'infractions commis contre la personne de mineurs d'âge. Leur action ne serait cependant recevable que si celui que l'infraction a lésé ou son représentant légal s'est déclaré d'accord avec celle-ci.

Le ministre constate que l'on observe au Parlement une tendance à conférer systématiquement un rôle à des associations dans le cadre de la procédure pénale en rapport avec des infractions spécifiques. Il appartient à la Chambre de décider si cette tendance doit trouver confirmation dans le projet de loi à l'examen.

*
* *

Le ministre conclut qu'une fois adopté, ce projet de loi imposera d'importantes adaptations dans la pratique. Il conviendra parallèlement de fournir les moyens nécessaires.

II. — ALGEMENE BESPREKING

A) *Opmerkingen en vragen van de leden*

De heer Bourgeois somt eerst en vooral een aantal punten op waarop de Senaat het wetsontwerp heeft verbeterd : de verplichte motivering van de beslissingen van seponering, de regeling van het verhoor, de veralgemeende invoering van de fax als communicatiemiddel in de procedure en, op het formele vlak, de taalkundige verbetering van de Nederlandse tekst.

Een aantal punten van kritiek blijven evenwel overeind : het vasthouden aan de kamer van inbeschuldigingstelling als beroepsinstantie en het risico op verjaring van de strafvordering door de vele beroepsmogelijkheden die worden geboden (de Senaat heeft er nog een aan toegevoegd, nu ook beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking waarbij de onderzoeksrechter weigert een bijkomende onderzoekshandeling te verrichten). In dat verband betreurt de spreker het dat de Senaat de bepaling betreffende de schorsing van de verjaring tijdens de behandeling van een exceptie voor het vonnisgerecht heeft geschrapt.

Inzake de regeling van de nietigheden is evenmin vooruitgang geboekt. De keuze voor een zuivering van de nietigheden door de onderzoeksgerechten werd behouden. Nochtans heeft dit als gevolg dat de procedure achter gesloten deuren en soms in afwezigheid van en dus zonder inspraak van het slachtoffer zal verlopen. Wat de nietigheidssanctie betreft blijft de spreker het betreuren dat het criterium van de belangenschade nog niet werd ingevoerd. Ten slotte blijft het wetsontwerp inzake de gevolgen van de nietigheden de theorie van de « *fruits of the poisonous tree* » huldigen (zie de voorgestelde artikelen 131, § 1, en 235bis, § 6) : een dergelijke gestrengheid moet volgens de spreker worden afgewezen.

Aangaande de rechten van de slachtoffers deelt de spreker de mening van de minister in zoverre de nieuwe bepaling over het verplicht horen van sommige categorieën van slachtoffers aanleiding zou geven tot *a contrario*-redeneringen. Meer in het algemeen moet worden geconstateerd dat de discriminatie van de slachtoffers van misdrijven waarvoor louter een opsporingsonderzoek is ingesteld (en geen gerechtelijk onderzoek) niet is weggewerkt. Dat betekent dat in de overgrote meerderheid van de zaken de slachtoffers geen inzage zullen krijgen in het dossier, noch bijkomende onderzoeksdaten kunnen vragen.

De spreker overloopt vervolgens de wijzigingen waarop kritiek kan worden uitgeoefend.

Hij deelt de opmerkingen die de minister heeft geformuleerd betreffende de beperking van het recht op inzage van het dossier. De spreker vreest evenwel dat de interpretatie die de minister aan de tekst geeft niet door iedereen wordt gedeeld; de tekst die door de Kamer was goedgekeurd zal derhalve gedeeltelijk moeten worden hersteld.

De heer Bourgeois kan evenmin instemmen met het bij artikel 48 ingevoerde recht van bepaalde ver-

II. — DISCUSSION GENERALE

A) *Remarques et questions des membres*

M. Bourgeois énumère tout d'abord un certain nombre de points sur lesquels le Sénat a amélioré le projet de loi : motivation obligatoire des décisions de classement sans suite, déroulement de l'interrogatoire, généralisation de la télécopie en tant que moyen de communication dans la procédure et, sur le plan formel, amélioration du texte néerlandais du projet.

Un certain nombre de critiques restent cependant valables : le maintien de la chambre des mises en accusation en tant qu'instance de recours et le risque de prescription de la procédure en raison des nombreuses possibilités de recours prévues (le Sénat en a encore ajouté une, puisque l'ordonnance par laquelle le juge d'instruction refuse d'accomplir un acte d'instruction supplémentaire est désormais également susceptible d'un recours). L'intervenant regrette, à cet égard, que le Sénat ait supprimé la disposition concernant la suspension de la prescription pendant le traitement d'une exception devant la juridiction de jugement.

Aucun progrès n'a par ailleurs été accompli en ce qui concerne le régime des nullités. Le choix d'une purge des nullités par les juridictions d'instruction a été maintenu. Ce choix a pourtant pour conséquence que la procédure se déroule à huis-clos et parfois même en l'absence de la victime et donc sans que celle-ci puisse intervenir. En ce qui concerne la sanction de la nullité, l'intervenant continue à regretter que l'on ait pas instauré le critère de la lésion des intérêts. Enfin, le projet de loi opte toujours pour la théorie des *fruits of the poisonous tree* en ce qui concerne les conséquences des nullités (voir les articles 131, § 1^{er}, et 235bis, § 6, proposés) : l'intervenant estime qu'il faut rejeter une telle rigueur.

En ce qui concerne les droits des victimes, l'intervenant partage l'opinion du ministre, dans la mesure où la nouvelle disposition relative à l'obligation d'entendre certaines catégories de victimes donnerait lieu à des raisonnements *a contrario*. Sur un plan plus général, force est de constater que l'on n'a pas mis fin à la discrimination frappant les victimes d'infractions qui font l'objet d'une simple information (et non d'une instruction), ce qui signifie que, dans la grande majorité des affaires, les victimes ne pourront pas consulter le dossier ni demander l'accomplissement d'actes d'instruction complémentaires.

L'intervenant parcourt ensuite les modifications à son sens critiquables.

Il fait siennes les observations formulées par le ministre au sujet de la limitation du droit de consulter le dossier. L'intervenant craint toutefois que l'interprétation du ministre ne soit pas partagée par tout le monde; le texte adopté par la Chambre devra dès lors être rétabli en partie.

M. Bourgeois ne peut pas non plus marquer son accord sur le droit que l'article 48 confère à certaines

enigingen om in de strafprocedure op te treden. Het betreft een nieuwe stap in de richting van de privatisering van de strafvordering, die werd ingezet met de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden. De spreker vreest dat wanneer de wetgever verder die weg zou opgaan, nog andere verenigingen het vorderingsrecht zullen opeisen, waardoor de uitzondering de regel zou worden. In strafzaken is het nochtans het openbaar ministerie dat toeziet op het algemeen belang. Men kan zich in dat verband afvragen welke garanties er zijn dat het optreden van die verenigingen niet zal leiden tot een soort van private wraak oefening. Staat een evolutie in die richting niet haaks op de vraag naar meer externe controle op en sturing van het openbaar ministerie? De spreker stelt daarom voor om artikel 48 te schrappen.

Ten slotte dringt de spreker erop aan dat ook de nodige middelen ter beschikking worden gesteld voor de uitvoering van deze hervorming, die in de praktijk grote aanpassingen zal vergen. Hij vraagt de minister hoe hij de bijkomende middelen zal verdelen.

*
* *

De heer Verwilghen stelt, zoals de vorige spreker, vast dat het wetsontwerp op een aantal punten zeker werd verbeterd; op andere punten is het duidelijk verarmd.

Er is een beter evenwicht tot stand gebracht tussen de rechten en plichten van de partijen, wat gepaard gaat met een uitbreiding van hun rechten.

De rol van de onderzoeksrechter blijft evenwel dubbelzinnig. Enerzijds moet hij erop toezien dat de individuele rechten geëerbiedigd worden, waardoor hij eerder als een « rechter van het onderzoek » moet worden beschouwd, anderzijds wordt bevestigd dat hij de leiding van het onderzoek heeft en dus een werkelijke « onderzoeksrechter » is. Die dubbele taak van de onderzoeksrechter vergt niet alleen een dubbele ingesteldheid van de onderzoeksrechters, ze vereist ook een degelijke ondersteuning en een uitbreiding van de formatie van de onderzoeksrechters. Komen die maatregelen er niet, dan vreest de spreker dat het systeem zal vastlopen. Nog in verband met de rol van de onderzoeksrechter, blijft het de spreker vreemd voorkomen dat men zich blijft verzetten tegen de uitbreiding van het systeem van het « mini-onderzoek » tot de huiszoeking, hoewel dit wetsontwerp de onderzoeksrechter er onder meer mee belast toe te zien op de wettigheid van het onderzoek.

Zoals de vorige spreker betreurt de heer Verwilghen eveneens dat het recht op inzage van het dossier teruggeschoefd werd. Hij wijst erop dat nog steeds niet in een volwaardig beroep werd voorzien; de kamer van inbeschuldigingstelling doet in deze procedure immers uitspraak zonder debat. Het recht van inzage blijft overigens beperkt tot het gerechtelijk onderzoek. Dat het niet werd uitgebreid tot het opsporingsonderzoek is een gemiste kans.

associations d'intervenir dans la procédure pénale. Il s'agit là d'une nouvelle étape sur la voie de la privatisation de l'action publique, amorcée par la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme ou la xénophobie. L'intervenant craint que, si le législateur poursuit dans cette voie, d'autres associations revendiquent le droit d'action, et que l'exception devienne finalement la règle. Or, en matière pénale, c'est le ministère public qui veille à l'intérêt général. On peut se demander à cet égard si l'on pourra garantir que les interventions de ces associations ne dégénèrent en vengeances personnelles. Une évolution en ce sens n'est-elle pas en totale contradiction avec la demande formulée par ceux qui réclament un renforcement du contrôle externe et de la conduite du ministère public? L'intervenant propose dès lors de supprimer l'article 48.

L'intervenant insiste enfin pour que l'on libère les moyens nécessaires à la réalisation de cette réforme, qui nécessitera dans la pratique d'importantes adaptations. Il demande au ministre comment il répartira ces moyens supplémentaires.

*
* *

M. Verwilghen constate, comme l'intervenant précédent, que s'il a assurément été amélioré sur certains points, le projet de loi a clairement été affaibli sur d'autres.

Un meilleur équilibre a été instauré entre les droits et les devoirs des parties, ce qui va de pair avec un élargissement de leurs droits.

Le rôle du juge d'instruction reste cependant ambigu. D'une part, il doit veiller à ce que les droits individuels soient respectés et doit de ce fait être considéré comme un « juge de l'instruction »; d'autre part, il est confirmé qu'il a la direction de l'enquête et est donc un véritable « juge d'instruction ». Cette double tâche du juge d'instruction ne requiert pas qu'une double disposition de la part des juges d'instruction, elle nécessite également un soutien sérieux et une extension du cadre des juges d'instruction; à défaut de mesures en ce sens, l'auteur craint que le système s'enlise. Toujours en ce qui concerne le rôle du juge d'instruction, l'auteur trouve encore et toujours étrange que l'on continue à s'opposer à l'extension du système de la « mini-enquête » à la perquisition, bien que le projet à l'examen charge notamment le juge d'instruction de veiller à la légalité de l'enquête.

A l'instar de l'intervenant précédent, M. Verwilghen déplore que le droit d'accès au dossier ait été réduit. Il souligne que l'on n'a toujours pas prévu un recours à part entière; la chambre des mises en accusation se prononce en effet sans débat dans cette procédure. L'accès au dossier reste d'ailleurs limité à l'enquête judiciaire. On a manqué l'occasion de l'étendre à l'information.

Betreffende het toekennen van een vorderingrecht aan bepaalde verenigingen deelt de heer Verwilghen de mening van de vorige spreker.

*
* *

De heer Willems is het op een aantal punten eens met de voorgaande sprekers. Ook hij is van oordeel dat het vorderingsrecht dat in artikel 48 werd ingevoerd, beter wordt geschrapt, wat geenszins betekent dat de verenigingen die de rechten van slachtoffers verdedigen geen belangrijke rol van bijstand aan slachtoffers vervullen. Zij kunnen evenwel beter worden ondersteund in het kader van initiatieven om de toegang tot het gerecht te vergemakkelijken.

Verder vraagt hij of is overwogen om de advocaat meer bij de procedure te betrekken teneinde hem in staat te stellen meer toezicht op het verloop van het onderzoek uit te oefenen.

Betreffende de schrapping van de bepaling over de tussenkomst in strafzaken begrijpt de spreker dat daarover nog verder zal worden nagedacht. Hij vraagt of die kwestie in het tweede wetsontwerp-Franchimont zal worden geregeld.

De spreker betreurt het ten slotte dat de Senaat de bepaling betreffende de schorsing van de verjaring van de strafvordering tijdens de behandeling van procedure-incidenten voor de vonnisgerechten heeft geschrapt. Hij blijft ervan overtuigd dat die bepaling voor bepaalde zware zaken nuttig is om verjaring te voorkomen.

*
* *

De heer Duquesne brengt in herinnering dat dit wetsontwerp slechts een eerste stap is in de hervorming van de strafprocedure, die zal moeten worden gevolgd door andere : eerst en vooral zal de uitvoering van de eerste fase gepaard moeten gaan met het ter beschikking stellen van bijkomende middelen; vervolgens zal werk moeten worden gemaakt van het tweede wetsontwerp-Franchimont, waarvan de spreker hoopt dat het snel zal worden ingediend, aangezien ook dat ontwerp een grondige bespreking in het Parlement zal vergen.

Maar daar zal het volgens de spreker niet bij blijven. Bij de eerste bespreking had hij reeds de gelegenheid uiteen te zetten waarom zijns inziens een verdere modernisering van justitie onontkoombaar is. Dit wetsontwerp draagt immers de sporen van een soort van eenheidsdenken over justitie waarbinnen hervormingen slechts zeer schoorvoetend worden aanvaard, en van een gebrek aan durf van de wetgever die daarmee wordt geconfronteerd. De spreker verklaart in dat verband voorstander te blijven van een « rechter van het onderzoek » waartoe men zijns inziens uiteindelijk ook zal komen.

En ce qui concerne l'octroi du droit d'action à certaines associations, M. Verwilghen partage l'opinion de l'intervenant précédent.

*
* *

M. Willems est d'accord avec les intervenants précédents sur un certain nombre de points. Il estime également qu'il est préférable de supprimer le droit d'action instauré par l'article 48, ce qui ne signifie nullement que les associations qui défendent les droits des victimes ne jouent pas un rôle important d'aide aux victimes. Elles pourront toutefois être mieux soutenues dans le cadre d'initiatives visant à faciliter l'accès à la justice.

L'intervenant demande par ailleurs si l'on a envisagé une association plus étroite de l'avocat à la procédure, afin de lui permettre d'exercer un contrôle accru sur le déroulement de l'enquête.

L'intervenant peut comprendre que la suppression de la disposition relative à l'intervention en matière pénale fasse l'objet d'une étude complémentaire. Il demande si ce point sera réglé dans le cadre du second projet de loi Franchimont.

L'intervenant déplore enfin que le Sénat ait supprimé la disposition relative à la suspension de la prescription de l'action publique pendant le traitement d'incidents de procédure devant les juridictions de jugement. Il reste persuadé que, dans certaines affaires difficiles, cette disposition permet d'éviter la prescription.

*
* *

M. Duquesne rappelle que le projet de loi à l'examen ne constitue qu'une première étape de la réforme de la procédure pénale et que d'autres devront suivre : la réalisation de la première phase devra avant tout s'accompagner de l'octroi des moyens nécessaires; il faudra ensuite s'atteler au second projet de loi Franchimont, que l'intervenant espère voir déposer rapidement étant donné qu'il devra, lui aussi, faire l'objet d'une discussion approfondie au parlement.

L'intervenant estime cependant que l'on n'en restera pas là. Il a eu l'occasion d'expliquer, au cours de la première discussion, pourquoi il est impératif de poursuivre la modernisation de la justice. Le projet de loi à l'examen est en effet marqué par une sorte de pensée unique concernant la justice au sein de laquelle les réformes ne sont acceptées qu'avec beaucoup d'hésitations et par un manque d'audace de la part du législateur qui y est confronté. A cet égard, l'intervenant déclare demeurer partisan du « juge de l'instruction », auquel on finira du reste, selon lui, par arriver.

Hij is verder van oordeel dat de problemen verbonden aan een procedure die inquisitoriaal en dus geheim blijft, verre van opgelost zijn.

Een aantal fundamentele aangelegenheden, zoals de proactieve recherche, de bijzondere opsporings-technieken en de problematiek van de getuigenis in rechte (met inbegrip van een regeling voor spijtop-tanten), moeten eveneens dringend worden aange-pakt.

De spreker betreurt het verder dat de verplichting van de politiediensten om gevolg te geven aan de vorderingen van de magistraten niet in alle duide-lijkheid ook in de wet op het politieambt wordt vast-gelegd.

De heer Duquesne verheugt er zich aan de andere kant over dat de Senaat een kader heeft uitgewerkt voor de rechten van de ondervraagde persoon. In tegenstelling tot de minister meent hij dat het ook nuttig is de onderzoeksrechter te verplichten om in het kader van zijn onderzoek de inverdenkinggestel-den ten minste een maal te horen; men moet immers vaststellen dat dit nu niet altijd gebeurt. Een ander positief punt betreft de verplichting die de procureur des Konings wordt opgelegd om de redenen aan te geven van zijn beslissingen van seponering. De spre-ker is van oordeel dat een algemene motivering, zoals die nu reeds wordt gegeven, volstaat, behalve wan-neer de procureur om opportuniteitsredenen beslist niet te vervolgen. Er zal evenwel voor moeten worden gezorgd dat voor de uitvoering voldoende personeel ter beschikking wordt gesteld. De vraag moet ook worden gesteld wat de sanctie zal zijn ingeval een beslissing niet of onvoldoende gemotiveerd is.

Een andere nuttige precisering die werd aange-bracht heeft betrekking op wat men de autonome politie-afhandeling is gaan noemen. Tijdens de be-spreking in de Kamer was reeds duidelijk gesteld dat artikel 39 van het politieambt geen rechtsgrond kan vormen voor een autonoom politie-optreden. De Se-naat heeft eraan toegevoegd dat de algemene begin-selen volgens welke de politiediensten autonoom kunnen optreden, worden vastgelegd bij wet en dat enkel de bijzondere regels kunnen worden vastge-steld bij richtlijn uitgevaardigd overeenkomstig de artikelen 143*bis* en 143*ter* van het Gerechtelijk Wet-boek. De spreker ziet daarin een nieuwe bevestiging van zijn stelling dat de initiatieven die in het rechts-gebied van het hof van beroep van Gent werden genomen onwettig zijn. Hij pleit ervoor om bij het vastleggen van de algemene beginselen hoe dan ook zeer voorzichtig te zijn en een restrictieve houding aan te nemen. Het is op grond van de werkoverlast die gepaard gaat met een systematisch beroep op de techniek van de kantschriften begrijpelijk dat ge-zocht wordt naar alternatieven. Die mogen er even-wel niet toe leiden dat essentiële rechten in het ge-drang komen. In geen geval mag een systeem van autonome politie-afhandeling zo worden begrepen dat de politiediensten zelf kunnen seponeren. Het toezicht van de magistraten moet zich ook uitstrek-ken tot de autonoom beheerde dossiers.

Il considère par ailleurs que les problèmes liés à une procédure inquisitoriale et dès lors secrète sont loin d'être résolus.

Il est également urgent d'aborder un certain nom-bre de questions fondamentales telles que la recher-che proactive, les techniques spéciales de recherche et la problématique du témoignage en droit (y com-pris des dispositions pour les repentis).

L'intervenant déplore également que l'obligation imposée aux services de police de donner suite aux réquisitions des magistrats ne soit pas prévue expli-citement dans la loi sur la fonction de police.

M. Duquesne se réjouit que, d'autre part, le sénat ait élaboré un cadre pour les droits de la personne interrogée. Contrairement au ministre, il estime qu'il est également utile de contraindre le juge d'ins-truction à entendre au moins une fois les inculpés dans le cadre de son instruction. Force est en effet de constater que cela n'est pas toujours le cas à l'heure actuelle. Un autre point positif concerne l'obligation imposée au procureur du Roi de motiver ses décisions de classement. L'intervenant estime qu'une motiva-tion générale, telle qu'elle se pratique déjà actuelle-ment, suffit, sauf lorsque le procureur décide de ne pas poursuivre pour des raisons d'opportunité. Il conviendra cependant de veiller à ce qu'il y ait suffi-samment de personnel disponible pour faire face à ces nouvelles obligations. Il convient également de s'interroger sur la sanction à appliquer au cas où une décision ne serait pas ou serait insuffisamment moti-vée.

Une autre précision utile porte sur ce que l'on a appelé le traitement policier autonome. Il a déjà été affirmé clairement, lors de l'examen du texte à la chambre, que l'article 39 de la loi sur la fonction de police ne pouvait conférer un fondement juridique à une action autonome de la police. Le Sénat a ajouté que les principes généraux régissant l'action auto-nome des services de police sont fixés par la loi et que seules les modalités particulières peuvent être éta-blies par des directives prises conformément aux articles 143*bis* et 143*ter* du Code judiciaire. L'interven-ant y voit une nouvelle confirmation de son opi-nion selon laquelle les initiatives prises dans le res-sort de la cour d'appel de Gand sont illégales. Il plaide pour que l'on se montre très prudent et restric-tif lors de la définition des principes généraux. Eu égard au surcroît de travail qu'entraîne un recours systématique à la technique des apostilles, il est compréhensible que l'on cherche des alternatives. Mais ces alternatives ne peuvent avoir pour consé-quence de compromettre les droits essentiels. Un système de traitement policier autonome ne peut en aucun cas impliquer la possibilité, pour les services de police, de classer des dossiers. Le contrôle des magistrats doit également s'étendre aux dossiers gé-rés de manière autonome.

Op een aantal punten heeft de Senaat het wetsontwerp niet verbeterd. Dat is het geval wat het geheim van het onderzoek betreft. De desbetreffende bepalingen zijn vaag gebleven; het compromis tussen de transparantie van het onderzoek enerzijds en het geheim van het onderzoek anderzijds kan zeker niet geslaagd worden genoemd. Volgens de tekst van het voorgestelde artikel 28^{quiquies}, § 1, tweede lid, is tot geheimhouding verplicht eenieder die beroepshalve zijn medewerking dient te verlenen aan het opsporingsonderzoek. Daaruit zou men nochtans niet mogen afleiden dat bijvoorbeeld alleen de politieambtenaar die bij het onderzoek betrokken is tot geheimhouding is verplicht; ook de ambtenaar die slechts bij toeval kennis krijgt van feiten uit een onderzoek waarmee zijn collega's belast zijn moet het geheim bewaren. De omstandigheden waarin afwijkingen op het geheim van het onderzoek worden aanvaard, poogt men verderop in de tekst aan te geven. De vraag is evenwel of het de hoven en rechtbanken toekomt te oordelen of en in welke mate bepaalde informatie mag worden meegedeeld. Dat lijkt de spreker zorgwekkend, meer bepaald in het geval van de advocaat die, zoals professor Franchimont tijdens de bespreking in de Kamer het duidelijk stelde, niet gebonden is door het geheim van het onderzoek. Hoe valt de bepaling dat hij aan de pers gegevens kan verstrekken « indien het belang van zijn cliënt het vereist » te rijmen met de vaststelling dat het in ons recht alleen hem toekomt te oordelen over wat in het belang is van zijn cliënt ?

Ook het recht op inzage van het dossier was over het algemeen beter geregeld in de tekst zoals die door de Kamer was aangenomen. De precisering betreffende het deel van het dossier dat kan worden ingezien is weliswaar nuttig, maar kan men de onderzoeksrechter verbieden slechts gedeeltelijk inzage van dat deel te verlenen, wat in de praktijk zou neerkomen op een beperking van het inzagerecht ? De tekst moet volgens de spreker zo worden begrepen dat als de onderzoeksrechter inzage van het geheel kan weigeren, hij ook inzage mag weigeren van een deel (« *qui peut le plus, peut le moins* »). Voor het overige valt te betreuren dat de redenen die de onderzoeksrechter kan aanvoeren om inzage te weigeren, niet meer in de tekst voorkomen, hoewel het voor de rechter nuttige richtlijnen waren om te verhinderen dat inzage zou worden geweigerd om reden van willekeur of gemakkelijkheid.

Wat de zuivering van de nietigheden betreft lijken alleen enkele formele wijzigingen in de tekst te zijn aangebracht. De spreker vraagt de minister voor alle duidelijkheid toe te lichten wanneer, hoe en in welke mate er zuivering van de nietigheden is.

Ten slotte wijst de heer Duquesne, zoals de voorgaande sprekers, de invoering van een nieuw voorzetsrecht voor bepaalde verenigingen af om de redenen die reeds werden aangehaald. Men vergeet de rol van het openbaar ministerie, waardoor een risico

Sur un certain nombre de points, le Sénat n'a pas amélioré le projet de loi. C'est le cas en ce qui concerne le secret de l'information et de l'instruction. Les dispositions insérées à ce sujet sont vagues. Le compromis entre la transparence, d'une part, et le secret de l'information ou de l'instruction, d'autre part, ne peut certainement pas être qualifié de réussite. Selon l'article 28^{quiquies}, § 1^{er}, alinéa 2, proposé, toute personne qui est appelée à prêter son concours professionnel à l'information est tenue au secret. On ne doit toutefois pas en déduire, par exemple, que seul le policier qui a prêté son concours à l'enquête est tenu au secret : le policier qui a connaissance par hasard de faits de l'enquête dont sont chargés ses collègues, doit également respecter le secret. Le Sénat a essayé de préciser plus loin dans le texte les circonstances dans lesquelles il peut être dérogé au secret de l'information. Reste toutefois à savoir s'il appartient aux cours et tribunaux d'apprécier si certaines informations peuvent être communiquées, et si oui, dans quelle mesure. Cette perspective semble inquiétante aux yeux de l'intervenant, en particulier dans le cas de l'avocat qui, ainsi que le professeur Franchimont l'a précisé lors de la discussion à la Chambre, n'est pas tenu par le secret de l'information ou de l'instruction. Comment concilier la disposition selon laquelle l'avocat peut communiquer des informations à la presse « lorsque l'intérêt de son client l'exige » avec la constatation qu'il est le seul que notre droit autorise à apprécier l'intérêt de son client ?

Le droit de consultation du dossier était globalement mieux réglé, lui aussi, dans le texte adopté par la Chambre. La précision concernant la partie du dossier qui peut être consultée est certes utile, mais peut-on interdire au juge d'instruction de n'autoriser que la consultation d'une partie de cette partie, ce qui équivaudrait dans la pratique à une limitation du droit de consultation ? L'intervenant estime que le texte doit être compris de la façon suivante : si le juge d'instruction peut refuser la consultation de la totalité du dossier, il peut également refuser la consultation d'une partie de celui-ci (qui peut le plus, peut le moins). Par ailleurs, il est déplorable que les raisons que le juge peut invoquer pour refuser la consultation du dossier n'apparaissent plus dans le texte, alors qu'elles constituaient des directives utiles permettant au juge d'éviter de refuser cette consultation pour des motifs arbitraires ou de facilité.

En ce qui concerne la purge des nullités, seules quelques modifications formelles semblent avoir été apportées. L'intervenant demande au ministre d'expliquer, pour éviter tout malentendu, quand, comment et dans quelle mesure il y a une purge des nullités.

Enfin, M. Duquesne, comme les intervenants précédents, rejette l'octroi d'un nouveau droit d'ester en justice à certaines associations, et ce, pour les raisons qui ont déjà été citées. On oublie le rôle du ministère public, ce qui crée le risque de voir se multiplier des

ontstaat van parallelle vorderingen die slechts schijnbaar even legitiem zijn.

*
* *

De heer Vandenbossche constateert in de eerste plaats dat de parlementaire behandeling van dit wetsontwerp eens te meer aantoonde dat ondanks de hervorming van het tweekamerstelsel in de praktijk alles bij het oude is gebleven. Het valt ook op dat een aantal amendementen die in de Kamer werden verworpen uiteindelijk in de Senaat zijn aanvaard.

De spreker deelt de mening van de voorgaande sprekers wat de invoering van een verplichte motivering van de beslissingen en seponering en de regeling van de ondervraging betreft.

De wijziging die de Senaat betreffende het autonome optreden van de politiediensten heeft aangebracht lijkt hem daarentegen overbodig. Uit legistiek oogpunt lijkt het hem bovendien eigenaardig dat de wetgever zichzelf opdraagt algemene beginselen bij wet vast te leggen.

Tegen het toekennen van een vorderingrecht aan bepaalde verenigingen die de rechten van slachtoffers verdedigen heeft hij op zich geen bezwaar, al is de regeling zoals ze is uitgewerkt voor verbetering vatbaar.

*
* *

Mevrouw de T'Serclaes herinnert eraan dat zij samen met andere leden van haar fractie een wetsvoorstel heeft ingediend dat voorziet in een algemene regeling van het probleem van het recht van verenigingen om ter verdediging van collectieve belangen in rechte op te treden (wetsvoorstel tot aanvulling van artikel 17 van het Gerechtelijk Wetboek en artikel 3 van de voorafgaande titel van het Wetboek van Strafvordering met het oog op de instelling ten voordele van de verenigingen van een rechtsvordering ter verdediging van de collectieve belangen, Stuk n° 1107/1).

De Senaat heeft de bepaling van artikel 6 betreffende het recht van de nabestaanden om in geval van autopsie het lichaam van de overledene te zien, aangevuld met een bepaling volgens welke de magistrat die de autopsie heeft bevolen, beslist of de verzoekers als nabestaanden kunnen worden beschouwd en op welk tijdstip zij het lichaam van de overledene kunnen zien. Die toevoeging is niet zeer gelukkig te noemen. Volgens het lid komt het alleen de nabestaanden toe te oordelen of zij het lichaam al dan niet wensen te zien. In deze uiterst gevoelige materie moet ook rekening worden gehouden met de levensbeschouwelijke en religieuze opvattingen. Zo is het bekend dat voor de moslimgemeenschap het lichaam gaaf moet blijven.

actions parallèles qui n'ont qu'apparemment la même légitimité.

*
* *

M. Vandenbossche constate que le traitement parlementaire du projet de loi à l'examen montre une nouvelle fois qu'en dépit de la réforme du bicaméralisme, rien n'a changé dans la pratique. Il est également frappant qu'un certain nombre d'amendements rejetés par la Chambre ont finalement été adoptés par le Sénat.

L'intervenant partage le point de vue des intervenants précédents en ce qui concerne l'obligation de motiver les décisions de classement sans suite ainsi qu'en ce qui concerne les dispositions visant à régler les interrogatoires.

En revanche, la modification que le Sénat a apportée quant aux interventions autonomes des services de police lui paraît superflue. Du point de vue légistique, il lui semble en outre singulier que le législateur s'assigne lui-même la mission d'établir des principes généraux par la loi.

Il n'est pas opposé au principe de l'octroi d'un droit d'action à certaines associations qui défendent les droits des victimes, même si la disposition élaborée par le Sénat pourrait être améliorée.

*
* *

Mme de T'Serclaes rappelle qu'elle a déposé, avec d'autres membres de son groupe, une proposition de loi réglant d'une façon générale le problème du droit des associations d'introduire une action d'intérêt collectif (proposition de loi complétant l'article 17 du Code judiciaire et l'article 3 du titre préliminaire du Code d'instruction criminelle en vue d'instaurer au profit des associations une action d'intérêt collectif, Doc. n° 1107/1).

Le Sénat a complété l'article 6 relatif au droit accordé aux proches de voir le corps du défunt en cas d'autopsie, par une disposition selon laquelle le magistrat qui a ordonné l'autopsie apprécie la qualité de proche des requérants et décide du moment où le corps du défunt pourra leur être présenté. Cet ajout ne peut être qualifié de très heureux. L'intervenante estime qu'il n'appartient qu'aux proches de juger s'ils souhaitent ou non voir le corps. Il convient également de tenir compte de conceptions philosophiques et religieuses dans cette matière extrêmement sensible. C'est ainsi que la communauté musulmane considère que le corps doit demeurer intègre.

De spreekster verheugt er zich daarentegen over dat beslissingen van seponering voortaan gemotiveerd zullen moeten zijn. Ook de verplichting voor de onderzoeksmagistraat om de burgerlijke partij en de in verdenking gestelde te horen is positief. De vermelding dat dit ten minste een keer moet gebeuren dient evenwel te worden geschrapt teneinde te voorkomen dat de verplichting te restrictief zou worden opgevat.

De spreekster deelt evenwel de vrees dat de procedures langer zullen aanslepen doordat steeds nieuwe beroepsmogelijkheden worden toegevoegd.

Ten slotte dringt zij erop aan dat de minister van Justitie erop zou toezien dat voldoende middelen ter beschikking worden gesteld om de hervorming in de praktijk te kunnen vertalen.

B) *Antwoorden van de minister*

De minister van Justitie meent dat een dubbel parlementair debat in aangelegenheden als de strafprocedure over het algemeen een gunstige invloed heeft op de kwaliteit van de teksten. Dat geldt al bij al ook voor dit wetsontwerp. De minister neemt er evenwel akte van dat de commissie op een aantal punten verkiest terug te keren naar de tekst zoals die na de eerste bespreking door de Kamer werd aangenomen.

Er werd gevraagd naar de verdeling van de middelen voor de uitvoering van deze hervorming. De minister preciseert vooreerst dat voortaan toegevoegde rechters kunnen worden ter beschikking gesteld, maar dat daarnaast een structurele uitbreiding van de formaties noodzakelijk is : het aantal rechters in de rechtbanken van eerste aanleg zal worden verhoogd, met dien verstande dat het aan de voorzitters van die rechtbanken wordt overgelaten te bepalen hoeveel bijkomende onderzoeksrechters moeten worden benoemd. Op het niveau van de hoven van beroep zal een soortgelijke operatie noodzakelijk zijn. De minister wijst er in dat verband op dat in aanmerking moet worden genomen dat het werk niet alleen zal toenemen doordat bijkomende taken worden opgelegd maar ook omdat het bestaande werk arbeidsintensiever wordt vanwege de hogere normen die worden gesteld.

Inzake de autonome politie-afhandeling meent de minister dat de wijziging die de Senaat heeft aangebracht niet negatief mag worden geïnterpreteerd. De procureur des Konings is bevoegd voor de leiding van zijn onderzoeken en heeft daarbij een zekere marge waarbinnen hij initiatieven kan nemen. De aan de gang zijnde experimenten moeten in dat kader worden gezien. Op grond van de evaluatie van die experimenten en van een ontwerp van richtlijn zal in het Parlement een debat moeten worden gevoerd, waarbij zal worden uitgemaakt welke algemene beginselen in de wet moeten worden vastgelegd.

Inzake de schrapting door de Senaat van de bepaling volgens welke de verjaring van de strafvordering is geschorst gedurende de behandeling van bepaalde dilatoire excepties voor het vonnisgerecht wijst de

L'intervenante se félicite en revanche que les décisions de classement sans suite devront désormais être motivées. L'obligation imposée au magistrat instructeur d'entendre la partie civile et l'inculpé est, elle aussi, positive. Il convient toutefois de supprimer la disposition selon laquelle pareille audition doit avoir lieu au moins une fois afin d'éviter que l'obligation devienne trop restrictive.

L'intervenante partage la crainte de voir les procédures s'allonger par suite de l'introduction de nouvelles voies de recours.

Elle insiste enfin pour que le ministre de la Justice veille à ce que des moyens suffisants soient accordés en vue de l'application de la réforme.

B) *Réponses du ministre*

Le ministre de la Justice estime que, dans des matières telles que la procédure pénale, un double débat parlementaire améliore en général la qualité des textes. Cette remarque vaut somme toute également pour le projet à l'examen. Le ministre prend toutefois acte du fait que la commission préfère, sur certains points, rétablir le texte adopté par la Chambre après la première discussion.

Répondant à la question de savoir comment seront répartis les moyens nécessaires à la mise en œuvre de cette réforme, le ministre précise tout d'abord que des juges de complément pourront désormais être désignés, mais qu'il faudra prévoir en outre une extension structurelle des cadres : on augmentera le nombre de juges dans les tribunaux de première instance, étant entendu qu'on laissera aux présidents de ces tribunaux le soin de préciser combien de juges d'instruction supplémentaires doivent être nommés. Une opération similaire sera nécessaire au niveau des cours d'appel. Le ministre souligne à cet égard qu'il convient de tenir compte du fait que le volume de travail augmentera non seulement en raison des nouvelles missions qui sont créées, mais également parce que les missions actuelles exigent un travail plus intensif du fait que l'on se montre plus exigeant.

En ce qui concerne le traitement policier autonome, le ministre estime que la modification apportée par le Sénat ne doit pas être considérée comme négative. Le procureur du Roi est compétent en ce qui concerne la conduite de ses informations et dispose à cet égard d'une certaine marge de manœuvre lui permettant de prendre des initiatives. C'est dans ce cadre qu'il convient de considérer les expériences en cours actuellement. Le parlement devra, à la lumière de ces expériences et sur la base d'un projet de directive, mener un débat qui devra déterminer quels principes généraux devront être établis par la loi.

En ce qui concerne la suppression par le Sénat, de la disposition prévoyant la suspension de la prescription de l'action publique pendant le traitement de certaines exceptions dilatoires devant la juridiction

minister erop dat belangrijke technische bezwaren werden aangevoerd tegen dat artikel. Zo zal het in de praktijk zeer moeilijk zijn om de termijnen te berekenen. Ook wordt degene die excepties opwerpt voor de raadkamer benadeeld ten opzichte van degene die ze pas opwerpt voor het vonnisgerecht.

De minister verklaart verder dat het vraagstuk van de tussenkomst in strafzaken en het probleem van de betrokkenheid van de advocaat bij de procedure in het tweede wetsontwerp-Franchimont aan bod zal komen.

Betreffende de zuivering van de nietigheden preciseert de minister dat tijdens de bespreking in de Senaat de tekst alleen werd herschreven, waarbij nu duidelijk is bepaald welke nietigheden de raadkamer uitspreekt enerzijds (zie het voorgestelde artikel 131) en hoe de procedure in hoger beroep voor de kamer van inbeschuldigingstelling verloopt anderzijds (zie het voorgestelde artikel 135). In artikel 235*bis* wordt dan de bevoegdheid omschreven die de kamer van inbeschuldigingstelling uitoefent inzake de controle op de regelmatigheid van de procedure. Het blijft daarbij zo dat de onregelmatigheden, verzuimen of nietigheden die door de kamer van inbeschuldigingstelling zijn onderzocht, niet meer kunnen worden opgeworpen voor de feitenrechter.

II. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 1

De herkwalficatie van de artikelen 38 en 39, die volgens de procedure van artikel 77 van de Grondwet moeten worden behandeld, vloeit voort uit de beslissing van de parlementaire overlegcommissie van 8 januari 1998 inzake het bevoegdheidsconflict dat met betrekking tot dit wetsontwerp is gerezen.

Ter vervollediging van de documentatie die hierover reeds werd gepubliceerd (zie de nota van de heer Vandenberghe van 5 november 1997, Stuk Senaat n° 1-704/4-1997/1998, blz. 76 en volgende) wordt als bijlage de nota opgenomen die door de diensten van de Kamer werd opgesteld als reactie op de nota van de heer Vandenberghe.

*
* *

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

Art. 2

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt eenparig aangenomen.

de jugement, le ministre indique que des objections techniques importantes ont été soulevées concernant cet article. Il sera très difficile, par exemple, de calculer les délais dans la pratique. Celui qui soulève des exceptions devant la chambre du conseil est également désavantagé par rapport à celui qui ne les soulève que devant la juridiction de jugement.

Le ministre déclare par ailleurs que la question de l'intervention dans les affaires pénales et le problème de l'implication de l'avocat dans la procédure seront abordés dans le deuxième projet de loi Franchimont.

En ce qui concerne la purge des nullités, le ministre précise que le texte a simplement été réécrit lors de son examen au Sénat; celui-ci précise désormais clairement quelles sont les nullités prononcées par la chambre du conseil (voir l'article 131 proposé) et comment se déroule la procédure en appel devant la chambre des mises en accusation (voir l'article 135 proposé). L'article 235*bis* définit la compétence de la chambre des mises en accusation en matière de contrôle de la régularité de la procédure. Comme c'était déjà le cas auparavant, les irrégularités, omissions ou causes de nullité examinées par la chambre des mises en accusation ne peuvent plus être opposées devant le juge du fond.

II. — DISCUSSION DES ARTICLES

Article 1^{er}

La requalification des articles 38 et 39, qui doivent être traités selon la procédure prescrite à l'article 77 de la Constitution, résulte de la décision prise par la commission parlementaire de concertation le 8 janvier 1998 au sujet du conflit de compétence soulevé par le projet à l'examen.

Pour compléter la documentation déjà publiée à ce sujet (voir la note de M. Vandenberghe du 5 novembre 1997, Doc. Sénat n° 1-704/4-1997/1998, pp. 76 et suivantes), la note rédigée par les services de la chambre en réaction à la note de M. Vandenberghe est jointe en annexe.

*
* *

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité.

Art. 2

Cet article ne donne lieu à aucune observation. Il est adopté à l'unanimité.

Art. 3

De heren Barzin en Duquesne dienen een *amendement n° 178* in (Stuk n° 857/23) dat dezelfde strekking heeft als amendement n° 1 (Stuk n° 857/2) dat tijdens de eerste bespreking werd ingediend.

De minister vraagt de verwerping van het amendement om de redenen die toen werden aangehaald (zie Stuk n° 857/17, blz. 58).

*
* *

Amendement n° 178 wordt verworpen met 8 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 3 wordt aangenomen met 8 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 4

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt aangenomen met 8 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 5

Art. 28bis, § 1

De heer Vandenbossche dient een *tegenamendement n° 225* in (Stuk n° 857/23) om wat het tweede lid van de voorgestelde paragraaf betreft de door de Kamer aangenomen tekst te herstellen (zie voor de verantwoording de opmerkingen van de indiener tijdens de algemene bespreking).

De heer Giet merkt op dat in de tekst van het derde lid van de arbeidsauditeur geen sprake meer is.

De voorzitter constateert dat de woorden « of, in de materies die tot zijn bevoegdheid behoren, van de arbeidsauditeur » bij amendement n° 44 zijn geschrapt, onder verwijzing naar de opsomming in het toen aan het derde lid voorafgaande tweede lid, dat nadien evenwel § 2 geworden is (zie Stuk Senaat n° 1-704/4-1997-1998, blz. 99). Impliciet maar zeker wordt derhalve ook de arbeidsauditeur bedoeld.

De tekst kan zijns inziens worden gewijzigd bij tegenamendement, aangezien de tekst die door de Kamer was aangenomen op dat punt zou worden hersteld.

De heren Giet en Willems dienen daarop een *tegenamendement n° 223* in (Stuk n° 857/23) om in het derde lid de arbeidsauditeur weer op te nemen.

Art. 28bis, § 2

De heren Barzin en Duquesne dienen een *amendement n° 185* in (Stuk n° 857/23) ter aanvulling van de

Art. 3

MM. Barzin et Duquesne présentent un *amendement (n° 178, Doc. n° 857/23)* ayant la même portée que l'amendement n° 1 (Doc. n° 857/2) présenté au cours de la première discussion.

Le ministre demande que cet amendement soit rejeté pour les mêmes motifs que ceux avancés au cours de la première discussion (voir Doc. n° 857/17, p. 58).

*
* *

L'amendement n° 178 est rejeté par 8 voix contre 2 et une abstention.

L'article 3 est adopté par 8 voix et 3 abstentions.

Art. 4

Cet article ne donne lieu à aucune observation et est adopté par 8 voix et 3 abstentions.

Art. 5

Art. 28bis, § 1^{er}

M. Vandenbossche présente un *contre-amendement (n° 225, Doc. n° 857/23)* tendant à rétablir le texte du § 1^{er}, alinéa 2, adopté par la Chambre (pour la justification, voir les observations formulées par l'auteur dans le cadre de la discussion générale).

M. Giet fait observer qu'il n'est plus question de l'auditeur du travail à l'alinéa 3.

Le président constate que les mots « ou, dans les matières qui relèvent de sa compétence, de l'auditeur du travail » ont été supprimés par voie d'amendement (n° 44). Il a été renvoyé à l'énumération figurant à l'alinéa 2, qui précédait alors l'alinéa 3 mais est devenu ensuite le § 2 (voir Doc. Sénat n° 1-704/4 - 1997-1998, p. 99). Il ne fait dès lors aucun doute que cette disposition vise également, fût-ce de manière implicite, l'auditeur du travail.

Il estime que le texte peut être modifié par voie de contre-amendement, étant donné qu'il s'agirait de rétablir sur ce point le texte qui avait été adopté par la Chambre.

MM. Giet et Willems présentent dès lors un *contre-amendement (n° 223, Doc. n° 857/23)* tendant à mentionner de nouveau l'auditeur du travail à l'alinéa 3.

Art. 28bis, § 2

MM. Barzin et Duquesne présentent un *amendement (n° 185, Doc. n° 857/23)* tendant à compléter le

paragraaf om daarin een aantal regels over te nemen die al zijn opgenomen in de richtlijn betreffende de proactieve recherche.

De minister is van oordeel dat het volstaat dat de algemene beginselen wettelijk worden vastgelegd, namelijk dat de proactieve recherche tot het opsporingsonderzoek behoort en plaatsvindt onder het toezicht van een parketmagistraat. Aldus wordt voldaan aan de vereisten die de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens stelt, te meer daar de doeleinden van de proactieve recherche ten gevolge van de wijzigingen die de Senaat heeft aangebracht nog preciezer in de tekst worden vermeld. De voorgestelde toevoeging heeft enkel betrekking op de modaliteiten van het toezicht, die niet in de wet behoeven te worden vastgelegd.

De heer Duquesne vraagt of dat toezicht ook slaat op de fasen die volgen op de initiële toestemming waarvan sprake is in de tekst.

De minister antwoordt bevestigend. De parketmagistraat is immers verantwoordelijk voor het hele opsporingsonderzoek.

Art. 28bis, § 3

De heren Barzin en Duquesne dienen een amendement n° 180 in (Stuk n° 857/23) dat dezelfde strekking heeft als het amendement n° 4 (Stuk n° 857/2) dat tijdens de eerste bespreking werd ingediend.

De minister vraagt de verwerping van het amendement om de redenen die toen werden aangehaald (zie Stuk n° 857/17, blz. 71).

De heer Bourgeois of in het kader van een proactief opsporingsonderzoek daden kunnen worden verricht die dwangmaatregelen inhouden, zoals het af luisteren van een persoon.

De minister antwoordt dat het principe dat is neergelegd in paragraaf 3 van toepassing is op alle opsporingshandelingen, ongeacht om welk type recherche het gaat. Bijgevolg kunnen opsporingshandelingen ook in het kader van proactieve recherche in principe geen dwangmaatregel inhouden.

De heer Duquesne vraagt welke sanctie verbonden is aan het op deloyale wijze verzamelen van bewijsmiddelen.

De minister legt uit dat in geen specifieke sanctie is voorzien. Bewijsmiddelen die op deloyale wijze werden verzameld kunnen, als daartoe grond bestaat, worden nietig verklaard.

De heer Barzin vraagt hoever die nietigheid kan werken.

De minister preciseert dat de rechter oordeelt of alleen de handeling in kwestie ofwel het hele onderzoek nietig is. Op dat punt bevestigt het wetsontwerp de bestaande jurisprudentie.

Naar aanleiding van een opmerking van *de heer Laeremans* beslist de commissie, onder voorbehoud van het akkoord door de Senaat, om de woorden

§ 2 par un certain nombre de règles qui figurent déjà dans la circulaire relative à la recherche proactive.

Le ministre estime qu'il suffit d'inscrire les principes généraux dans la loi, à savoir que l'enquête proactive fait partie de l'information et qu'elle se déroule sous le contrôle d'un magistrat du parquet. On satisfait ainsi aux exigences fixées par la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, d'autant que les modifications apportées au texte par le Sénat précisent encore les objectifs de l'enquête proactive. L'ajout proposé concerne uniquement les modalités du contrôle, lesquelles ne doivent pas nécessairement être déterminées dans la loi.

M. Duquesne demande si ce contrôle englobe aussi les phases qui suivent l'octroi de l'autorisation initiale, dont il est question dans le texte.

Le ministre répond affirmativement. Le magistrat du parquet est en effet responsable de l'ensemble de l'information.

Art. 28bis, § 3

MM. Barzin et Duquesne présentent un amendement (n° 180, Doc. n° 857/23) qui est identique à l'amendement n° 4 (Doc. n° 857/2) présenté au cours de la première discussion.

Le ministre demande le rejet de l'amendement, et ce, pour les raisons qui ont déjà été invoquées lors de sa première présentation (voir Doc. n° 857/17, p. 71).

M. Bourgeois demande si des actes comportant des mesures de contrainte, telle la mise sur écoute d'une personne, peuvent être accomplis dans le cadre d'une enquête proactive.

Le ministre répond que le principe énoncé au § 3 s'applique à tous les actes d'information, quel que soit le type d'enquête. Par conséquent, les actes d'information ne peuvent, en principe, comporter aucune mesure de contrainte, même s'ils s'inscrivent dans le cadre d'une enquête proactive.

M. Duquesne demande comment la collecte déloyale de preuves sera sanctionnée.

Le ministre répond qu'aucune sanction spécifique n'est prévue. Les preuves recueillies de manière déloyale peuvent, s'il y a lieu, être déclarées nuls.

M. Barzin demande des précisions quant à la portée de cette nullité.

Le ministre précise qu'il appartient au juge d'apprécier si la nullité frappe uniquement l'acte en question ou l'ensemble de l'information. Sur ce point, le projet de loi confirme la jurisprudence.

A la suite d'une observation de *M. Laeremans*, la commission décide, sous réserve de l'accord du Sénat, de remplacer, dans le texte néerlandais, les mots

« waakt voor » te vervangen door de meer gebruikelijke uitdrukking « ziet toe op ».

Art. 28quater

De heer Duquesne vraagt of de gewijzigde formulering van de eerste zin de tekst ook inhoudelijk wijzigt. Kan de procureur des Konings in een individueel dossier een beslissing nemen die afwijkt van een richtlijn van het strafrechtelijk beleid ?

De minister antwoordt bevestigend. De tekst werd inhoudelijk niet gewijzigd. Er is enkel gezocht naar een adequatere formulering. Aangegeven wordt dat de procureur zijn beslissingen neemt binnen het kader van het strafrechtelijk beleid.

De voorzitter stelt voor om in de Franse tekst de woorden « *Compte tenu* » te vervangen door de woorden « *En tenant compte* » en om in beide teksten de bijzin achteraan te plaatsen, zodat de tekst leesbaarder wordt.

De commissie stemt daarmee in, nadat de minister bevestigd heeft dat die herformulering geen betekeniswijziging meebrengt en onder voorbehoud van het akkoord van de Senaat.

De heren Barzin en Duquesne dienen een amendement n° 181 in (Stuk n° 857/23) ter aanvulling van de laatste zin van het eerste lid, teneinde de procureur des Konings te verplichten de eventuele slachtoffers ambtshalve in kennis te stellen van zijn beslissing van seponering.

De heer Barzin wijst erop dat aldus uitvoering wordt gegeven aan een aanbeveling van de parlementaire onderzoekscommissie naar de noodzakelijke aanpassingen van de organisatie en de werking van het politie- en justitiewezen op basis van de moeilijkheden die gerezen zijn bij het onderzoek naar de « Bende van Nijvel » (Stuk n° 573/7, blz. 63). Die kennisgeving moet de klagers in staat stellen om zich eventueel burgerlijke partij te stellen.

De minister meent dat artikel 47 van het ontwerp in grote mate aan de bedoeling van de stellers van het amendement tegemoetkomt. De klager kan een verklaring doen waardoor hij de hoedanigheid van benadeelde persoon verkrijgt; in die hoedanigheid wordt hij op de hoogte gebracht van de seponering en de reden daarvan. Deze laatste woorden werden trouwens in artikel 47 toegevoegd als gevolg van de wijziging van de onderhavige paragraaf.

De heer Laeremans wijst erop dat de verplichting de beslissingen van seponering te motiveren een van de belangrijkste wijzigingen van het ontwerp betreft. Zal de minister personeel ter beschikking stellen om die bijkomende taak te vervullen ?

De minister antwoordt dat het nodige personeel ter beschikking zal worden gesteld. Hij preciseert verder dat het de bedoeling is dat de soort van beslissing van seponering wordt vermeld (seponering omdat de dader onbekend is, seponering om redenen van juridische aard, seponering om opportuniteitsredenen, enz.). Het is immers in de praktijk ondoenlijk

« *waakt voor* » par l'expression, plus usuelle, « *ziet toe op* ».

Art. 28quater

M. Duquesne demande si le changement de formulation de la première phrase modifie également le fond. Le procureur du Roi peut-il prendre, dans un dossier individuel, une décision qui déroge à une directive de politique criminelle ?

Le ministre répond par l'affirmative. Le texte n'a pas été modifié quant au fond. On a simplement essayé de trouver une formulation plus adéquate. Il est précisé que le procureur prend ses décisions dans le cadre de la politique criminelle.

Le président propose de remplacer les mots « *Compte tenu* » par les mots « *En tenant compte* » et de placer la proposition subordonnée en fin de phrase dans les deux textes, afin que le texte soit plus lisible.

La commission marque son accord sur cette proposition, après que le ministre a confirmé que cette nouvelle formulation n'entraîne aucun changement de sens et sous réserve de l'accord du Sénat.

MM. Barzin et Duquesne présentent un amendement (n° 181, Doc. n° 857/23) visant à compléter la dernière phrase de l'alinéa 1^{er} par une disposition obligeant le procureur du Roi à informer d'office les éventuelles victimes de sa décision de classement sans suite.

M. Barzin souligne que cet amendement vise à appliquer une des recommandations de la commission d'enquête parlementaire sur les adaptations nécessaires en matière d'organisation et de fonctionnement de l'appareil policier et judiciaire, en fonction des difficultés surgies lors de l'enquête sur les « tueurs du Brabant » (Doc. n° 573/7, p. 63). Cette information des victimes devrait permettre aux plaignants de se constituer éventuellement partie civile.

Le ministre estime que l'article 47 du projet répond largement à la préoccupation des auteurs de l'amendement. Le plaignant peut faire une déclaration par laquelle il acquiert la qualité de personne lésée. En cette qualité, il est informé du classement sans suite et de son motif. Ces derniers mots ont du reste été ajoutés dans l'article 47 à la suite de la modification du paragraphe à l'examen.

M. Laeremans souligne que l'obligation de motiver les décisions de classement sans suite constitue une des principales modifications apportées au projet. Le ministre accordera-t-il du personnel pour accomplir cette tâche supplémentaire ?

Le ministre répond que le personnel nécessaire sera mis à disposition. Il précise par ailleurs que le but est de mentionner le type de décision de classement sans suite (classement sans suite parce que l'auteur est inconnu, classement pour des motifs d'ordre juridique, classement pour des raisons d'opportunité, etc.). Dans la pratique, il est en effet impossible

om voor elke zaak afzonderlijk de specifieke redenen op te geven.

De heer Bourgeois vraagt welke sanctie er staat op het niet naleven van de verplichting.

De minister antwoordt dat al naar gelang van de omstandigheden een tuchtsanctie zal kunnen worden opgelegd.

Art. 28quinquies, § 1

Op de vraag van de heer Duquesne naar de precieze betekenis van de woorden « eenieder die beroepshalve zijn medewerking dient te verlenen aan het opsporingsonderzoek », antwoordt *de minister* dat de kring van personen die daarmee wordt bedoeld niet beperkt is tot de politieambtenaren die hun medewerking verlenen aan een bepaald onderzoek. Het spreekt vanzelf dat ook hun collega's die toevallig kennis krijgen van informatie uit een onderzoek waarbij zij zelf niet rechtstreeks betrokken zijn, tot geheimhouding verplicht zijn.

Art. 28quinquies, § 2

De heren Barzin en Duquesne dienen een amendement n° 182 in (Stuk n° 857/23) waarin nader wordt bepaald wat moet worden verstaan onder « ernstige en uitzonderlijke » omstandigheden waarin de procureur de mededeling van een kopie van het proces-verbaal van een verhoor kan uitstellen en waarbij voor dat uitstel een niet hernieuwbare termijn van zes maanden wordt voorgesteld (zie ook amendement n° 7 van de heer Barzin, Stuk n° 857/2, dat tijdens de eerste bespreking werd ingediend).

De minister verwijst naar het antwoord dat tijdens de eerste bespreking werd verstrekt (zie Stuk n° 857/17, blz. 82).

De heer Duquesne onderstreept dat het amendement tot doel heeft stereotype motiveringen te voorkomen.

De minister blijft een ruimere formulering verkiezen, omdat er andere redenen kunnen zijn dan een risico van collusie of gevaar voor de slachtoffers of derden.

De heer Giet merkt op dat in deze en volgende paragrafen niet langer sprake is van het openbaar ministerie, maar wel enkel van de procureur des Konings. Daaruit zou niet mogen worden afgeleid dat die bepalingen niet van toepassing zijn op alle leden van het openbaar ministerie, ongeacht hun niveau.

De minister en de commissie zijn het daarmee eens.

de mentionner les raisons spécifiques propres à chaque affaire.

M. Bourgeois s'enquiert de la sanction prévue en cas de non-respect de l'obligation.

Le ministre répond qu'une sanction disciplinaire pourra être infligée en fonction des circonstances.

Art. 28quinquies, § 1^{er}

A M. Duquesne, qui s'enquiert de la signification précise des mots « toute personne qui est appelée à prêter son concours professionnel à l'information », *le ministre* répond que cette disposition ne vise pas uniquement les fonctionnaires de police qui prêtent leur concours à une enquête déterminée. Il va de soi que leurs collègues qui prennent fortuitement connaissance d'informations au sujet d'une enquête à laquelle ils ne participent pas directement sont également tenus au secret.

Art. 28quinquies, § 2

MM. Barzin et Duquesne présentent un amendement (n° 182, Doc. n° 857/23) tendant à préciser davantage ce qu'il faut entendre par « circonstances graves et exceptionnelles » dans lesquelles le procureur peut retarder le moment de la communication d'une copie du procès-verbal d'audition et à prévoir que ce moment peut être retardé pendant un délai de six mois non renouvelable (voir également l'amendement n° 7 de M. Barzin, Doc. n° 857/2, présenté au cours de la première discussion).

Le ministre renvoie à la réponse fournie au cours de la première discussion (voir Doc. n° 857/17, p. 82).

M. Duquesne souligne que l'amendement vise à éviter les motivations stéréotypées.

Le ministre reste partisan d'une formulation plus large, parce qu'il peut y avoir d'autres motifs que le risque de collusion ou l'exposition des victimes ou de tiers à un danger.

M. Giet fait observer que dans ces paragraphes et les suivants, il n'est plus question du ministère public, mais uniquement du procureur du Roi. Il ne faudrait pas en inférer que ces dispositions ne s'appliquent pas à tous les membres du ministère public, quel que soit leur niveau.

Le ministre et la commission partagent cet avis.

Art. 28quinquies, § 3

De heren Barzin en Duquesne dienen een *amendement n° 183* in (Stuk n° 857/23) ter vervanging van § 3.

De heer Barzin legt uit dat de procureur des Konings enkel gegevens aan de pers zou mogen verstrekken wanneer het publiek daar behoefte aan heeft en dus om redenen die verband houden met de handhaving van de openbare rust. Het begrip « openbaar belang » dat door de Senaat is ingevoegd is te vaag.

De spreker is voorts van mening dat de identiteit van personen in het stadium van het opsporingsonderzoek in geen geval aan het publiek mag worden bekendgemaakt.

Ten slotte is het beter te spreken over de rechten van de verdediging in het algemeen, aangezien de termen « verdachte », « slachtoffer » en « derden » in deze context geen precieze betekenis hebben.

De minister is van oordeel dat het amendement een te restrictieve opvatting huldigt. De invoering van het vage begrip « openbare rust » biedt overigens geen enkele meerwaarde ten opzichte van de bestaande tekst. Als de termen « verdachte » en « slachtoffer » worden geschrapt, kan de indruk ontstaan dat de rechten van de verdachte worden bedoeld in tegenstelling tot de rechten van bijvoorbeeld het slachtoffer.

De heer Duquesne vraagt wat wordt verstaan onder « verdachte ». Vanaf welk ogenblik wordt een getuige « verdachte » ?

De minister verwijst naar de gewone betekenis van het woord « verdachte ». Het betreft de persoon op wie de verdenking rust dat hij een misdrijf heeft gepleegd en die als dusdanig het voorwerp uitmaakt van een opsporingsonderzoek.

De heer Barzin vraagt of het parket in het kader van een onderzoeksstrategie zijn recht om aan de pers gegevens te verstrekken zou kunnen gebruiken om proefballonnennetjes op te laten.

De minister wijst erop dat het parket een beroep moet kunnen doen op de medewerking van het publiek om de voortgang van een onderzoek te bevorderen. Het zou evenwel niet geoorloofd zijn om bewust verkeerde informatie te verspreiden.

De minister bevestigt dat op die manier verkregen bewijsmiddelen op deloyale wijze zijn verzameld.

De heer Bourgeois dient een *tegenamendement n° 224* in (Stuk n° 857/23) tot weglating van de woorden « indien het openbaar belang het vereist ».

De indiener van het amendement is van oordeel dat het openbaar ministerie een modern communicatiebeleid moet kunnen voeren en dat daar de nodige ruimte moet worden voor gelaten.

De heer Duquesne wijst erop dat men niet altijd kan uitgaan van de goede trouw van hen die tot het beroepsgeheim verplicht zijn. In de praktijk stelt men vast dat het beroepsgeheim voortdurend wordt geschonden en dat de betrokkenen, die aldus blijken te geven van een totaal gebrek aan loyaliteit, nog nau-

Art. 28quinquies, § 3

MM. Barzin et Duquesne présentent un *amendement (n° 183, Doc. n° 857/23)* visant à remplacer le § 3.

M. Barzin précise que le procureur du Roi ne pourrait communiquer des informations à la presse que si le besoin d'informer le public se fait sentir, et donc pour des raisons liées au maintien de la paix publique. La notion d'« intérêt public » introduite par le Sénat est trop vague.

L'intervenant estime en outre qu'au stade de l'information, l'identité des personnes ne peut en aucun cas être communiquées au public.

Enfin, il est préférable de parler des droits de la défense en général, étant donné que les termes « suspects », « victimes » et « tiers » n'ont pas de signification précise dans ce contexte.

Le ministre estime que l'amendement procède d'une conception trop restrictive. L'introduction de la notion vague de « paix publique » n'apporte d'ailleurs rien par rapport au texte existant. Supprimer les termes « suspects » et « victimes » risque de donner l'impression que ce sont les droits du suspect qui sont visés, par opposition, par exemple, à ceux de la victime.

M. Duquesne demande ce qu'il y a lieu d'entendre par « suspect ». A partir de quel moment un témoin devient-il « suspect » ?

Le ministre précise que le terme « suspect » doit s'entendre dans le sens qui lui est communément donné. Il s'agit de la personne qui est soupçonnée d'avoir commis une infraction et qui fait, en tant que telle, l'objet d'une information.

M. Barzin demande si dans le cadre d'une stratégie d'enquête, le parquet pourrait user de son droit de communiquer des informations à la presse pour lancer des ballons d'essai.

Le ministre fait observer que le parquet doit pouvoir faire appel au concours du public afin de faire progresser l'enquête. Il serait cependant interdit de diffuser délibérément de fausses informations.

Le ministre confirme que ce mode de collecte de preuves est déloyal.

M. Bourgeois présente un *contre-amendement (n° 224, Doc. n° 857/23)* visant à supprimer les mots « , lorsque l'intérêt public l'exige, ».

L'auteur de l'amendement estime que le ministère public doit pouvoir mener une politique de communication moderne et qu'il faut dès lors lui laisser la marge de manœuvre nécessaire à cet effet.

M. Duquesne souligne que l'on ne peut pas toujours se fier à la bonne foi des personnes tenues au secret professionnel. On constate, dans la pratique, que le secret professionnel est constamment violé et que les intéressés, qui font ainsi preuve d'un manque total de loyauté, ne sont plus guère poursuivis. L'in-

welijks worden vervolgd. De spreker gelooft trouwens dat de eerbiediging van het beroepsgeheim niet meer effectief kan worden afgedwongen en is er mede daarom van overtuigd dat de rechten van de partijen nog slechts effectief kunnen worden beschermd door het hele vooronderzoek meer accusatoir te maken.

Art. 28quinquies, § 4

De heer Moureaux dient een amendement n° 203 in (Stuk n° 857/23) tot weglating van § 4.

Bij wijze van inleiding onderstreept *de indiener* van het amendement dat de Kamer zich niet geremd mag voelen om dit ontwerp te amenderen. Velen hebben tijdens de eerste bespreking in de Kamer aanvaard een tekst goed te keuren die verre van volmaakt was te noemen. Zij hadden immers de verbintenis aangegaan om de hervorming van het strafprocesrecht snel aan te pakken, onder meer om zo de slachtoffers in staat te stellen hun recht op inzage van het strafdossier uit te oefenen. De Kamer is voor die houding niet beloond. Zeven maanden later wordt het ontwerp haar opnieuw voorgelegd na door de Senaat, met de stilzwijgende goedkeuring van de regering, grondig te zijn geamendeerd. Men constateert dat hoewel de grondwetgever heeft gewild dat de Kamer als belangrijkste kamer het laatste woord zou hebben, zij in de praktijk nooit het laatste woord heeft omdat ze zich neerlegt bij de amendementen van de andere kamer, al was het maar om terugzending te voorkomen. De Kamer mag in het belang van een kwalitatief hoogstaande wetgeving in die situatie niet berusten. Dat geldt des te meer wanneer amendementen worden ingediend waarvan het lot bepalend is voor het eindoordeel dat men over een wetsontwerp heeft.

De bepaling over het recht van de advocaat om gegevens te verstrekken aan de pers werd door de Senaat volledig afgestemd op die welke geldt voor het parket en voortvloeit uit de recente richtlijnen die daarover werden uitgevaardigd.

Dat recht wordt aan een aantal voorwaarden onderworpen die het recht van de advocaat lijken te beperken tot wat nodig is om te antwoorden op de mededelingen van het parket. Men ziet nochtans niet in hoe bijvoorbeeld de advocaat van de burgerlijke partij de belangen van zijn cliënt kan verdedigen als hij moet toezien op de inachtneming van het vermoeden van onschuld of zelfs als hij « voor zover als mogelijk » de identiteit van de in het dossier genoemde personen niet mag vrijgeven. In bepaalde gevallen kan het onontbeerlijk zijn een naam te citeren, bijvoorbeeld om te verkrijgen dat een bepaalde piste wordt onderzocht. Wat wordt overigens bedoeld met « gegevens verstrekken aan de pers » ? Bedoeld men persconferenties of alle gelegenheden waarbij informatie aan de pers wordt doorgegeven ?

De voorgestelde bepaling is voor de spreker onaanvaardbaar. Door de beperkingen die ze aan de advocaat oplegt, beperkt ze het recht van verdediging. Ze

tervenant estime du reste que le respect du secret professionnel ne peut plus être imposé de manière effective et est, en partie pour cette raison, convaincu que l'on ne pourra plus désormais protéger effectivement les droits des parties qu'en donnant un caractère plus accusatoire à toute l'instruction préparatoire.

Art. 28quinquies, § 4

M. Moureaux présente un amendement (n° 203, Doc. n° 857/23) visant à supprimer le § 4.

En guise d'introduction, *l'auteur* de l'amendement souligne que la Chambre ne doit pas se faire scrupule d'amender le projet. Beaucoup avaient accepté, lors de la première discussion à la Chambre, de voter un texte qui était loin d'être parfait. Ils s'étaient en effet engagés à faire diligence en ce qui concerne la réforme de la procédure pénale, notamment afin de permettre aux victimes d'exercer leur droit de consulter le dossier répressif. La Chambre n'a pas été récompensée pour cette attitude. Sept mois plus tard, le projet lui est à nouveau soumis après avoir été profondément modifié par le Sénat, avec l'accord tacite du gouvernement. On constate que, bien que le constituant ait souhaité que la Chambre ait, en tant que principale assemblée, le dernier mot, elle ne l'a jamais dans la pratique parce qu'elle s'incline devant les amendements de l'autre assemblée, ne fût-ce que pour éviter le renvoi. La Chambre ne peut, dans l'intérêt d'une législation de qualité, s'accommoder de cette situation. C'est d'autant plus vrai lorsque sont présentés des amendements dont le sort déterminera le jugement que l'on portera en définitive sur un projet de loi.

Le Sénat a aligné la disposition relative au droit de l'avocat de communiquer des informations à la presse sur celle qui s'applique au parquet et qui découle des directives prises récemment en la matière.

Ce droit est soumis à un certain nombre de conditions qui paraissent limiter le droit de l'avocat à ce qui est nécessaire pour répondre aux communications du parquet. On ne voit toutefois pas comment, par exemple, l'avocat de la partie civile peut défendre les intérêts de son client s'il doit veiller au respect de la présomption d'innocence ou même s'il ne peut pas « dans la mesure du possible » communiquer l'identité des personnes citées dans le dossier. Dans certains cas, il peut être indispensable de citer un nom, par exemple pour obtenir qu'une piste déterminée soit suivie. Qu'entend-on du reste par « communiquer des informations à la presse » ? Vise-t-on les conférences de presse ou toutes les occasions auxquelles des informations sont transmises à la presse ?

L'intervenant considère que la disposition proposée est inacceptable. En imposant des limites à l'avocat, elle restreint les droits de la défense. Qui plus

miskent bovendien fundamentele rechtsregels. Zo bepaalt artikel 444 van het Gerechtelijk Wetboek : « De advocaten oefenen vrij hun ambt uit ter verdediging van het recht en van de waarheid. Zij moeten er zich van onthouden enig ernstig feit tegen de eer en de faam van personen aan te voeren, tenzij dit voor de zaak volstrekt noodzakelijk is, onder het voorbehoud van tuchtrechtelijke vervolgingen en toepassing van artikel 445 indien daartoe grond bestaat. ». Dat artikel laat met andere woorden toe wat het voorgestelde artikel 28quinquies, § 4, van het Wetboek van Strafvordering verbiedt, tenminste wanneer dit in het belang is van de zaak en van de cliënt. Het is daardoor in tegenspraak met de opdracht van de advocaat zoals die in het Gerechtelijk Wetboek is omschreven.

Ook artikel 452 van het Strafwetboek moet in dat verband worden vermeld : « Vóór de rechtbank gesproken woorden of aan de rechtbank overgelegde geschriften, geven geen aanleiding tot strafvervolging wanneer die woorden of die geschriften op de zaak of op de partijen betrekking hebben.

Lasterlijke, beledigende of eerroevende tenlastelagen die aan de zaak of aan de partijen vreemd zijn kunnen aanleiding geven hetzij tot een strafvordering, hetzij tot burgerlijke rechtsvordering van de partijen of van derden. ».

Het Strafwetboek verleent aldus straffeloosheid voor het recht van verdediging voor hoven en rechtbanken. Die straffeloosheid wordt in dit ontwerp nochtans doorbroken. Artikel 44 verbiedt de invordering van de zelfden gebruik te maken van het strafdossier. Een dergelijke bepaling is manifest strijdig met artikel 6 van het Europees verdrag tot bescherming van de rechten van de mens.

De heer Laeremans sluit zich aan bij het betoog van de vorige spreker. Hij wijst er evenwel op dat de bepaling van § 4 onder meer de bedoeling had te verhinderen dat bepaalde orden de advocaat zouden verbieden nog met de pers te spreken.

De heer Duquesne verklaart eveneens overtuigd te zijn door de argumentatie van de heer Moureaux.

Hij herinnert ook aan de verklaring van professor Franchimont die duidelijk stelde dat het geen zin heeft om de advocaat bij het debat over het geheim van het onderzoek te betrekken; hij is er immers niet door gebonden. Dat betekent niet dat zijn vrijheid van spreken absoluut is, zoals de hierboven aangehaalde bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek en het Strafwetboek aantonen.

De spreker wijst bovendien op een ongewenst gevolg van de ontworpen bepaling, in zoverre zij de indruk wekt een praktijk te billijken die erin bestaat via de media zaken te laten berechten door de publieke opinie veeleer dan door een rechtbank.

De heer Bourgeois verklaart eveneens voorstander te zijn van de schrapping van paragraaf 4, maar dat mag er niet toe leiden de mogelijkheden van de advocaat te beperken. De advocaat moet zelf oordelen hoe hij best handelt.

est, elle méconnaît des règles juridiques fondamentales. C'est ainsi que l'article 444 du Code judiciaire dispose que : « Les avocats exercent librement leur ministère pour la défense de la justice et de la vérité. Ils doivent s'abstenir d'avancer aucun fait grave contre l'honneur et la réputation des personnes à moins que la nécessité de la cause ne l'exige et sous la réserve des poursuites disciplinaires et de l'application de l'article 445, s'il y a lieu. » En d'autres termes, cet article permet ce que l'article 28quinquies, § 4 proposé, du Code d'instruction criminelle interdit, à tout le moins lorsque l'intérêt de l'affaire et du client l'exige. Ce dernier article est dès lors contraire à la mission de l'avocat, telle qu'elle est définie dans le Code judiciaire.

Il convient également de citer, à ce propos, l'article 452 du Code pénal : « Ne donneront lieu à aucune poursuite répressive les discours prononcés ou les écrits produits devant les tribunaux, lorsque ces discours ou ces écrits sont relatifs à la cause ou aux parties.

Les imputations calomnieuses, injurieuses ou difamatoires étrangères à la cause ou aux parties pourront donner lieu soit à l'action publique, soit à l'action civile des parties ou des tiers. ».

Le Code pénal accorde donc l'impunité lorsqu'il s'agit d'exercer son droit de défense devant des cours et tribunaux. Le projet de loi à l'examen porte toutefois atteinte à ce principe d'impunité. L'article 44 interdit même à l'inculpé d'utiliser le dossier répressif. Une telle disposition est manifestement contraire à l'article 6 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme.

M. Laeremans se rallie à l'argumentation de l'intervenant précédent. Il souligne toutefois que la disposition du § 4 visait notamment à empêcher que certains ordres interdisent à l'avocat d'encore communiquer avec la presse.

M. Duquesne se dit également convaincu par l'argumentation de M. Moureaux.

Il rappelle également les propos du professeur Franchimont, qui avait indiqué clairement qu'il est inutile d'associer l'avocat au débat sur le secret de l'instruction, puisqu'il n'y est pas tenu. Cela ne signifie pas pour autant que sa liberté de parole soit absolue, ainsi que l'attestent les dispositions du Code judiciaire et du Code pénal citées ci-avant.

L'intervenant attire par ailleurs l'attention sur un effet non désiré de la disposition proposée, à savoir qu'elle donne l'impression de légitimer une pratique consistant à faire juger, par médias interposés, des affaires par l'opinion publique plutôt que par un tribunal.

M. Bourgeois se dit également partisan de la suppression du § 4, à condition qu'elle n'entraîne pas une limitation du champ d'action de l'avocat. L'avocat doit lui-même apprécier comment il convient qu'il agisse.

De heer Duquesne is het met die laatste stelling maar gedeeltelijk eens. Pleidooien behoren zijns inziens voor de rechtbanken te worden gehouden. Slechts in geval van noodzaak mag van dat beginsel worden afgeweken en mag de advocaat zich wenden tot de pers. De spreker is van oordeel dat sommige orden getuigen van een onverantwoord laxisme door niet op te treden tegen advocaten die dat beginsel met voeten treden.

In zijn antwoord brengt *de minister* de geschiedenis van de bepaling betreffende de advocaat in herinnering (zie de memorie van toelichting, Stuk n^o 857/1, blz. 32). De bepaling werd opnieuw in de tekst opgenomen op aanwijzing van de Raad van State. De Raad stelde in zijn advies: « Zoals het ontworpen artikel 28quinquies thans geredigeerd is, zou een toelating door de Orde strijdig geacht kunnen worden met het beginsel van het geheim van het onderzoek, gehuldigd in paragraaf 1. Zulke toelating zou immers, in een bepaalde interpretatie van paragraaf 1, als een niet-geoorloofde afwijking beschouwd kunnen worden, nu zij geen « wettelijke » uitzondering is. Indien daarover twijfel bestaat, zou aan de ontworpen paragraaf 5 best een tweede lid toegevoegd worden, in verband met het verstrekken van inlichtingen door de raadsman. » (Stuk n^o 857/1, blz. 114).

De heer Duquesne, hierin bijgevalen door verscheidene leden, wijst erop dat het uitgangspunt blijft dat de advocaat niet gebonden is door het geheim van het onderzoek. Paragraaf 4 kan derhalve in generlei opzicht als een uitzondering op paragraaf 1 worden geconstrueerd.

Art. 28sexies

De heren Barzin en Duquesne dienen een amendement n^o 184 in (Stuk n^o 857/23) tot weglating van de woorden « met redenen omkleed ».

De heer Barzin legt uit dat het eigenaardig is dat de verzoeker zijn verzoekschrift met redenen moet omkleden, terwijl het precies wordt ingediend omdat de procureur des Konings geen uitspraak heeft gedaan binnen de termijn.

De minister wijst erop dat elk verzoekschrift met redenen omkleed moet zijn.

De heer Bourgeois dient een amendement n^o 213 in (Stuk n^o 857/23) om de kamer van inbeschuldigingstelling als beroepsinstantie te vervangen door de raadkamer.

De indiener van het amendement verwijst naar de uitvoerige bespreking die daarover plaatshad tijdens de eerste bespreking van het ontwerp.

De minister vraagt het behoud van de tekst.

M. Duquesne ne partage pas totalement cet avis. Il estime que les plaidoyers doivent être prononcés devant les tribunaux. Ce n'est qu'en cas de nécessité qu'il peut être dérogé à ce principe et que l'avocat peut s'adresser à la presse. L'intervenant estime que certains ordres font preuve d'un laxisme injustifié en n'intervenant pas à l'encontre des avocats qui foulent aux pieds ce principe.

Le ministre rappelle la genèse de la disposition relative à l'avocat (voir l'exposé des motifs, Doc. n^o 857/1, p. 32). La disposition a été réinsérée dans le texte par suite de l'observation formulée par le Conseil d'Etat. Dans son avis, le Conseil d'Etat a, en effet, précisé que: « Selon la rédaction actuelle de l'article 28quinquies en projet, une autorisation donnée par l'Ordre pourrait être tenue pour contraire au principe du secret de l'instruction consacré par la paragraphe 1^{er}. Pareille autorisation pourrait en effet, dans une interprétation déterminée du paragraphe 1^{er}, être regardée comme une dérogation illicite, dès lors qu'elle n'est pas une exception « légale ». En cas de doute à ce propos, il vaudrait mieux ajouter au paragraphe 5 en projet, un alinéa 2 concernant la transmission d'informations par le conseil. » (Doc. n^o 857/1, p. 114).

M. Duquesne, auquel se rallient d'autres membres, fait observer que le principe est et demeure que l'avocat n'est pas tenu par le secret de l'instruction. Dans ces conditions, le § 4 ne peut en aucune manière être conçu comme une exception au § 1^{er}.

Art. 28sexies

MM. Barzin et Duquesne présentent un amendement (n^o 174, Doc. n^o 857/23) visant à supprimer le mot « motivée ».

M. Barzin juge étonnant que le requérant doive motiver sa requête, alors qu'il l'introduit précisément parce que le procureur du Roi n'a pas statué dans les délais.

Le ministre fait observer que toute requête doit être motivée.

M. Bourgeois présente un amendement (n^o 213, Doc. n^o 857/23) tendant à remplacer la chambre des mises en accusation par la chambre du conseil en tant qu'instance de recours.

L'auteur de l'amendement renvoie à l'échange de vues approfondi qui a eu lieu à ce propos au cours de la première discussion du projet.

Le ministre demande que le texte soit maintenu.

Art. 28septies

De heer Barzin dient een amendement n° 179 in (Stuk n° 857/23) tot weglating van het artikel dat de zogenaamde mini-instructies mogelijk maakt.

De indiener van het amendement verklaart principieel gekant te zijn tegen elke vorm van overlapping tussen het opsporingsonderzoek en het gerechtelijk onderzoek. Als dwangmaatregelen nodig zijn, dan moet een gerechtelijk onderzoek worden ingesteld.

Het is tevens paradoxaal het parket een nieuw vorderingsrecht toe te kennen, terwijl men tegelijk de onderzoeksrechter aan het toezicht van het parket onttrekt door hem zijn hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie te ontnemen.

Ten slotte heeft de bepaling zoals ze nu luidt weinig zin, omdat ze de mini-instructie slechts mogelijk maakt voor een beperkt aantal dwangmaatregelen.

De heren Verwilghen en Vandenbossche dienen een amendement n° 211 in (Stuk n° 857/23) dat ertoe strekt de mini-instructie uit te breiden tot de huiszoeking.

De heer Duquesne steunt dit amendement. Het heeft dezelfde strekking als het toegevoegde wetsvoorstel. De spreker is van oordeel dat de uitbreiding van de mini-instructie tot de huiszoeking het logisch gevolg is van de initiële keuze om de mini-instructie in te voeren. Ze zou het mogelijk maken de werkbelasting van de onderzoeksrechters te verlichten door hen de mogelijkheid te bieden dossiers waarvoor eigenlijk geen gerechtelijk onderzoek nodig is toe te vertrouwen aan het parket.

De heren Giet en Bourgeois verklaren de stelling van de heer Barzin te steunen.

De minister neemt akte van de verschillende standpunten, maar vraagt het behoud van de tekst.

*
* *

Tegenamendement n° 225 van de heer Vandenbossche wordt ingetrokken.

Tegenamendement n° 223 van de heren Giet en Willems wordt eveneens ingetrokken. De indieners betwijfelen of het amendement als een tegenamendement kan gelden en wensen de tekst niet te amenderen teneinde een terugzending naar de Senaat te vermijden.

De amendementen n°s 185 en 180 tot 182 van de heren Barzin en Duquesne worden verworpen met 8 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Tegenamendement n° 224 van de heer Bourgeois wordt verworpen met 8 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Amendement n° 183 van de heren Barzin en Duquesne wordt verworpen met hetzelfde stemmental.

Amendement n° 203 van de heer Moureaux wordt verworpen met 6 tegen 5 stemmen.

Art. 28septies

M. Barzin présente un amendement (n° 179, Doc. n° 857/23) tendant à supprimer l'article permettant les « mini-instructions ».

L'auteur de l'amendement déclare qu'il est par principe opposé à toute forme de chevauchement entre l'information et l'instruction. Si des mesures de contrainte s'imposent, il convient d'ouvrir une instruction.

Il est également paradoxal d'octroyer un nouveau droit de réquisition au parquet, alors que, dans le même temps, l'on soustrait le juge d'instruction au contrôle du parquet en lui enlevant la qualité d'officier de police judiciaire.

Enfin, telle qu'elle est libellée actuellement, la disposition en projet n'a guère de sens, étant donné qu'elle ne permet la mini-instruction que pour un nombre limité de mesures de contrainte.

MM. Verwilghen et Vandenbossche présentent un amendement (n° 211, Doc. n° 857/23) visant à étendre la mini-instruction aux perquisitions.

M. Duquesne apporte son soutien à cet amendement, qui a la même portée que la proposition de loi jointe. L'intervenant estime que l'extension de la mini-instruction aux perquisitions est la conséquence logique du choix d'instaurer la mini-instruction, qui a été fait initialement. Cette extension aurait pour effet d'alléger la tâche des juges d'instruction en leur permettant de confier au parquet les dossiers ne nécessitant en fait pas d'instruction judiciaire.

MM. Giet et Bourgeois déclarent partager l'avis de M. Barzin.

Le ministre prend acte des différentes positions, mais demande que le texte soit maintenu.

*
* *

Le contre-amendement n° 225 de M. Vandenbossche est retiré.

Le contre-amendement n° 223 de MM. Giet et Willems est également retiré. Les auteurs doutent que cet amendement puisse être considéré comme un contre-amendement et ne souhaitent pas amender le texte, afin d'éviter qu'il soit renvoyé au Sénat.

Les amendement n° 185 et 180 à 182 de MM. Barzin et Duquesne sont rejetés par 8 voix contre 2 et une abstention.

Le contre-amendement n° 224 de M. Bourgeois est rejeté par 8 voix contre 2 et une abstention.

L'amendement n° 183 de MM. Barzin et Duquesne est rejeté par un vote identique.

L'amendement n° 203 de M. Moureaux est rejeté par 6 voix contre 5.

Amendement n° 213 van de heer Bourgeois wordt verworpen met 8 tegen 1 stem en 2 onthoudingen.

De amendementen n° 184 van de heren Barzin en Duquesne en 179 van de heer Barzin worden verworpen met 9 tegen 2 stemmen.

Amendement n° 211 van de heren Verwilghen en Vandenbossche wordt verworpen met 8 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 5 wordt aangenomen met 8 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 6 en 7

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden aangenomen met 10 stemmen en 1 onthouding.

Art. 8

Betreffende de regeling van het verhoor die in dit artikel is uitgewerkt vraagt *de voorzitter* of de minister bevestigt dat het feit dat de ondervraagde persoon bij het begin van het verhoor kan vragen dat alle vragen die hem worden gesteld en alle antwoorden die hij geeft worden genoteerd « in de gebruikte bewoordingen », impliceert dat de ondervraagde persoon een woordelijke opname kan vragen in de zin van artikel 952 en volgende van het Gerechtelijk Wetboek (in het Senaatsverslag, Stuk Senaat n° 1-704/4-1997/1998, blz. 133, wordt vermeld dat volgens de eensluidende mening van de Senaatscommissie voor de Justitie artikel 952 van het Gerechtelijk Wetboek van toepassing is op het verhoor in strafzaken).

Aan de ondervraagde persoon wordt ook gemeld dat hij kan vragen dat « een bepaalde onderzoeksdaad of een bepaald verhoor uitgevoerd wordt ». Kan de minister bevestigen dat uit deze tekst niet mag worden afgeleid dat een verhoor geen onderzoekshandeling zou zijn in de zin van dit ontwerp ?

De minister bevestigt de zienswijze van de voorzitter op beide punten.

De heer Bourgeois vraagt naar de opvatting van de minister over het zwijgrecht van de persoon die ondervraagd wordt.

De minister legt uit dat in artikel alles werd opgenomen wat nu zonder nader studiewerk kon worden geregeld. Bepaalde aspecten zoals het zwijgrecht, het horen van minderjarigen en de presentatie van verdachte en te herkennen personen zullen in het kader van het tweede wetsontwerp-Franchimont worden geregeld.

De commissie is het erover eens dat het zwijgrecht ongeacht de mededeling in elk geval ook zonder uitdrukkelijke wetsbepaling geldt.

De heren Barzin, Duquesne en Bourgeois dienen een amendement n° 227 in (Stuk n° 857/23) om de

L'amendement n° 213 de M. Bourgeois est rejeté par 8 voix contre une et 2 abstentions.

Les amendements n° 184 de MM. Barzin et Duquesne et 179 de M. Barzin sont rejetés par 9 voix contre 2.

L'amendement n° 211 de MM. Verwilghen et Vandenbossche est rejeté par 8 voix contre 2 et une abstention.

L'article 5 est adopté par 8 voix et 3 abstentions.

Art. 6 et 7

Ces articles ne font l'objet d'aucune observation et sont adoptés par 10 voix et une abstention.

Art. 8

En ce qui concerne la procédure d'audition prévue par cet article, *le président* demande au ministre s'il confirme que le fait que la personne interrogée peut demander, au début de l'audition, que toutes les questions qui lui sont posées et les réponses qu'elle donne soient actées « dans les termes utilisés » implique que la personne interrogée peut demander un enregistrement littéral au sens des articles 952 et suivants du Code judiciaire (le rapport du Sénat — Doc. Sénat n° 1-704/4-1997/1998, p. 133 — précise que la commission de la Justice du Sénat estime unanimement que l'article 952 du Code judiciaire s'applique à l'interrogatoire effectué dans le cadre d'affaires pénales).

Il est également communiqué à la personne interrogée qu'elle peut demander « qu'il soit procédé à tel devoir ou telle audition ». Le ministre peut-il confirmer que l'on ne peut déduire de ce texte qu'une audition ne serait pas un acte d'information au sens qui lui est donné dans le projet de loi à l'examen ?

Le ministre fournit, dans les deux cas, la confirmation demandée par le président.

M. Bourgeois demande l'avis du ministre à propos du droit de garder le silence de la personne interrogée.

Le ministre explique que l'article contient tout ce qui pouvait être réglé sans faire l'objet d'études plus approfondies. Certains points, tels que le droit de garder le silence, l'audition de mineurs et la présentation de personnes suspectes et à identifier, seront réglés dans le cadre du deuxième projet de loi Franchimont.

La commission est d'avis que le droit de garder le silence s'applique, quelle que soit la communication, même s'il n'est pas mentionné expressément dans la loi.

MM. Barzin, Duquesne et Bourgeois présentent un amendement (n° 227, Doc. n° 857/23) visant à prévoir

verplichting de ondervraagde persoon mee te delen dat hij het recht heeft te zwijgen in de tekst op te nemen.

De voorzitter vraagt wat in punt 3 wordt verstaan onder « personen die in het verhoor, of in een gedeelte daarvan, tussenkomen ».

De minister legt uit dat het de bedoeling is dat de identiteit wordt vermeld van alle personen die actief hebben deelgenomen aan het verhoor. Het gebeurt vaak dat verschillende politieambtenaren elkaar tijdens het verhoor opvolgen. Eventuele getuigen van een verhoor worden niet bedoeld.

De voorzitter doet opmerken dat de aangehaalde woorden in de Senaatscommissie voor de Justitie anders werden geïnterpreteerd. Daar ging men ervan uit dat een aanwezigheid zonder het woord te nemen volstond als tussenkomst (zie het Senaatsverslag, Stuk Senaat n° 1-704/4-1997/1998, blz. 132). De tekst lijkt derhalve zo te moeten worden begrepen dat als de ondervraagde persoon het vraagt de identiteit van elke aanwezige persoon moet worden genoteerd. Terecht werd erop gewezen dat door de loutere aanwezigheid druk kan worden uitgeoefend.

De minister kan zich bij die zienswijze aansluiten.

De heer Barzin vraagt of de reden waarom een ondervraagde persoon weigert het proces-verbaal van zijn verhoor te tekenen niet moet worden vermeld.

De minister antwoordt dat die persoon het recht heeft zijn verklaring te verbeteren of daaraan iets toe te voegen. Hij kan derhalve vragen dat zijn weigering wordt vermeld.

*
* *

Amendement n° 227 wordt verworpen met 9 tegen 2 stemmen.

Artikel 8 wordt aangenomen met 10 stemmen en 1 onthouding.

Art. 8bis (nieuw)

De heren Bourgeois en Verwilghen dienen onder n° 208 (Stuk n° 857/23) amendement n° 19 (Stuk n° 857/5) opnieuw in.

De heer Bourgeois verwijst naar de toelichting die tijdens de eerste bespreking werd gegeven (zie Stuk n° 857/17, blz. 91 en volgende). De spreker meent dat ook de Senaat niet ver genoeg is gegaan in het toekennen van rechten aan klagers tijdens het opsporingsonderzoek.

De minister blijft tegen het amendement gekant, te meer daar de Senaat in artikel 47 van het ontwerp de rechten van benadeelde personen nog heeft uitgebreid.

*
* *

l'obligation de communiquer à la personne interrogée qu'elle a le droit de garder le silence.

Le président demande ce que l'on entend, au point 3, par « personnes qui interviennent à l'interrogatoire ou à une partie de celui-ci ».

Le ministre explique que l'objectif est que soit mentionnée l'identité de toutes les personnes ayant participé activement à l'interrogatoire. Il arrive fréquemment que plusieurs policiers se succèdent au cours d'un interrogatoire. Les témoins éventuels d'un interrogatoire ne sont pas visés.

Le président fait observer que ces mots ont été interprétés différemment par la commission de la Justice du Sénat, qui a estimé qu'une simple présence, sans prise de parole, pouvait être considérée comme une intervention (voir le rapport du Sénat, Doc. Sénat n° 1-704/4-1997/1998, p. 132). Il semble dès lors qu'il faille interpréter le texte en ce sens que, si la personne interrogée le demande, l'identité de toutes les personnes présentes doit être notée. Il a été fait observer, à juste titre, que certaines personnes peuvent, par leur simple présence, exercer des pressions sur la personne interrogée.

Le ministre peut se rallier à cette analyse.

M. Barzin demande s'il ne faut pas indiquer la raison pour laquelle une personne interrogée refuse de signer le procès-verbal de son audition.

Le ministre répond que cette personne a le droit de corriger ou de compléter sa déclaration. Elle peut dès lors demander que son refus soit mentionné.

*
* *

L'amendement n° 227 est rejeté par 9 voix contre 2.

L'article 8 est adopté par 10 voix et une abstention.

Art. 8bis (nouveau)

MM. Bourgeois et Verwilghen redéposent, sous le n° 208 (Doc. n° 857/23), l'amendement n° 19 (Doc. n° 857/5).

M. Bourgeois renvoie au commentaire fourni lors de la première discussion (voir Doc. n° 857/17, pp. 91 et suivantes). L'intervenant estime que le Sénat n'est pas non plus allé assez loin en ce qui concerne l'octroi de droits aux plaignants pendant l'information.

Le ministre reste opposé à l'amendement, d'autant que le Sénat a encore étendu les droits des personnes lésées à l'article 47 du projet.

*
* *

Amendement n° 208 wordt verworpen met 10 stemmen en 1 onthouding.

Art. 9

Art. 56, § 1

De heren Barzin en Duquesne dienen een *amendement n° 199* in (Stuk n° 857/23) dat gelijklopend is met amendement n° 180 op artikel 5.

Art. 56, § 2

Dezelfde leden dienen een *amendement n° 189* in (Stuk n° 857/23) tot weglating van het tweede en het derde lid, en een *amendement n° 190* (Stuk n° 857/23) ter aanvulling van de paragraaf met een bepaling die in een beroepsmogelijkheid bij de kamer van inbesluidigingstelling voorziet.

De minister vraagt de verwerping van deze nieuwe amendementen.

Art. 57, § 2

De heren Barzin en Duquesne dienen een *amendement n° 186* in (Stuk n° 857/23) dat ertoe strekt te bepalen dat zowel de onderzoeksrechter als de politiediensten ertoe verplicht zijn de kopie van het proces-verbaal van het verhoor onmiddellijk of binnen 48 uur te overhandigen of te versturen.

De minister vraagt de verwerping van het amendement. De politiediensten nemen vaak verhoren af in omstandigheden die het niet mogelijk maken om binnen 48 uur een kopie ter beschikking te stellen.

Dezelfde indieners dienen een *amendement n° 200* in (Stuk n° 857/23) dat gelijklopend is met amendement n° 182 op artikel 5.

De minister vraagt de verwerping van het amendement.

Art. 57, § 3

De heren Barzin en Duquesne dienen de *amendementen n°s 187 en 188* in (Stuk n° 857/23) tot weglating van de woorden « en indien het openbaar belang het vereist » en vervanging van de tweede zin zoals in amendement n° 183 op artikel 5.

De minister vraagt de verwerping van de amendementen.

Art. 57, § 4

De heer Moureaux dient een *amendement n° 204* in (Stuk n° 857/23) tot weglating van paragraaf 4. Het amendement is gelijklopend met amendement n° 203 op artikel 5.

De heren Barzin en Duquesne dienen een *amendement n° 191* (Stuk n° 857/23) betreffende de gegevens

L'amendement n° 208 est rejeté par 10 voix et une abstention.

Art. 9

Art. 56, § 1^{er}

MM. Barzin et Duquesne présentent un *amendement (n° 199, Doc. n° 857/23)* analogue à l'amendement n° 180 à l'article 5.

Art. 56, § 2

Les mêmes membres présentent un *amendement (n° 189, Doc. n° 857/23)* tendant à supprimer les alinéas 2 et 3, ainsi qu'un *amendement (n° 190, Doc. n° 857/23)* tendant à compléter le § 2 par une disposition prévoyant une possibilité de recours devant la chambre des mises en accusation.

Le ministre demande que ces nouveaux amendements soient rejetés.

Art. 57, § 2

MM. Barzin et Duquesne présentent un *amendement (n° 186, Doc. n° 857/23)* tendant à prévoir que tant le juge d'instruction que les services de police sont tenus de remettre ou d'adresser copie du procès-verbal d'audition immédiatement ou dans les 48 heures.

Le ministre demande que cet amendement soit rejeté. Les services de police procèdent souvent à des auditions dans des circonstances qui ne permettent pas de fournir une copie du procès-verbal dans les 48 heures.

Les mêmes auteurs présentent un *amendement (n° 200, Doc. n° 857/23)* analogue à l'amendement n° 182 à l'article 5.

Le ministre demande que cet amendement soit rejeté.

Art. 57, § 3

MM. Barzin et Duquesne présentent deux *amendements (n°s 187 et 188, Doc. n° 857/23)*, l'un tendant à supprimer les mots « et lorsque l'intérêt public l'exige » et l'autre à remplacer la deuxième phrase ainsi qu'il est proposé par la voie de l'amendement n° 183 à l'article 5.

Le ministre demande que ces amendements soient rejetés.

Art. 57, § 4

M. Moureaux présente un *amendement (n° 204, Doc. n° 857/23)* tendant à supprimer le § 4. Cet amendement est analogue à l'amendement n° 203 à l'article 5.

MM. Barzin et Duquesne présentent un *amendement (n° 191, Doc. n° 857/23)* relatif aux informations

die de advocaat kan verstrekken aan de pers (zie ook de bespreking van artikel 5, voorgesteld artikel 28*quinquies*, § 4).

*
* *

De amendementen n^{rs} 189, 199, 190, 186, 200, 187 en 188 van de heren Barzin en Duquesne worden verworpen met 9 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Amendement n^o 204 van de heer Moureaux wordt verworpen met 7 tegen 5 stemmen.

Amendement n^o 191 van de heren Barzin en Duquesne worden verworpen met 9 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 9 wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Art. 10 en 11

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden eenparig aangenomen.

Art. 12

Mevrouw de T'Serclaes dient een amendement n^o 212 in (Stuk n^o 857/23) tot weglating van de woorden « ten minste een keer ». Dit amendement werd aangekondigd tijdens de algemene bespreking. Als algemeen principe wordt gesteld dat de burgerlijke partijen en de in verdenkinggestelden moeten worden gehoord. Hoe vaak dat moet gebeuren hangt af van geval tot geval.

De minister meent dat het amendement ten dele tegemoetkomt aan de tijdens de algemene bespreking geopperde bezwaren. Het is evenwel de vraag of het realistisch is te vereisen dat de onderzoeksrechter de betrokkenen moet horen zelfs als het gaat om gewone slagen en verwondingen.

De heren Vandenbossche, Van Parys en Giet dienen een tegenamendement n^o 228 in (Stuk n^o 857/23) tot weglating van het derde lid van het voorgestelde artikel 61*bis*.

De heer Giet legt uit dat de bepaling van het derde lid zou kunnen worden geïnterpreteerd als een beperking van de rechten van de partijen in een zaak die betrekking heeft op andere dan de daarin bedoelde misdrijven. Hij voegt eraan toe dat zijns inziens de burgerlijke partij en de in verdenkinggestelde kunnen vragen bij wijze van bijkomende onderzoekshandeling te worden gehoord.

De heren Barzin en Duquesne dienen een amendement n^o 230 in (Stuk n^o 857/23) dat de in het derde lid vervatte verplichting uitbreidt tot alle misdrijven.

De minister vraagt met klem de verwerping van dit amendement. Het is zijns inziens volkomen onwerkbaar.

que l'avocat peut communiquer à la presse (voir également la discussion de l'article 5 : article 28*quinquies*, § 4, proposé).

*
* *

Les amendements n^{os} 189, 199, 190, 186, 200, 187 et 188 de MM. Barzin et Duquesne sont rejetés par 9 voix contre 2 et une abstention.

L'amendement n^o 204 de M. Moureaux est rejeté par 7 voix contre 5.

L'amendement n^o 191 de MM. Barzin et Duquesne est rejeté par 9 voix contre 2 et une abstention.

L'article 9 est adopté par 11 voix et une abstention.

Art. 10 et 11

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés à l'unanimité.

Art. 12

Mme de T'Serclaes présente un amendement (n^o 212, Doc. n^o 857/23) tendant à supprimer les mots « au moins une fois ». Cet amendement a été annoncé au cours de la discussion générale. Il est posé comme principe général que les parties civiles et les inculpés doivent être entendus. Quant au nombre d'auditions nécessaires, il doit être apprécié au cas par cas.

Le ministre estime que cet amendement répond partiellement aux objections formulées au cours de la discussion générale. Reste cependant à savoir s'il est réaliste d'exiger que le juge d'instruction entende les parties concernées même lorsqu'il s'agit simplement de coups et blessures.

MM. Vandenbossche, Van Parys et Giet présentent un contre-amendement (n^o 228, Doc. n^o 857/23) tendant à supprimer l'article 61*bis*, alinéa 3, proposé.

M. Giet fait observer que la disposition de l'alinéa 3 pourrait être interprétée comme une limitation des droits des parties dans une affaire concernant des infractions autres que celles qui y sont visées. Il ajoute qu'à son avis, la partie civile et l'inculpé peuvent demander à être entendus par voie d'acte d'instruction complémentaire.

MM. Barzin et Duquesne présentent un amendement (n^o 230, Doc. n^o 857/23) visant à étendre l'obligation prévue à l'alinéa 3 à toutes les infractions.

Le ministre demande instamment le rejet de cet amendement, qui est selon lui totalement inapplicable.

De heer Duquesne blijft erbij dat het onduelbaar is dat een gerechtelijk onderzoek wordt afgesloten zonder dat de in verdenking gestelde wordt gehoord.

De heren Bourgeois en Laeremans sluiten zich daarbij aan.

Volgens *de heer Laeremans* impliceert dat niet dat de burgerlijke partij en de in verdenkingstelling moeten worden gehoord als zij van dat recht geen gebruik wensen te maken.

*
* *

Tegenamendement n^r 228 van de heren Vandenbossche, Van Parys en Giet wordt aangenomen met 8 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

Bijgevolg vervallen de amendementen n^{rs} 212 van mevrouw de T'Serclaes en 230 van de heren Barzin en Duquesne.

Artikel 12, zoals tegengeamendeerd, wordt aangenomen met 9 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 13

De heer Bourgeois dient onder de n^{rs} 221 en 222 (Stuk n^r 857/23) de amendementen n^{rs} 74 en 75 (Stuk n^r 857/8) opnieuw in. Daarbij wordt aan de niet-aangehouden in verdenking gestelde en aan de burgerlijke partij een onvoorwaardelijk recht van inzage verleend, en in bijkomende orde, een inzage-recht dat kan worden uitgeoefend als de onderzoeksrechter niet binnen drie maanden inzage weigert.

Art. 61ter, § 2

Wat de door de Senaat aangebrachte wijziging van § 1 betreft sluit *de heer Giet* zich aan bij de interpretatie die de voorzitter daaraan heeft gegeven tijdens de algemene bespreking. Als de onderzoeksrechter inzage kan verlenen van het deel van het dossier dat betrekking heeft op de feiten die tot de in verdenkingstelling of tot de burgerlijke-partijstelling hebben geleid, kan hij ook inzage verlenen van bepaalde stukken van dat deel. Zo niet, dan wordt het inzage-recht *de facto* uitgehouden.

De commissie sluit zich bij deze zienswijze aan.

De minister verklaart deze interpretatie eveneens te delen.

De heren Giet, Vandenbossche en Willems dienen een tegenamendement n^r 229 in (Stuk n^r 857/23) dat ertoe strekt de tekst van paragraaf 3 van het voorgestelde artikel zoals aangenomen door de Kamer opnieuw in te voegen (zie de algemene bespreking).

De heer Giet herinnert eraan dat paragraaf 3 de limitatieve opsomming bevatte van de motieven die de onderzoeksrechter kan inroepen om inzage van het dossier of van bepaalde stukken te weigeren.

M. Duquesne maintient qu'il est inadmissible que l'on clôture une instruction sans entendre l'inculpé.

MM. Bourgeois et Laeremans abondent dans le même sens.

M. Laeremans souligne que cela ne signifie pas que la partie civile et l'inculpé doivent être entendus s'ils ne souhaitent pas faire usage de ce droit.

*
* *

Le contre-amendement n^o 228 de *MM. Vandenbossche, Van Parys et Giet* est adopté par 8 voix contre 3 et une abstention.

Les amendements n^o 212 de *Mme de T'Serclaes* et n^o 230 de *MM. Barzin et Duquesne* deviennent par conséquent sans objet.

L'article 12, tel qu'il a été contre-amendé, est adopté par 9 voix et 3 abstentions.

Art. 13

M. Bourgeois redépose, sous les n^{os} 221 et 222 (Doc. n^o 857/23), les amendements n^{os} 74 et 75 (Doc. n^o 857/8), visant à conférer, à l'inculpé non détenu et à la partie civile, un droit inconditionnel de consultation et, subsidiairement, un droit de consultation pouvant être exercé si le juge d'instruction ne refuse pas la consultation dans les trois mois.

Art. 61ter, § 2

En ce qui concerne la modification apportée par le Sénat au § 1^{er}, *M. Giet* se rallie à l'interprétation que le président en a donnée au cours de la discussion générale. Si le juge d'instruction peut autoriser la consultation de la partie du dossier concernant les faits ayant conduit à l'inculpation ou à la constitution de partie civile, il peut également autoriser la consultation de certaines pièces de cette partie. S'il n'en allait pas ainsi, le droit de consultation serait vidé *de facto* de sa substance.

La commission partage ce point de vue.

Le ministre déclare souscrire également à cette interprétation.

MM. Giet, Vandenbossche et Willems présentent un contre-amendement (n^o 229, Doc. n^o 857/23), visant à rétablir le texte du § 3 de l'article proposé, tel qu'il a été adopté par la Chambre (voir la discussion générale).

M. Giet rappelle que le § 3 énumérerait limitativement les motifs que le juge d'instruction peut invoquer pour refuser la consultation du dossier ou de certaines pièces.

Art. 61ter, § 3

De heer Duquesne vraagt wie oordeelt over de vraag of de inverdenkinggestelde of de burgerlijke partij de door inzage in het dossier verkregen inlichtingen al dan niet gebruikt in het belang van zijn verdediging.

De minister legt uit dat de bepaling van het tweede lid tijdens de bespreking in de Senaat werd ingevoegd als corrolarium van de verruimde mogelijkheden van inzage van het dossier. Op de overtreding van deze bepaling is geen specifieke sanctie gesteld, wel op de overtreding van het bij artikel 44 voorgestelde artikel 460ter van het Strafwetboek.

De heren Giet en Moureaux dienen een *tegenamendement n° 226* in (Stuk n° 857/23) tot weglating van het tweede lid, dat voortvloeit uit de amendementen n°s 203 tot 205 van dezelfde indieners.

Art. 61ter, § 4

De heer Bourgeois dient een *amendement n° 214* in (Stuk n° 857/3) dat aansluit bij amendement n° 213 op artikel 5.

De heren Barzin en Duquesne dienen de *amendementen n°s 194 en 193* in (Stuk n° 857/23) die ertoe strekken het beroep bij de kamer van inbeschuldigingstelling te vervangen door een beroep bij de eerste voorzitter van het hof van beroep of de raadsheer die hij daartoe aanwijst, dit om overbelasting van de kamer van inbeschuldigingstelling te voorkomen. De procedure verloopt schriftelijk.

De minister vraagt de verwerping van de amendementen om de redenen die bij vorige besprekingen reeds werden toegelicht.

Art. 61ter, § 5

De heren Barzin en Duquesne dienen een *amendement n° 192* in (Stuk n° 857/23) dat gelijklopend is met amendement n° 184 op artikel 5.

*
* *

De amendementen n°s 221 en 222 van de heer Bourgeois worden verworpen met 11 tegen 1 stem.

Tegenamendement n° 229 van de heren Giet, Vandenbossche en Willems wordt aangenomen met 10 stemmen en 1 onthouding.

Tegenamendement n° 226 van de heren Giet en Moureaux wordt verworpen met 7 tegen 5 stemmen.

De amendementen n°s 194 en 193 van de heren Barzin en Duquesne worden verworpen met 9 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Amendement n° 214 van de heer Bourgeois wordt verworpen met 9 tegen 1 stem en 2 onthoudingen.

Amendement n° 192 van de heren Barzin en Duquesne wordt verworpen met 10 tegen 2 stemmen.

Art. 61ter, § 3

M. Duquesne demande qui se prononce sur la question de savoir si l'inculpé ou la partie civile fait ou non usage des renseignements obtenus par la consultation du dossier dans l'intérêt de sa défense.

Le ministre précise que la disposition de l'alinéa 2 a été insérée au cours de la discussion au Sénat à la suite de l'accroissement des possibilités de consultation du dossier. La violation de cette disposition n'est assortie d'aucune sanction spécifique, contrairement à la violation de l'article 460ter du Code pénal proposé à l'article 44.

MM. Giet et Moureaux présentent un *contre-amendement (n° 226, Doc. n° 857/23)* visant à supprimer l'alinéa 2, qui découle des amendements n°s 203 à 205 des mêmes auteurs.

Art. 61ter, § 4

M. Bourgeois présente un *amendement (n° 214, Doc. n° 857/3)*, qui est le corollaire de l'amendement n° 213 à l'article 5.

MM. Barzin et Duquesne présentent des *amendements (n°s 193 et 194, Doc. n° 857/23)* visant à remplacer le recours devant la chambre des mises en accusation par un recours auprès du premier président de la cour d'appel ou du conseiller délégué par lui à cette fin, et ce, afin d'éviter tout engorgement de la chambre des mises en accusation. Cette procédure serait écrite.

Le ministre demande le rejet de ces amendements pour les raisons qui ont déjà été précisées lors de discussions précédentes.

Art. 61ter, § 5

MM. Barzin et Duquesne présentent un *amendement (n° 192, Doc. n° 857/23)*, qui est analogue à l'amendement n° 184 à l'article 5.

*
* *

Les amendements n°s 221 et 222 de M. Bourgeois sont rejetés par 11 voix contre une.

Le contre-amendement n° 229 de MM. Giet, Vandenbossche et Willems est adopté par 10 voix et une abstention.

Le contre-amendement n° 226 de MM. Giet et Moureaux est rejeté par 7 voix contre 5.

Les amendements n°s 194 et 193 de MM. Barzin et Duquesne sont rejetés par 9 voix contre 2 et une abstention.

L'amendement n° 214 de M. Bourgeois est rejeté par 9 voix contre une et 2 abstentions.

L'amendement n° 192 de MM. Barzin et Duquesne est rejeté par 10 voix contre 2.

Artikel 13, zoals tegengeamendeerd, wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Art. 14

De heer Bourgeois dient een *amendement n° 215* in (Stuk n° 857/23) dat aansluit bij amendement n° 213 op artikel 5.

De heren Barzin en Duquesne dienen onder n° 201 (Stuk n° 857/23) amendement n° 102 opnieuw in (Stuk n° 857/12).

Dezelfde leden dienen een *amendement n° 195* in dat gelijklopend is met amendement n° 184 op artikel 5.

*
* *

Amendement n° 215 van de heer Bougeois wordt verworpen met 8 tegen 3 stemmen en 2 onthoudingen.

Amendement n° 201 van de heren Barzin en Duquesne wordt verworpen met 9 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Amendement n° 195 van dezelfde indieners wordt verworpen met 10 tegen 2 stemmen.

Artikel 14 wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Art. 15

De heer Bourgeois dient een *amendement n° 216* in (Stuk n° 857/23) dat aansluit bij amendement n° 213 op artikel 5.

De heren Barzin en Duquesne dienen een *amendement n° 196* in (Stuk n° 857/23) dat ertoe strekt de woorden « het beschrijft nauwkeurig de gevraagde onderzoekshandeling, dit op straffe van niet-ontvankelijkheid » te vervangen door de woorden « het verwijst naar de gevraagde onderzoeksdaad ».

De heer Barzin legt uit dat de bepaling al te gemakkelijk zou kunnen worden aangegrepen om een gevraagde onderzoekshandeling te weigeren.

De minister vraagt de verwerping van het amendement.

*
* *

Amendement n° 216 van de heer Bourgeois wordt verworpen met 9 tegen 1 stem en 2 onthoudingen.

Amendement n° 196 van heren Barzin en Duquesne wordt verworpen met 9 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 15 wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

L'article 13, tel qu'il a été contre-amendé, est adopté par 11 voix et une abstention.

Art. 14

M. Bourgeois présente un *amendement (n° 215, Doc. n° 857/23)* rejoignant l'amendement n° 213 présenté à l'article 5.

MM. Barzin et Duquesne présentent un amendement (*n° 201, Doc. n° 857/23*) qui avait été présenté précédemment sous le n° 102 (Doc. n° 857/12).

Les mêmes membres présentent un *amendement (n° 195, Doc. n° 857/23)* analogue à l'amendement n° 184 présenté à l'article 5.

*
* *

L'amendement n° 215 de M. Bourgeois est rejeté par 8 voix contre 3 et 2 abstentions.

L'amendement n° 201 de MM. Barzin et Duquesne est rejeté par 9 voix contre 2 et une abstention.

L'amendement n° 195 des mêmes auteurs est rejeté par 10 voix contre 2.

L'article 14 est adopté par 11 voix et une abstention.

Art. 15

M. Bourgeois présente un *amendement (n° 216, Doc. n° 857/23)* rejoignant l'amendement n° 213 présenté à l'article 5.

MM. Barzin et Duquesne présentent un *amendement (n° 196, Doc. n° 857/23)* tendant à remplacer les mots « elle décrit avec précision l'acte d'instruction sollicité, et ce, à peine d'irrecevabilité » par les mots « elle fait référence à l'acte d'instruction sollicité ».

M. Barzin précise qu'il serait trop aisé d'invoquer cette disposition pour refuser un acte d'instruction sollicité.

Le ministre demande que l'amendement soit rejeté.

*
* *

L'amendement n° 216 de M. Bourgeois est rejeté par 9 voix contre une et 2 abstentions.

L'amendement n° 196 de MM. Barzin et Duquesne est rejeté par 9 voix contre 2 et une abstention.

L'article 15 est adopté par 11 voix et une abstention.

Art. 16 tot 18

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden eenparig aangenomen.

Art. 18bis (nieuw)

De heer Bourgeois dient onder *n° 218* (Stuk n° 857/23) amendement n° 111 (Stuk n° 857/12), dat de onderzoeksrechter de mogelijkheid biedt de burgerlijke-partijstelling onontvankelijk te verklaren, opnieuw in.

*
* *

Amendement n° 218 wordt verworpen met 9 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 19 tot 24

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden eenparig aangenomen.

Art. 25

De heer Bourgeois dient een *amendement n° 217* in (Stuk n° 857/23) dat aansluit bij amendement n° 213 op artikel 5.

*
* *

Amendement n° 217 wordt verworpen met 9 tegen 1 stem en 2 onthoudingen.

Art. 26 tot 29

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden eenparig aangenomen.

Art. 30

De heer Bourgeois dient onder *n° 219* (Stuk n° 857/23) amendement n° 169 opnieuw in (Stuk n° 857/16).

De heer Bourgeois pleit nogmaals voor een openbare behandeling en uitspraak zowel in de raadkamer als in de kamer van inbeschuldigingstelling. De openbaarheid van het debat over de nietigheden is essentieel voor de democratische controle op politie en gerecht.

Art. 16 à 18

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés à l'unanimité.

Art. 18bis (nouveau)

M. Bourgeois représente, sous le *n° 218* (Doc. n° 857/23), l'amendement n° 111 (Doc. n° 857/12) qui permet au juge d'instruction de déclarer irrecevable la constitution de partie civile.

*
* *

L'amendement n° 218 est rejeté par 9 voix et 3 abstentions.

Art. 19 à 24

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés à l'unanimité.

Art. 25

M. Bourgeois présente un *amendement (n° 217, Doc. n° 857/23)* qui s'inscrit dans le prolongement de l'amendement n° 213 présenté à l'article 5.

*
* *

L'amendement n° 217 est rejeté par 9 voix contre une et 2 abstentions.

Art. 26 à 29

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés à l'unanimité.

Art. 30

M. Bourgeois représente, sous le *n° 219* (Doc. n° 857/23), l'amendement n° 169 (Doc. n° 857/16).

M. Bourgeois plaide une fois encore pour la publicité des débats et du prononcé, tant en chambre du conseil qu'en chambre des mises en accusation. La publicité des débats concernant les causes de nullité est essentielle pour permettre le contrôle démocratique de la police et de la Justice.

De minister wijst erop dat het amendement problematisch blijft aangezien de openbaarheid niet verenigbaar is met de aard van de onderzoeksgerechten zoals die thans worden opgevat.

*
* *

Amendement n^r 219 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Artikel 30 wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Art. 31

De heren Barzin en Duquesne dienen onder de n^{rs} 197 en 198 (Stuk n^r 857/23) de amendementen n^{rs} 66 en 93 opnieuw in (Stuk n^{rs} 857/7 en 857/9).

*
* *

De amendementen n^{rs} 197 en 198 worden verworpen met 9 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Art. 32

De heer Bourgeois dient een amendement n^r 220 in (Stuk n^r 857/23) dat aansluit bij amendement n^r 219 op artikel 30.

De commissie beslist in § 2 van de Nederlandse tekst, onder voorbehoud van het akkoord van de Senaat, het woord « hervatten » te vervangen door het woord « heropenen » (vergelijk met het woord « réouverture » in de Franse tekst), en aldus de door de Kamer aangenomen tekst te herstellen. Als de kamer van inbeschuldigingstelling de zaak in beraad heeft genomen, moet zij immers de debatten kunnen heropenen.

*
* *

Amendement n^r 220 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Artikel 32 wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Art. 33 tot 36

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden eenparig aangenomen.

Art. 36bis (nieuw)

De heer Bourgeois dient onder n^r 210 (Stuk n^r 857/23) amendement n^r 110 opnieuw in (Stuk

Le ministre précise que l'amendement pose toujours problème, car la publicité est inconciliable avec la nature actuelle des juridictions d'instruction.

*
* *

L'amendement n^o 219 est rejeté par 9 voix contre 3.

L'article 30 est adopté par 11 voix et une abstention.

Art. 31

MM. Barzin et Duquesne déposent, sous les n^{os} 197 et 198 (Doc. n^o 857/23), les amendements n^{os} 66 et 93 (Doc. n^{os} 857/7 et 857/9).

*
* *

Les amendements n^{os} 197 et 198 sont rejetés par 9 voix contre 2 et une abstention.

Art. 32

M. Bourgeois présente un amendement (n^o 220, Doc. n^o 857/23) se rattachant à l'amendement n^o 219 présenté à l'article 30.

La commission décide de remplacer, dans le texte néerlandais du § 3, sous réserve de l'accord du Sénat, le mot « hervatten » par le mot « heropenen » (cf. le mot « réouverture » dans le texte français) et de rétablir ainsi le texte adopté par la Chambre. Lorsque la chambre des mises en accusation a pris l'affaire en délibéré, elle doit en effet pouvoir rouvrir les débats.

*
* *

L'amendement n^o 220 est rejeté par 9 voix contre 3.

L'article 32 est adopté par 11 voix et une abstention.

Art. 33 à 36

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés à l'unanimité.

Art. 36bis (nouveau)

M. Bourgeois redépose, sous le n^o 210 (Doc. n^o 857/23), l'amendement n^o 110 (Doc. n^o 857/12) ten-

n° 857/12). Het strekt ertoe bij de beoordeling van de sancties die moeten worden verbonden aan bepaalde nietigheden, het criterium van de belangenscha- de in te voeren.

De minister herinnert eraan dat deze problematiek zal worden geregeld in het tweede wetsontwerp Franchimont.

*
* *

Amendement n° 210 wordt verworpen met 11 tegen 1 stem.

Art. 37 tot 43

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden eenparig aangenomen.

Art. 44

De heer Moureaux dient een *amendement n° 205* in (Stuk n° 857/23) dat aansluit bij amendement n° 203 op artikel 5.

De minister blijft van oordeel dat misbruiken van het recht op inzage van het dossier moeten kunnen worden gesanctioneerd.

*
* *

Amendement n° 205 wordt verworpen met 7 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 44 wordt aangenomen met 10 tegen 1 stem en 1 onthouding.

Art. 45 tot 47

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden eenparig aangenomen.

Art. 48

De heren Barzin en Duquesne dienen een *amendement n° 202* in (Stuk n° 857/23) tot weglating van het artikel. *De heren Bourgeois, Verwilghen en Willems* dienen een *tegenamendement n° 206* in (Stuk n° 857/23) met dezelfde strekking. Voor de standpunten betreffende deze amendementen wordt verwezen naar de algemene bespreking.

*
* *

Tegenamendement n° 206 wordt aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen. Bijgevolg vervalt amendement n° 202.

dant à prévoir que les sanctions devant être liées à certaines nullités doivent être appréciées en fonction des intérêts lésés.

Le ministre rappelle que ce problème sera réglé dans le cadre du second projet de loi Franchimont.

*
* *

L'amendement n° 210 est rejeté par 11 voix contre une.

Art. 37 à 43

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés à l'unanimité.

Art. 44

M. Moureaux présente un *amendement (n° 205, Doc. n° 857/23)* se rattachant à l'amendement n° 203 présenté à l'article 5.

Le ministre maintient que le recours abusif au droit de consulter le dossier doit pouvoir être sanctionné.

*
* *

L'amendement n° 205 est rejeté par 7 voix contre 4 et une abstention.

L'article 44 est adopté par 10 voix contre une et une abstention.

Art. 45 à 47

Ces articles ne font l'objet d'aucune observation et sont adoptés à l'unanimité.

Art. 48

MM. Barzin et Duquesne présentent un *amendement (n° 202, Doc. n° 857/23)* visant à supprimer cet article. *MM. Bourgeois, Verwilghen et Willems* présentent un *contre-amendement (n° 206, Doc. n° 857/23)* ayant une portée identique. Pour les différents points de vue concernant ces amendements, il est renvoyé à la discussion générale.

*
* *

Le contre-amendement n° 206 est adopté par 10 voix et 2 abstentions. En conséquence, l'amendement n° 202 devient sans objet.

Art. 48bis (nieuw)

De heer Bourgeois c.s. dienen een *tegenamendement n° 209* in (Stuk n° 857/23) dat ertoe strekt de tekst van het door de Kamer aangenomen artikel 45 (Stuk n° 857/21), dat een nieuwe grond van schorsing van de verjaring van de strafvordering invoert, opnieuw in te voegen. De indiening van dit amendement werd aangekondigd tijdens de algemene bespreking.

De heer Bourgeois dient eveneens een *amendement n° 207* in (Stuk n° 857/23) dat de bepaling ook toepasselijk maakt op de behandeling voor de kamer van inbeschuldigingstelling.

De heer Bourgeois vreest dat de vele nieuwe en door amendering in de Senaat nog uitgebreider beroepsmogelijkheden waarin dit wetsontwerp voorziet, ertoe zullen leiden dat tal van belangrijke zaken verjaren. De verjaring moet daarom ook gelden tijdens de behandeling van die hogere beroepen door de kamer van inbeschuldigingstelling.

De heer Giet meent daarentegen dat de Senaat er goed aan deed de bepaling te schrappen. De verjaringstermijnen zijn reeds dermate lang dat men zich de vraag kan stellen of sommige zaken nog wel binnen een redelijke termijn worden berecht.

De minister benadrukt dat tegen deze bepaling terechte technische bezwaren werden ingebracht, die ook gelden voor amendement n° 209.

*
* *

Tegenamendement n° 209 van de heer Bourgeois c.s. wordt aangenomen met 7 tegen 3 stemmen en 2 onthoudingen.

Bijgevolg vervalt amendement n° 207 van de heer Bourgeois.

Art. 49

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt eenparig aangenomen.

De commissie heeft tevens een aantal tekstverbeteringen aangenomen.

Deze verbeteringen konden evenwel niet worden opgenomen in de door de commissie aangenomen tekst (Stuk n° 857/25), daar de Senaat daarmee op 2 maart 1998 nog niet had ingestemd.

Het wetsontwerp, zoals tegengeamendeerd, wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Bijgevolg vervalt het toegevoegde wetsvoorstel.

De rapporteurs,

L. WILLEMS
D. VANDENBOSSCHE

De voorzitter,

A. DUQUESNE

Art. 48bis (nouveau)

M. Bourgeois et consorts présentent un *contre-amendement (n° 209, Doc. n° 857/23)* visant à rétablir le texte de l'article 45 tel qu'il a été adopté par la Chambre (Doc. n° 857/21), article qui instaure une nouvelle cause de suspension de la prescription de l'action publique. La présentation de cet amendement avait été annoncé lors de la discussion générale.

M. Bourgeois présente également un *amendement (n° 207, Doc. n° 857/23)* visant à étendre cette disposition à la procédure devant la chambre des mises en accusation.

M. Bourgeois craint que les nombreuses nouvelles possibilités de recours prévues par le projet à l'examen, possibilités qui ont encore été étendues par les amendements adoptés par le Sénat, entraînent la prescription de bon nombre d'affaires importantes. La prescription doit dès lors également être suspendue pendant l'examen de ces recours par la chambre des mises en accusation.

M. Giet estime par contre que le Sénat a bien fait de supprimer cette disposition. Les délais de prescription sont en effet déjà si longs que l'on peut se demander si certaines causes sont encore jugées dans un délai raisonnable.

Le ministre souligne que cette disposition a fait l'objet, à juste titre, d'objections d'ordre technique, qui sont également valables en ce qui concerne l'amendement n° 209.

*
* *

Le contre-amendement n° 209 de M. Bourgeois et consorts est adopté par 7 voix contre 3 et 2 abstentions.

En conséquence, l'amendement n° 207 de M. Bourgeois devient sans objet.

Art. 49

Cet article ne fait l'objet d'aucune observation et est adopté à l'unanimité.

La commission a également adopté un certain nombre de corrections de texte. Celles-ci n'ont toutefois pas pu être reprises dans le texte adopté par la commission (Doc. n° 857/25), étant donné qu'elles n'avaient pas encore été acceptées par le Sénat en date du 2 mars 1998.

Le projet de loi, tel qu'il a été contre-amendé, est adopté par 11 voix et une abstention.

La proposition de loi jointe devient dès lors sans objet.

Les rapporteurs,

L. WILLEMS
D. VANDENBOSSCHE

Le président,

A. DUQUESNE

BIJLAGE 1

Bevoegdheidsconflict met betrekking tot de kwalificatie van het wetsontwerp tot verbetering van de strafrechtspleging in het stadium van het opsporingsonderzoek en het gerechtelijk onderzoek

— Nota van de diensten van de Kamer van volksvertegenwoordigers

Op 15 oktober 1997 heeft de parlementaire overlegcommissie voor het eerst kennis genomen van een bevoegdheidsconflict aanhangig gemaakt met betrekking tot het bovenvermelde « ontwerp-Franchimont ». Toen werd beslist dat de Senaatscommissie voor de Justitie zo snel mogelijk een nota zou verzenden aan de Kamer, waarin zij haar argumenten voor een her kwalificering van bepaalde artikelen van voornoemd ontwerp zou samenvatten.

Bij brief van 28 november 1997 heeft de Voorzitter van de Senaat de bewuste nota aan de voorzitter van de Kamer overgezonden.

Wat volgt is een reactie op de nota van de Senaatscommissie voor de Justitie. Hoewel een andere indeling verdeelbaar is, is er om praktische redenen voor geopteerd de indeling van de Senaatsnota te volgen en te becommentariëren.

*
* *

Cf. 1. « ALGEMEEN : WELKE AANGELEGENHEDEN VALLEN ONDER ARTIKEL 77, EERSTE LID, 9°, VAN DE GRONDWET ? »

Onder een eerste hoofdstuk wordt in de Senaatsnota uiteengezet welke aangelegenheden volgens de Senaat onder artikel 77, eerste lid, 9°, van de Grondwet ressorteren.

De nota van de Senaat doet het evenwel uitschijnen alsof er twee standpunten bestaan, met name het extensieve standpunt van de Raad van State en het meer restrictieve standpunt van de regering. Die voorstelling is niet onschuldig, want ze suggereert dat een tussenoplossing — een compromis tussen beide standpunten — niet meer dan logisch zou zijn.

Helaas vertekent die voorstellingswijze het debat van bij het begin. Ten eerste omdat er niet twee standpunten zijn, maar minstens drie. Ten tweede omdat de overlegcommissie al heeft geopteerd voor een tussenoplossing, die overigens in grote mate aansluit bij het door de regering geformuleerde compromisstandpunt.

Het eerste en oorspronkelijke standpunt is dat van de grondwetgever, die een formeel criterium naar voren heeft geschoven : enkel de bepalingen van het tweede deel (« Rechterlijke organisatie ») van het Gerechtelijk Wetboek, evenals de bepalingen van het eerste deel (« Algemene beginselen ») waaraan het tweede deel concrete invulling geeft, vallen onder de verplicht bicamerale procedure ⁽¹⁾.

ANNEXE 1

Conflit de compétence concernant le projet de loi relatif à l'amélioration de la procédure pénale au stade de l'information et de l'instruction

— Note des services de la Chambre des représentants

Le 15 octobre 1997, la commission parlementaire de concertation a été informée pour la première fois de la survenance d'un conflit de compétence concernant le projet « Franchimont » susvisé. Il a alors été décidé que la commission de la Justice du Sénat transmettrait le plus rapidement possible à la Chambre une note dans laquelle elle résumerait ses arguments en faveur d'une requalification de certains articles du projet précité.

Par lettre du 28 novembre 1997, le président du Sénat a transmis la note en question au président de la Chambre.

On trouvera ci-après une réaction à la note de la commission de la Justice du Sénat. Bien qu'une autre présentation eût été tout aussi défendable, nous avons choisi, pour des raisons d'ordre pratique, de suivre la structure de la note du Sénat et de commenter celle-ci point par point.

*
* *

Cf. 1. « GENERALITES : QUELLES SONT LES MATIERES QUI RELEVANT DE L'ARTICLE 77, PREMIER ALINEA, 9°, DE LA CONSTITUTION ? »

Dans ce chapitre 1^{er}, de sa note, le Sénat précise quelles sont les matières qui, à son estime, relèvent de l'article 77, alinéa 1^{er}, 9°, de la Constitution.

La note du Sénat donne toutefois l'impression qu'il existerait deux points de vue, à savoir, le point de vue extensif du Conseil d'Etat et le point de vue plus restrictif du gouvernement. Cette manière de présenter les choses n'est pas innocente, parce qu'elle suggère que l'adoption d'une solution intermédiaire — un compromis entre les deux points de vue — ne serait que logique.

Malheureusement, cette manière de présenter les choses fausse le débat d'entrée de jeu. Premièrement, parce qu'il n'existe pas que deux points de vue, mais qu'il y en a au moins trois. Deuxièmement, parce que la commission de concertation a déjà opté pour une solution intermédiaire, qui s'inscrit du reste, dans une large mesure, dans la ligne du point de vue de compromis adopté par le gouvernement.

Le premier point de vue qui est en même temps le point de vue initial, est celui du législateur, qui a fait valoir un critère formel : seules les dispositions de la deuxième partie (« L'organisation judiciaire ») du Code judiciaire, ainsi que les dispositions de la première partie (« Principes généraux »), qui sont concrétisées par la deuxième partie, relèvent de la procédure obligatoirement bicamérale ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Verslag Erdman, *Gedr. St.*, Senaat, B.Z. 1991-1992, n° 100-19/2°, blz. 8, 18 en 28.

⁽¹⁾ Rapport Erdman, *Doc. Sénat* n° 100-19/2°, S.E. 1991-1992, pp. 8, 18 et 28.

Dat formele criterium was op zich al het resultaat van een politiek vergelijk : de institutionele voorschriften inzake de rechterlijke macht zouden aldus verplicht bicameraal worden, « zonder dat evenwel de materiële en territoriale bevoegdheidsomschrijving van de gewone hoven en rechtbanken volledig bicameraal zou worden, laat staan de procedure die voor de gewone hoven en rechtbanken moet worden gevolgd. » ⁽²⁾.

Dit standpunt werd steeds verdedigd door de Kamer van volksvertegenwoordigers, omdat het zowel met de tekst als met de geest van de Grondwet overeenstemt.

Het tweede standpunt is dat van de Raad van State, die in zijn beginseladvies van 10 oktober 1995 artikel 77, eerste lid, 9°, van de Grondwet combineert met twee bepalingen die voorkomen in artikel 77, eerste lid, 3°, van de Grondwet, met name de artikelen 145 en 146 van de Grondwet. Uit die combinatie leidt de Raad van State af dat de organisatie *en de bevoegdheden* van alle rechtscolleges, met inbegrip van de gewone hoven en rechtbanken, verplicht bicameraal zijn.

Het is niet onze bedoeling hier opnieuw in de polemiek te gaan over de juistheid van die interpretatie. In de rechtsleer is immers al op overtuigende wijze aangetoond dat de Raad van State systematisch alle elementen van de parlementaire voorbereiding die in een andere richting wezen, naast zich neer heeft gelegd ⁽³⁾.

Het is logisch dat de Senaat zich graag aansluit bij de extensieve interpretatie van de Raad van State, omdat hij aldus zijn bevoegdheden uitgebreid ziet. Bovendien zou het intellectueel oneerlijk zijn, te stellen dat het zuiver formele criterium dat de grondwetgever destijds voor ogen had, altijd probleemloos kan worden toegepast ...

Een en ander heeft in de parlementaire overlegcommissie tot urenlange discussies geleid. Het is naar aanleiding van die discussies dat de regering een compromisvoorstel heeft geformuleerd dat inderdaad het midden houdt tussen voornoemd principesadvies van de Raad van State (+ Senaat) enerzijds en de restrictieve opvatting van de grondwetgever (+ Kamer) anderzijds. In een poging om beide standpunten te verzoenen stelde de regering voor dat *enkel structurele wijzigingen inzake de bevoegdheid* onder het begrip « rechterlijke organisatie » zouden vallen ⁽⁴⁾. Incidentele bevoegdheidswijzigingen zouden niet onder dat begrip vallen ⁽⁵⁾.

Wat de Senaatsnota niet vermeldt is dat uit die haast dialectische ontwikkeling een (zij het niet geformaliseerde) synthese is voortgesproten, in de vorm van een consensus binnen de overlegcommissie, die als volgt kan worden samengevat :

1° samenstelling en organisatie van de hoven en rechtbanken : artikel 77 van de Grondwet;

⁽²⁾ Van Nieuwenhove, J., « Naschrift : De eerste ervaringen met de nieuwe wetgevende procedure », in Leus, K; en Veny, L., *Het federale België in de praktijk*, 1996, Brugge, Die Keure, 139.

⁽³⁾ Defoort, P.J., « Over de interpretatie van artikel 77, 9°, van de gecoördineerde Grondwet », *TBP*, 1996, 127-131; Van Nieuwenhove, J., *l.c.*, 140.

⁽⁴⁾ Als voorbeelden gaf de regering de oprichting van een verkeersrechtbank of de concentratie van alle huurgeschillen bij één (eventueel bestaande) rechtbank (zie periodiek verslag namens de parlementaire overlegcommissie uitgebracht door de voorzitters van Kamer en Senaat, *Gedr. St.*, B.Z. 1995, n° 83/1, 24).

⁽⁵⁾ Dit zou bijvoorbeeld het geval kunnen zijn indien een wetgevend initiatief zijdelings een weerslag heeft op de bevoegdheden van de rechtbank van eerste aanleg (zie periodiek verslag, *l.c.*, 24).

Ce critère formel était déjà en soi le résultat d'un compromis politique : les prescriptions institutionnelles concernant le pouvoir judiciaire deviendraient ainsi obligatoirement bicamérales, « sans que toutefois la définition des compétences matérielles et territoriales des cours et tribunaux ordinaires devienne entièrement bicamérale, ni a fortiori la procédure qui doit être suivie devant les cours et tribunaux ordinaires. » ⁽²⁾.

La Chambre des représentants a toujours défendu ce point de vue, parce qu'il correspond tant à l'esprit qu'à la lettre de la Constitution.

Le deuxième point de vue est celui du Conseil d'Etat qui, dans son avis de principe du 10 octobre 1995, combine l'article 77, alinéa 1^{er}, 9°, de la Constitution avec deux dispositions visées à l'article 77, alinéa 1^{er}, 3°, de la Constitution, à savoir les articles 145 et 146 de la Constitution. Le Conseil d'Etat infère de cette combinaison que l'organisation *et les compétences* de toutes les juridictions, y compris celles des cours et tribunaux ordinaires, sont obligatoirement bicamérales.

Notre propos n'est pas en l'occurrence de relancer la polémique sur le bien-fondé de cette interprétation. La doctrine a en effet déjà démontré de manière convaincante que le Conseil d'Etat a systématiquement ignoré tous les éléments des travaux parlementaires préparatoires qui allaient dans un sens différent ⁽³⁾.

Il est logique que le Sénat s'empresse de se rallier à l'interprétation extensive adoptée par le Conseil d'Etat, car il voit ainsi ses compétences élargies. Qui plus est, il serait intellectuellement malhonnête d'affirmer que le critère purement formel voulu, à l'époque, par le Constituant peut toujours être appliqué sans aucun problème ...

Toutes ces questions ont donné lieu à de longues discussions au sein de la commission parlementaire de concertation. C'est à la suite de ces discussions que le gouvernement a formulé une proposition de compromis qui se situe en effet à mi-chemin entre l'avis de principe précité du Conseil d'Etat (+ Sénat), d'une part, et la conception restrictive du constituant (+ Chambre), d'autre part. Dans une tentative de concilier les deux points de vue, le gouvernement a proposé de ne faire relever de la notion d'« organisation judiciaire » que les modifications structurelles en matière de compétences ⁽⁴⁾. Les modifications accessoires de compétences ne relèveraient pas de cette notion ⁽⁵⁾.

Ce que la note du Sénat ne dit pas, c'est que cette évolution quasi dialectique a débouché sur une synthèse (non formalisée il est vrai), sous la forme d'un consensus au sein de la commission de concertation, qui peut se résumer comme suit :

1° composition et organisation des cours et tribunaux : article 77 de la Constitution;

⁽²⁾ Van Nieuwenhove, J., « Naschrift : De eerste ervaringen met de nieuwe wetgevende procedure », dans Leus, K; et Veny, L., *Het federale België in de praktijk*, 1996, Bruges, Die Keure, 139.

⁽³⁾ Defoort, P.J., « Over de interpretatie van artikel 77, 9°, van de gecoördineerde Grondwet », *TBP*, 1996, 127-131; Van Nieuwenhove, J., *l.c.*, 140.

⁽⁴⁾ Le gouvernement a cité comme exemples la création d'un tribunal compétent pour les litiges en matière de circulation routière ou la concentration de tous les litiges en matière de loyers auprès d'un tribunal (éventuellement existant) (voir Rapport périodique fait au nom de la commission parlementaire de concertation par les présidents de la Chambre des représentants et du Sénat, *Doc.* 1995 (S.E.), n° 83/1, 24).

⁽⁵⁾ Tel pourrait par exemple être le cas si une initiative législative avait indirectement des répercussions sur les compétences du tribunal de première instance (voir rapport périodique, *l.c.*, 24).

2° bevoegdheid :

a) volgens de Raad van State en de Senaat : artikel 77 van de Grondwet;

b) volgens de Kamer : artikel 78 van de Grondwet;

c) compromis, voorgesteld door de regering, en aanvaard door de overlegcommissie :

— structurele wijzigingen van de bevoegdheid : artikel 77 van de Grondwet;

— andere bevoegdheidsbepalingen : artikel 78 van de Grondwet;

3° rechtspleging : artikel 78 van de Grondwet.

Dit compromis werd overigens reeds toegepast op het enige echte bevoegdheidsconflict dat de overlegcommissie tot nog toe heeft beslecht ⁽⁶⁾ en er werd aan herinnerd naar aanleiding van de discussie over de te volgen wetgevingsprocedure voor het wetsontwerp « tot instelling van de commissies voor de voorwaardelijke invrijheidstelling » ⁽⁷⁾.

Door het voor te stellen alsof er slechts twee tegengestelde standpunten zijn (nota bene dat van de Raad van State en dat van de regering ...) lijkt de Senaatsnota het compromis op de helling te zetten dat inzake de organisatie van hoven en rechtbanken was bereikt en dat zowel vanwege de Kamer als de vanwege de Senaat enige soepelheid had geëist. Of beter : de Senaatsnota doet het voorkomen alsof de « synthesis » (het compromis voorgesteld door de regering en aanvaard door de overlegcommissie) de « antithesis » zou zijn van het standpunt van de Raad van State (de « thesis ») en stuurt zo aan op een nieuwe « synthesis » die zich dan ergens tussen het advies van de Raad van State en het compromis zou situeren ...

Alvorens in detail in te gaan op de kwalificering van de onderscheiden artikelen van het ontwerp, zou men er dus goed aan doen, uit te maken of dat compromis nog steeds door Kamer en Senaat aanvaard wordt ...

2. ONDERZOEK VAN HET WETSONTWERP

Cf. 2.1. « Artikelen uit het ontwerp die betrekking hebben op de organisatie van de hoven en rechtbanken *stricto sensu* »

Cf. 2.1.1.

Het valt niet te ontkennen dat de artikelen 35 en 36 van het ontwerp artikelen wijzigen die momenteel voorkomen in het tweede deel van het Gerechtelijk Wetboek (« Rechtelijke organisatie »).

De Senaat vraagt dat deze artikelen worden gekwalificeerd als verplicht bicameraal. De Raad van State merkt op dat ze « kunnen » beschouwd worden als verplicht bicameraal.

Er was geen enkele reden om dat te weigeren, zolang de Kamer het door de Senaat zo verguisde « formele crite-

⁽⁶⁾ Wetsontwerp betreffende de teruggave van cultuurobjecten die op onrechtmatige wijze buiten het grondgebied van bepaalde buitenlandse Staten zijn gebracht (*Gedr. St.*, Kamer, 1995-1996, n° 289 en Senaat, 1995-1996, n° 1-246). De overlegcommissie besloot eenparig dat de betwiste artikelen volgens de optioneel bicamerale procedure moesten worden behandeld, omdat ze « slechts partiële verschuivingen van de bevoegdheidsverdeling tussen de verschillende rechtbanken inhouden » (« Periodiek verslag », *l.c.*, 6).

⁽⁷⁾ *Gedr. St.*, Senaat, 1996-1997, n° 1-589/1. Zie onder meer blz. 3 van de notulen van de vergadering van 30 juni 1996 van de parlementaire overlegcommissie.

2° compétence :

a) selon le Conseil d'Etat et le Sénat : article 77 de la Constitution;

b) selon la Chambre : article 78 de la Constitution;

c) compromis proposé par le gouvernement et accepté par la commission de concertation :

— modifications structurelles de la compétence : article 77 de la Constitution;

— autres dispositions relatives aux compétences : article 78 de la Constitution;

3° procédure : article 78 de la Constitution.

Ce compromis a d'ailleurs déjà été appliqué lors du seul véritable conflit de compétence tranché jusqu'à présent par la commission de concertation ⁽⁶⁾ et il a été rappelé lors de la discussion sur la procédure législative à suivre pour le projet de loi « instituant les commissions de libération conditionnelle » ⁽⁷⁾.

En présentant la situation comme s'il n'existait que deux points de vue opposés (pour rappel, celui du Conseil d'Etat et celui du gouvernement ...), la note du Sénat semble remettre en question le compromis auquel on était parvenu quant à l'organisation des cours et tribunaux et qui avait nécessité une certaine souplesse tant de la part de la Chambre que de la part du Sénat. Ou mieux : la note du Sénat présente les choses comme si la « synthèse » (le compromis proposé par le gouvernement et accepté par la commission de concertation) était l'« antithèse » du point de vue du Conseil d'Etat (la « thèse »), et tente ainsi d'imposer une nouvelle « synthèse » qui se situerait quelque part entre l'avis du Conseil d'Etat et le compromis ...

Avant d'analyser en détail la qualification des différents articles du projet, il serait dès lors bon d'examiner si ce compromis est encore accepté par la Chambre et le Sénat ...

2. EXAMEN DU PROJET DE LOI

Cf. 2.1. « Articles du projet qui portent sur l'organisation des cours et tribunaux *stricto sensu* »

Cf. 2.1.1.

On ne peut nier que les articles 35 et 36 du projet modifient des articles qui figurent actuellement dans la deuxième partie du Code judiciaire (« Organisation judiciaire »).

Le Sénat demande que ces articles soient qualifiés d'obligatoirement bicaméraux. Le Conseil d'Etat fait observer qu'ils « peuvent » être considérés comme obligatoirement bicaméraux.

Il n'y avait aucune raison d'opposer un refus aussi longtemps que la Chambre défendait le « critère formel » telle-

⁽⁶⁾ Projet de loi relatif à la restitution de biens culturels ayant quitté illicitement le territoire de certains Etats étrangers (*Doc.*, Chambre, 1995-1996, n° 289 et Sénat, 1995-1996, n° 1-246). La commission de concertation a décidé à l'unanimité que les articles incriminés devaient être examinés selon la procédure bicamérale optionnelle, car ils « n'impliquent en fait que des glissements partiels de compétences entre les différents tribunaux » (« Rapport périodique », *l.c.*, 6).

⁽⁷⁾ *Doc.* Sénat, 1996-1997, n° 1-589/1. Voir notamment la p. 3 du procès-verbal de la réunion du 30 juin 1996 de la commission parlementaire de concertation.

rium » verdedigde, waarop de Senaat zich hier paradoxaal genoeg zelf beroept. Uitgaande van het bovenvermelde compromis kan evenwel de vraag worden gesteld of de artikelen 35 en 36 de rechterlijke organisatie betreffen of op zijn minst als een structurele bevoegdheidswijziging te beschouwen zijn.

Artikel 35 verduidelijkt een bepaling die dubbelzinnig was gesteld. Het artikel heeft weliswaar betrekking op de rechterlijke organisatie, maar houdt geen structurele wijziging in.

Van artikel 36, dat betrekking heeft op het ontnemen van de gerechtelijke politie aan de onderzoeksrechter, kan, los van zijn plaats in het Gerechtelijk Wetboek, niet worden gezegd dat het op zich de rechterlijke organisatie betreft. Evenmin is het als een structurele bevoegdheidswijziging te beschouwen. Luidens artikel 8 (artikel 56, § 1, derde lid) mag de onderzoeksrechter immers zelf de handelingen verrichten die behoren tot de gerechtelijke politie. De dubbele taak van de onderzoeksrechter — als rechter en als onderzoeksmagistraat — blijft met andere woorden behouden. Het enige belangrijke gevolg van het ontnemen van de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie aan de onderzoeksrechter is dat hij niet langer onder toezicht van de procureur-generaal staat ⁽⁸⁾.

Cf. 2.1.2.

De Senaat vraagt ook de herkwalificering van artikel 2 van het ontwerp (artikel 1 van het voorontwerp), dat dezelfde inhoud heeft als voornoemd artikel 36 van het ontwerp.

Zie de overwegingen onder punt 2.1.1.

Er zij opgemerkt dat de Raad van State geen enkel bezwaar heeft geformuleerd tegen de optioneel bicamerale kwalificering van deze bepaling ⁽⁹⁾.

Bovendien kan de motivering van de Senaat in geen geval gevolgd worden. Volgens de Senaat kan het niet dat twee artikelen die inhoudelijk hetzelfde zijn, een andere kwalificatie zouden krijgen. Dat is een gevaarlijke redenering, omdat ze verder gaat dan het formele criterium (Tweede Deel van het Gerechtelijk Wetboek) en dan het complementaire materiële criterium (« structurele » bevoegdheidswijziging). Indien artikel 2 als verplicht bicameraal wordt geherkwalificeerd, dan kan dat alleen zijn omdat het een structurele bevoegdheid betreft en niet omdat het inhoudelijk identiek is aan een bepaling van Deel 2 van het Gerechtelijk Wetboek.

Zoniet zal men binnenkort dezelfde soort redenering gaan toepassen voor artikelen die op dergelijke bepaling (al dan niet gedeeltelijk) een uitzondering maken, die dergelijke bepaling aanvullen, verfijnen, illustreren, aan voorwaarden onderwerpen enz.

ment décrié par le Sénat, et que celui-ci invoque ici de façon assez paradoxale. Partant du compromis mentionné ci-dessus, on peut toutefois se demander si les articles 35 et 36 concernent l'organisation judiciaire ou s'il faut pour le moins les considérer comme une modification structurelle des compétences.

L'article 35 précise une disposition dont le libellé était ambigu. S'il est vrai que l'article concerne l'organisation judiciaire, il n'implique toutefois aucune modification structurelle.

Au sujet de l'article 36, en vertu duquel la qualité d'officier de police judiciaire est retirée au juge d'instruction, abstraction faite de sa place dans le Code judiciaire, on ne peut dire qu'il concerne en soi l'organisation judiciaire. On ne peut pas davantage considérer qu'il apporte une modification structurelle des compétences. Aux termes de l'article 8 (article 56, § 1^{er}, alinéa 3) le juge d'instruction peut en effet poser lui-même les actes qui relèvent de la police judiciaire. En d'autres termes, la double mission du juge d'instruction — comme juge et comme magistrat instructeur — est maintenue. La seule conséquence importante du retrait de la qualité d'officier de police judiciaire du juge d'instruction est qu'il n'est plus placé sous la surveillance du procureur général ⁽⁸⁾.

Cf. 2.1.2.

Le Sénat demande également la requalification de l'article 2 du projet (article 1^{er} de l'avant-projet), dont le contenu est le même que celui du susdit article 36 du projet.

Voir les considérations sous le point 2.1.1.

Il y a lieu d'observer que le Conseil d'Etat n'a formulé aucune objection à l'égard de la qualification bicamérale facultative de cette disposition ⁽⁹⁾.

En outre, la motivation du Sénat ne peut être suivie en aucun cas. Selon le Sénat, il n'est pas possible que deux articles qui ont le même contenu reçoivent une qualification différente. C'est là un raisonnement dangereux, parce qu'il va au delà du critère formel (deuxième partie du Code judiciaire) et du critère matériel complémentaire (modification « structurelle » des compétences). Si l'article 2 était requalifié d'obligatoirement bicaméral on devrait justifier cette requalification par le fait qu'il s'agit d'une compétence structurelle et non par le fait que son contenu est identique à celui d'une disposition de la deuxième partie du Code judiciaire.

Sinon, on ne tardera pas à appliquer le même genre de raisonnement à des articles qui constituent une exception (partielle ou non) à une disposition de ce genre, qui complètent, affinent, illustrent, soumettent une telle disposition à des conditions, etc.

⁽⁸⁾ Zie de artikelen 30 en 31, die respectievelijk de artikelen 279 en 280 van het Wetboek van Strafvordering wijzigen; die artikelen hebben ons inziens wel betrekking op de rechterlijke organisatie in de materiële zin, maar worden noch door de Raad van State, noch door de Senaat als verplicht bicameraal beschouwd. Dit toont nog maar eens aan dat de kwalificatie van een wetsontwerp als het onderhavige bijzonder complexe vragen oproept als eenmaal het formele criterium wordt verlaten.

⁽⁹⁾ Die in het voorontwerp in artikel 1 was opgenomen. Zie *Gedr. St.*, Kamer, 1996-1997, n° 857/1, 75 en 108.

⁽⁸⁾ Voir les articles 30 et 31, qui modifient respectivement les articles 279 et 280 du Code d'instruction criminelle; à notre avis, ces articles concernent bien l'organisation judiciaire au sens matériel, mais n'ont été considérés comme obligatoirement bicameraux ni par le Conseil d'Etat, ni par le Sénat. Ceci démontre une fois encore que la qualification d'un projet de loi tel que celui-ci pose des questions particulièrement complexes dès que l'on abandonne le critère.

⁽⁹⁾ Qui figurerait à l'article 1^{er} de l'avant-projet. Voir *Doc.*, Chambre, 1996-1997, n° 857/1, 75 et 108.

Men moet met andere woorden consequent zijn.

Ofwel hanteert men het formele criterium, wat in concreto betekent dat heel wat bepalingen die *stricto sensu* weinig of niets te maken hebben met hetzij de samenstelling en organisatie van de hoven en rechtbanken ⁽¹⁰⁾, ook verplicht bicameraal zijn.

Ofwel hanteert men het inhoudelijke criterium, luidens hetwelk sommige artikelen die niet voorkomen in het Tweede Deel van het Gerechtelijk Wetboek, toch verplicht bicameraal kunnen zijn als ze structurele bevoegdheden betreffen.

Een analogie met een bepaling van het Tweede Deel van het Gerechtelijk Wetboek aangrijpen om bepalingen te herkwalficeren die niets met een (structurele) bevoegdheidswijziging te maken hebben, is van twee walletjes eten ...

Cf. 2.1.3.

Op grond van wat voorafgaat, is het dus volkomen gra-tuit te stellen dat « aangenomen moet (...) worden dat wanneer een artikel een quasi-identieke inhoud heeft als een artikel opgenomen in het tweede deel van het Gerechtelijk Wetboek, dit artikel eveneens aanzien moet worden als zijnde bicameraal » (blz. 3 van de Senaatsnota).

Die stelling is ten eerste flagrant in strijd met de tekst van de Grondwet en met de wil van de grondwetgever, die uitdrukkelijk heeft uitgesloten dat andere wetboeken (zoals het Strafwetboek of het Wetboek van Strafvordering) verplicht bicameraal zouden zijn ⁽¹¹⁾.

Ten tweede vindt deze stelling zelfs geen steun in de meest extensieve interpretatie van de Raad van State.

Het feit dat een artikel van het ontwerp-Franchimont een « quasi-identieke inhoud » heeft als een bepaling uit het Tweede Deel van het Gerechtelijk Wetboek is met andere woorden geen voldoende argument om het als verplicht bicameraal te bestempelen ⁽¹²⁾. Alleen indien die bepaling een « structurele » wijziging van de bevoegdheden van hoven en rechtbanken inhoudt, kan ze — op grond van het in de overlegcommissie bereikte compromis, niet op grond van de letter van de Grondwet ! — als verplicht bicameraal worden beschouwd.

De Senaatsnota bepleit de herkwalficering tot verplicht bicameraal van de artikelen 3, 5 (*partim*, met name artikelen 28^{quater}, tweede lid), 15 en 37 van het ontwerp.

Ten eerste moet hier worden opgemerkt dat de Senaat verder gaat dan de Raad van State, die nooit betwist heeft dat artikel 37 optioneel bicameraal is.

Ten tweede wordt in de Senaatsnota argument gehaald uit het feit dat in Deel 2 van het Gerechtelijk Wetboek bepalingen zijn opgenomen met betrekking tot de *organi-*

En d'autres termes, il faut être logique.

Ou bien on utilise le critère formel, ce qui signifie concrètement que toute une série de dispositions qui n'ont, d'un point de vue strict, que peu ou rien à voir avec la composition et l'organisation des cours et tribunaux ⁽¹⁰⁾, sont aussi obligatoirement bicamérales.

Ou bien on utilise le critère du contenu, selon lequel certains articles qui ne figurent pas dans la deuxième partie du Code judiciaire, peuvent malgré tout être obligatoirement bicaméraux s'ils concernent des compétences structurelles.

Invoquer une analogie avec une disposition de la deuxième partie du Code judiciaire pour requalifier des dispositions qui n'ont rien à voir avec une modification (structurelle) de compétence, c'est jouer sur deux tableaux.

Cf. 2.1.3.

Sur la base de ce qui précède, il est tout à fait illégitime d'affirmer qu'« il faut (...) admettre qu'un article dont le contenu est quasi identique à celui d'un article de la deuxième partie du Code judiciaire, doit également être considéré comme étant bicaméral » (p. 3 de la note du Sénat).

Premièrement, cette affirmation est en contradiction flagrante avec le texte de la Constitution et avec la volonté du Constituant, qui a expressément exclu que d'autres codes (tels que le Code pénal ou le Code d'instruction criminelle) relèvent du bicaméralisme obligatoire ⁽¹¹⁾.

Deuxièmement, cette affirmation ne trouve même pas de fondement dans l'interprétation la plus extensive du Conseil d'Etat.

Le fait qu'un article du projet Franchimont a un « contenu quasi identique » à celui d'une disposition de la deuxième partie du Code judiciaire, n'est, en d'autres termes, pas un argument suffisant pour le qualifier d'obligatoirement bicaméral ⁽¹²⁾. Ce n'est que si cette disposition implique une modification « structurelle » des compétences des cours et tribunaux, qu'elle peut être considérée — sur la base du compromis atteint au sein de la commission de concertation, et non sur la base de la lettre de la Constitution ! — comme obligatoirement bicamérale.

La note du Sénat plaide pour une requalification des articles 3, 5 (en partie, à savoir l'article 28^{quater}, alinéa 2), 15 et 37 du projet comme obligatoirement bicaméraux.

Premièrement, il faut souligner que le Sénat va plus loin que le Conseil d'Etat, qui n'a jamais contesté le fait que l'article 37 est facultativement bicaméral.

Deuxièmement, la note du Sénat tire argument du fait que la deuxième partie du Code judiciaire contient des dispositions relatives à l'organisation du ministère public,

⁽¹⁰⁾ Bijvoorbeeld : — artikel 519 : de Koning stelt het tarief voor alle akten van de gerechtsdeurwaarder vast;

— artikel 366 : wedden van de griffiers;

— artikel 353 : ambtskledij wordt bepaald door de Koning; enz.

⁽¹¹⁾ Verslag Erdman, *l.c.*, 30-31.

⁽¹²⁾ Overigens : wat zou de Senaat ervan vinden, mocht de Kamer pretenderen dat de (tijdelijke) uitvoeringswet van artikel 125 van de Grondwet niet verplicht bicameraal is, maar zuiver monocameraal, omdat hij inhoudelijk haast identiek is aan de (tijdelijke) uitvoeringswet van artikel 103 van de Grondwet, die onder gebruikelijk voorbehoud het bepaalde in artikel 74, 2°, van de Grondwet onbetwistbaar monocameraal is ?

⁽¹⁰⁾ Par exemple : — article 519 : le Roi fixe le tarif de tous les actes des huissiers de justice;

— article 366 : les traitements des greffiers;

— article 353 : le costume est réglé par le Roi; etc.

⁽¹¹⁾ Rapport Erdman, *l.c.*, 30-31.

⁽¹²⁾ Que penserait, du reste, le Sénat, si la Chambre prétendait que la loi (temporaire) portant exécution de l'article 125 de la Constitution est pas obligatoirement bicamérale, mais purement monocamérale, parce que son contenu est presque identique à celui de la loi (temporaire) portant exécution de l'article 103 de la Constitution, qui, sur la base du prescrit de l'article 74, 2°, de la Constitution, est incontestablement monocamérale ?

satie van het openbaar ministerie, om — in ware « domino-stijl » — alle bepalingen die van ver of van dichtbij met het parket te maken hebben als verplicht bicameraal te bestempelen.

Het is niet onze bedoeling te betwisten dat de organisatie van het openbaar ministerie — zoals die wordt geregeld in het Gerechtelijk Wetboek — een verplicht bicamerale aangelegenheid is ⁽¹³⁾. Kan men echter stellen dat de vaststelling van de *bevoegdheden* van het openbaar ministerie een verplicht bicamerale aangelegenheid is?

De Raad van State lijkt te denken van wel, maar voert geen argumenten aan. Hij verwijst simpelweg naar zijn principiële advies van 10 oktober 1995, luidens hetwelk de verplicht bicamerale procedure van toepassing zou zijn, niet enkel op de organisatie van hoven en rechtbanken, maar ook op de vaststelling van hun bevoegdheden.

De Raad heeft het verplicht bicamerale karakter van de bevoegdheid van de hoven en rechtbanken echter steeds verantwoord door te verwijzen naar de artikelen 144 tot 146 van de Grondwet, die enkel handelen over *rechtscolleges*. Zijn die artikelen wel een voldoende rechtsgrond om te besluiten dat ook de bevoegdheid van de *parketten* (of de onderzoeksrechter) een verplicht bicamerale aangelegenheid is, wel wetende dat de Grondwetgever het absoluut niet nodig heeft geacht om de bepalingen van het Wetboek van Strafvordering betreffende de procureurs des Konings en hun substituten (artikel 22 en volgende van het Wetboek van Strafvordering) verplicht bicameraal te maken?

Mocht men niettemin de Raad van State volgen en de bepalingen in verband met de bevoegdheid van de parketten als verplicht bicameraal beschouwen, dan rijst subsidiair de vraag *hoe ver* die extensieve interpretatie kan reiken.

Ten eerste omdat men dan ook voor het parket een onderscheid zou moeten gaan maken tussen structurele en incidentele bevoegdheidswijzigingen, wat noch de Raad van State, noch de Senaat doet.

Ten tweede omdat diverse van de zogenaamde bevoegdheidsregels in werkelijkheid bepalingen zijn met betrekking tot de rechtspleging, die slechts een uiterst marginale bevoegdheidstoewijzing inhouden en die zelfs in de meest extensieve interpretatie van de Raad van State nooit als verplicht bicameraal zouden worden aangemerkt ⁽¹⁴⁾.

Uit wat volgt zal trouwens blijken dat de Raad van State — in tegenstelling tot de Senaat — absoluut geen bezwaar heeft tegen de optioneel bicamerale kwalificering van de meeste van die bepalingen met betrekking tot het openbaar ministerie, de onderzoeksrechter of de onderzoeksgerechten ...

Cf. 2.2. « Artikelen uit het ontwerp die betrekking hebben op de bevoegdheid van de hoven en rechtbanken »

« In navolging van het standpunt van de regering » — en zonder te vermelden dat dit eigenlijk ook het in de overlegcommissie bereikte compromis was — maakt de Senaatsnota een onderscheid tussen « structurele » wijzigingen inzake bevoegdheid en « incidentele » wijzigingen.

⁽¹³⁾ Artikelen 137-155 en 273-284 van het Gerechtelijk Wetboek.

⁽¹⁴⁾ Zo schaft het voorgestelde artikel 37 van het ontwerp een bepaling af van de wet van 25 oktober 1919, die louter de rechtspleging voor de raadkamer regelt.

pour considérer — un peu comme dans la théorie des dominos — que toutes les dispositions qui, de près ou de loin, ont un rapport avec le parquet sont obligatoirement bicamérales.

Il n'entre pas dans nos intentions de contester le fait que l'organisation du ministère public — telle qu'elle est réglée dans le Code judiciaire — est une matière obligatoirement bicamérale ⁽¹³⁾. Peut-on affirmer, pour autant, que la fixation des *compétences* du ministère public est une matière obligatoirement bicamérale?

Le Conseil d'Etat semble le penser, mais n'avance aucun argument. Il renvoie simplement à son avis de principe du 10 octobre 1995, dans lequel il avait estimé que la procédure obligatoirement bicamérale devait s'appliquer non seulement à l'organisation des cours et tribunaux, mais également à la fixation de leurs compétences.

Le Conseil a cependant toujours justifié le caractère obligatoirement bicaméral des compétences des cours et tribunaux en renvoyant aux articles 144 à 146 de la Constitution, qui ne concernent que les *juridictions*. Ces articles offrent-ils un fondement juridique suffisant pour affirmer que les compétences des *parquets* (ou du juge d'instruction) sont également une matière obligatoirement bicamérale, sachant que le Constituant n'a absolument pas jugé nécessaire de prévoir que les dispositions du Code d'instruction criminelle relatives aux procureurs du Roi et à leurs substituts (articles 22 et suivants du CIC) seraient obligatoirement bicamérales?

Si on suivait néanmoins le Conseil d'Etat et si on considérait les dispositions relatives aux compétences des parquets comme obligatoirement bicamérales, il faudrait alors se demander *jusqu'où* irait cette interprétation extensive.

Premièrement, parce que l'on devrait établir, pour le parquet, une distinction entre les modifications structurelles et les modifications accessoires des compétences, ce que ne fait ni le Conseil d'Etat, ni le Sénat.

Deuxièmement, parce qu'un certain nombre de règles régissant les compétences sont en réalité des dispositions relatives à la *procédure*, qui ne sont que très marginalement attributives de compétences et qui ne pourraient en aucun cas être considérées comme obligatoirement bicamérales, même selon l'interprétation la plus extensive du Conseil d'Etat ⁽¹⁴⁾.

Il ressortira par ailleurs de ce qui suit que le Conseil d'Etat — contrairement au Sénat — n'a absolument aucune objection contre la qualification bicamérale facultative de la plupart de ces dispositions concernant le ministère public, le juge d'instruction ou les juridictions d'instruction ...

Cf. 2.2. « Articles du projet relatifs à la compétence des cours et tribunaux »

« Suivant en cela le point de vue adopté par le gouvernement » — et sans préciser qu'il s'agit en fait également du compromis auquel avait abouti la commission de concertation —, la note du Sénat fait une distinction entre les modifications « structurelles » de la compétence et ses modifications « occasionnelles ».

⁽¹³⁾ Articles 137-155 et 273-284 du Code judiciaire.

⁽¹⁴⁾ C'est ainsi que l'article 37 proposé du projet abroge une disposition de la loi du 25 octobre 1919, qui concerne uniquement la procédure devant la chambre du conseil.

Hierboven hebben we reeds gesteld dat dat onderscheid slaat op de hoven en rechtbanken en dat het ons inziens niet zomaar kan worden getransponeerd naar het openbaar ministerie of naar de onderzoeksrechter. Maar mocht men dat toch doen, dan roept de stelling van de Senaat subsidiair de volgende tegenargumenten op :

Cf. 2.2.1.a. « *Wettelijke regeling van het opsporings- en gerechtelijk onderzoek* »

Luidens de Senaatsnota zouden artikel 5 (artikel 28*bis*, 28*ter*, § 1, eerste lid, [§ 3 en § 4] en 28*quater*) en artikel 8 (artikelen 55 en 56, § 1, [§ 2, § 3]) verplicht bicameraal zijn, omdat deze bepalingen de bevoegdheid tot het voeren van het opsporings- en het gerechtelijk onderzoek opdragen aan respectievelijk de procureur des Konings en de onderzoeksrechter.

Het is juist dat de Raad van State het oorspronkelijke artikel 28*bis* (vervat in artikel 3 van het voorontwerp) als verplicht bicameraal heeft aangestipt. Dat artikel gaf gewoonweg een omschrijving van het begrip opsporingsonderzoek en bepaalde dat het wordt gevoerd onder leiding van de procureur des Konings.

De Raad van State zag daarentegen geen graten in de optioneel bicamerale kwalificering van de artikelen 28*ter* en 28*quater*.

Hetzelfde geldt voor de artikelen 55 en 56 (vervat in artikel 5 van het voorontwerp). Artikel 55, dat een omschrijving geeft van het begrip gerechtelijk onderzoek en bepaalt dat het wordt gevoerd onder de leiding en het gezag van de onderzoeksrechter, werd door de Raad van State als verplicht bicameraal gekwalificeerd.

De optioneel bicamerale kwalificering van artikel 56, daarentegen, deed voor de Raad niet het minste probleem rijzen.

Alles wijst erop dat de Raad van State van oordeel is dat de principiële omschrijving van de begrippen opsporingsonderzoek en gerechtelijk onderzoek, evenals het principe van de leiding ervan door de procureur des Konings respectievelijk de onderzoeksrechter verplicht bicameraal zijn, maar dat de uitwerking ervan dat zeker niet is.

De redenering van de Senaat is dat men verder moeten gaan dan wat de Raad van State heeft gesteld, omdat men anders een verplicht bicamerale bepaling op optioneel bicamerale wijze zou kunnen « uithollen ».

Die redenering snijdt geen hout.

Ten eerste omdat men dan beter onmiddellijk beslist om alle bepalingen met betrekking tot het gerecht verplicht bicameraal te maken : het is immers ook perfect mogelijk om een bepaling inzake de bevoegdheid uit te hollen via een (optioneel bicamerale) bepaling betreffende de rechtspleging.

Ten tweede omdat men dan *de facto* de hele logica van de herverdeling van de wetgevende bevoegdheid uitholt : de grondwetgever heeft van de optioneel bicamerale procedure de regel willen maken en van de verplicht bicamerale de uitzondering. Het gaat niet op de uitzondering zo extensief te interpreteren dat ze *de facto* de regel wordt. De bevoegdheid van een procureur des Konings of een onderzoeksrechter kan dan ook niet worden gelijkgeschakeld met die van

Nous avons déjà fait observer ci-dessus que cette distinction s'applique aux cours et tribunaux, mais qu'elle ne peut, selon nous, être transposée purement et simplement au ministère public ou au juge d'instruction. En admettant qu'on fasse néanmoins cette transposition, la thèse du Sénat appelle subsidiairement les contre-arguments suivants :

Cf. 2.2.1.a. « *Réglementation légale de l'information et de l'instruction* »

Selon la note du Sénat, l'article 5 (articles 28*bis*, 28*ter*, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, [§ 3, § 4] et 28*quater*) et l'article 8 (articles 55 et 56, § 1^{er}, [§ 2, § 3]) seraient obligatoirement bicaméraux, dès lors que ces dispositions donnent au procureur du Roi et au juge d'instruction compétence pour procéder respectivement à l'information et à l'instruction.

Il est exact que le Conseil d'Etat a estimé que l'article 28*bis* initial (contenu dans l'article 3 de l'avant-projet de loi) relevait de la procédure obligatoirement bicamérale. Cet article définissait simplement la notion d'information et prévoyait que l'information s'exerce sous la direction du procureur du Roi.

En revanche, le Conseil d'Etat n'a pas formulé d'objection à l'encontre du fait que les articles 28*ter* et 28*quater* étaient qualifiés de facultativement bicaméraux.

La même remarque vaut pour les articles 55 et 56 (contenus dans l'article 5 de l'avant-projet de loi). Le Conseil d'Etat a qualifié d'obligatoirement bicaméral l'article 55, qui définit la notion d'instruction et prévoit que l'instruction s'exerce sous la direction et l'autorité du juge d'instruction.

En revanche, le Conseil d'Etat n'a absolument pas trouvé à redire au fait que l'article 56 était qualifié de facultativement bicamérale.

Tout indique que le Conseil d'Etat estime que les dispositions définissant dans leur principe les notions d'information et d'instruction et établissant le principe selon lequel l'information et l'instruction s'exercent respectivement sous la direction du procureur du Roi et du juge d'instruction relèvent de la procédure obligatoirement bicamérale, mais que les dispositions concrétisant ces notions et ce principe ne relèvent en aucun cas de cette procédure.

Le raisonnement du Sénat consiste à dire qu'il faudrait aller le plus loin que le Conseil d'Etat, sans quoi une disposition adoptée selon la procédure obligatoirement bicamérale pourrait être vidée de sa substance de manière facultativement bicamérale.

Ce raisonnement n'est pas pertinent.

Primo, parce qu'il serait alors préférable de décider immédiatement de soumettre toutes les dispositions concernant la Justice à la procédure obligatoirement bicamérale : il est en effet aussi parfaitement possible d'éviter une disposition portant sur les compétences par une disposition (facultativement bicamérale) portant sur la procédure.

Secundo, parce qu'on ébranle alors *de facto* toute la logique de la redistribution des compétences législatives : le constituant a voulu que le bicaméralisme facultatif soit la règle et que le bicaméralisme obligatoire soit l'exception. On ne peut donner à l'exception une interprétation tellement extensive qu'elle en devienne *de facto* la règle. La compétence d'un procureur du Roi ou d'un juge d'instruction ne peut dès lors pas être assimilée à celle d'une cour ou

een hof of een rechtbank in de zin van artikel 77, eerste lid, 9°, van de Grondwet.

Cf. 2.2.1.b. « *De procureur des Konings als verantwoordelijke voor het opsporingsbeleid in zijn arrondissement* »

Het gaat hier om de artikelen 4 en 5 (*partim*, artikel 28ter, § 1, tweede lid en § 2) van het ontwerp, die niet voorkwamen in het voorontwerp en waarover de Raad van State bijgevolg geen advies heeft gegeven.

Mocht men de analogie met de hoven en rechtbanken volledig doortrekken, dan moet worden nagegaan of het om « structurele » bevoegdheidswijzigingen gaat. Dat is wat artikel 4 betreft geenszins het geval. In dat artikel wordt alleen de rechtsgrond verduidelijkt van een bevoegdheid waarvan werd aangenomen dat de procureur die reeds had.

Wat artikel 5 betreft, moet worden herhaald wat hierboven onder punt 2.2.1.a. werd gezegd. De paragrafen 1, tweede lid, en 2 zijn niet meer dan de uitwerking van § 1, eerste lid, luidens welke de procureur des Konings een algemene opsporingsplicht en een algemeen opsporingsrecht heeft.

Cf. 2.2.1.c. « *Rechtsmiddelen tijdens vooronderzoek* »

De artikelen 12, 13 en 14 van het ontwerp, evenals artikel 5 (*partim*, met name artikel 28sexies) voorzien luidens de Senaatsnota in een aantal rechtsmiddelen die tijdens het vooronderzoek kunnen aangewend worden. Dat de onderzoeksrechter (de procureur des Konings) luidens die bepalingen uitspraak moet doen over de geschillen die rijzen in de loop van het vooronderzoek, is volgens de Senaat een « ingrijpende » bevoegdheidswijziging, zodat de bewuste artikelen overeenkomstig de verplicht bicamerale procedure dienen te worden behandeld.

Vooreerst zij opgemerkt dat de Raad van State geen enkel bezwaar heeft gemaakt tegen de optioneel bicamerale kwalificering van de artikelen 12, 13 en 14 (artikelen 9, 10 en 11 van het voorontwerp) ⁽¹⁵⁾.

Ten tweede willen we erop wijzen dat de voornoemde artikelen precies dezelfde materie regelen als het door de Senaat aangenomen wetsvoorstel « houdende invoering van een artikel 61bis in het Wetboek van strafvordering » van de heer Erdman c.s. Dat voorstel werd in de Senaat ingediend en door de indieners spontaan gekwalificeerd als optioneel bicameraal (artikel 78 van het Gerechtelijk Wetboek) ⁽¹⁶⁾. Op geen enkel ogenblik werd die kwalificering betwist.

Eerst na de aanneming van het bewuste voorstel (en dus ook van de optioneel bicamerale kwalificering) door de Senaat, werd in de Kamer besloten het door de Senaat overgezonden ontwerp samen te bespreken met de artikelen 11 tot 13 van het ontwerp-Franchimont ⁽¹⁷⁾.

Het staat natuurlijk een ieder vrij om van gedachte te veranderen, maar het bevreemdt dat een aantal senatoren een aangelegenheid die ze in juni 1995 zelf nog optioneel bicameraal achtten, nu plots als verplicht bicameraal bestempelen ...

d'un tribunal au sens de l'article 77, alinéa 1^{er}, 9°, de la Constitution.

Cf. 2.2.1.b. « *Le procureur du Roi est responsable de la politique de recherche dans son arrondissement* »

Il s'agit en l'occurrence des articles 4 et 5 (*partim*, article 28ter, § 1^{er}, alinéa 2, et § 2) du projet, qui ne figuraient pas dans l'avant-projet et sur lesquels le Conseil d'Etat n'a par conséquent pas donné d'avis.

Si l'on devait pousser jusqu'au bout l'analogie avec les cours et tribunaux, il faudrait examiner s'il s'agit de modifications « structurelles » en matière de compétences. Or, ce n'est nullement le cas en ce qui concerne l'article 4. Cet article se borne en fait à préciser le fondement juridique d'une compétence dont il a été admis qu'elle était déjà exercée par le procureur.

En ce qui concerne l'article 5, il convient de répéter ce qui a été précisé ci-dessus au point 2.2.1.a. Les §§ 1^{er}, alinéa 2, et 2 ne sont que le développement du § 1^{er}, alinéa 1^{er}, aux termes duquel le procureur du Roi a un devoir et un droit général d'information.

Cf. 2.2.1.c. « *Recours dans le courant de l'information et de l'instruction* »

Les articles 12, 13 et 14 du projet ainsi que l'article 5 (*partim*, à savoir l'article 28sexies) prévoient, d'après la note du Sénat, une série de possibilités de recours pouvant être introduits dans le courant de l'information et de l'instruction. Le fait que le juge d'instruction (le procureur du Roi) doit, aux termes de ces dispositions, statuer sur des litiges qui surgissent au cours de l'information ou de l'instruction constitue, selon le sénat, une modification « fondamentale » en matière de compétences, de sorte que les articles en question doivent être examinés conformément à la procédure obligatoirement bicamérale.

Il convient d'observer tout d'abord que le Conseil d'Etat n'a formulé aucune objection en ce qui concerne la qualification des articles 12, 13 et 14 (articles 9, 10 et 11 de l'avant-projet) comme relevant de la procédure facultativement bicamérale ⁽¹⁵⁾.

Nous attirerons en second lieu l'attention sur le fait que les articles précités règlent précisément la même matière que la proposition de loi « insérant un article 61bis dans le Code d'instruction criminelle » de M. Erdman et consorts, qui a été adoptée par le Sénat. Cette proposition a été déposée au Sénat et qualifiée spontanément par ses auteurs de facultativement bicamérale (article 78 de la Constitution) ⁽¹⁶⁾. Cette qualification n'a été contestée à aucun moment.

Ce n'est qu'après l'adoption de la proposition en question (et donc aussi après qu'elle eut été qualifiée de facultativement bicamérale) par le Sénat que la Chambre a décidé d'examiner le projet transmis par le Sénat conjointement avec les articles 11 à 13 du projet Franchimont ⁽¹⁷⁾.

Il va de soi que tout le monde peut changer d'avis, mais il est singulier de constater qu'une série de sénateurs qualifient à présent subitement d'obligatoirement bicamérale une matière qu'ils estimaient eux-mêmes facultativement bicamérale en juin 1995 ...

⁽¹⁵⁾ Advies Raad van State, *l.c.*, 108.

⁽¹⁶⁾ *Gedr. St.*, Senaat, B.Z. 1995, n° 1-9/1.

⁽¹⁷⁾ *Gedr. St.*, Kamer, 1996-1997, n° 857/17, 118-135.

⁽¹⁵⁾ Avis du Conseil d'Etat, *l.c.*, 108.

⁽¹⁶⁾ *Doc. Sénat*, S.E. 1995, n° 1-9/1.

⁽¹⁷⁾ *Doc. Chambre*, 1996-1997, n° 857/17, 118-135.

Cf. 2.2.1.d. « *De nieuwe rol van de kamer van inbeschuldigingstelling* »

De Senaat vindt dat de artikelen 27, 28, 29 en 34 van het ontwerp volgens de verplicht bicamerale procedure moeten worden behandeld, omdat de kamer van inbeschuldigingstelling luidens die artikelen de bevoegdheid krijgt om uitspraak te doen over onregelmatigheden, verzuimen en nietigheden en het Hof van Cassatie de bevoegdheid om kennis te nemen van cassatieberoep tegen voornoemde beslissingen van de kamer van inbeschuldigingstelling.

De Raad van State heeft nochtans niet de minste aanstoot genomen aan de optioneel bicamerale kwalificering van deze artikelen (in het voorontwerp ging het om de artikelen 21, 23, 24 en 29).

De bewuste artikelen van het voorontwerp zijn weliswaar behoorlijk geamendeerd en herschikt, maar de componenten waarop de Senaat zich beroept om een verplicht bicamerale behandeling te eisen, waren wel degelijk vervat in het voorontwerp en zijn zeker niet aan de aandacht van de Raad van State ontsnapt.

Het volstaat overigens de artikelen 27, 28, 29 en 34 te lezen om vast te stellen dat het om rechtsplegingsbepalingen gaat, waarin de zogenaamde « bevoegdheidstoewijzing » uiterst marginaal is en zeker niet als structureel kan worden bestempeld.

Bovendien zij erop gewezen dat de Senaat in andere dossiers soortgelijke, uiterst marginale bevoegdheidstoewijzingen (die in feite meer de rechtspleging dan de bevoegdheid betreffen) zelf als optioneel bicameraal heeft bestempeld ... ⁽¹⁸⁾.

Cf. 2.2.1.e. « *Raadkamer* »

De Senaat vindt dat de artikelen 21 en 27 (*partim*, met name artikel 135, laatste lid) verplicht bicameraal zijn.

Net zoals hierboven, heeft de Raad van State het optioneel bicamerale karakter van deze bepalingen nooit betwist en is het duidelijk dat het om bepalingen met betrekking tot de rechtspleging gaat die in geen geval onder artikel 77 van de Grondwet ressorteren.

Cf. 2.2.1.f. « *Territoriale bevoegdheid van de procureur des Konings en de onderzoeksrechter* »

De Senaatsnota bepleit de bicamerale kwalificering van de artikelen 3 en 15 van het ontwerp.

Hij volgt daarin de Raad van State, die dezelfde mening was toegedaan (zie advies over de artikelen 2 en 12 van het voorontwerp).

De vraag die de overlegcommissie hier moet beslechten is of het feit dat de procureur des Konings en de onderzoeksrechter hun bevoegdheden zouden kunnen uitoefenen buiten hun arrondissement, een structurele bevoegd-

Cf. 2.2.1.d. « *Le nouveau rôle de la chambre des mises en accusation* »

Le Sénat estime que les articles 27, 28, 29 et 34 du projet doivent être traités selon la procédure obligatoirement bicamérale, dès lors qu'ils habilite la chambre des mises en accusation à statuer sur des irrégularités, omissions ou causes de nullité et la Cour de cassation à connaître des pourvois en cassation contre les décisions prises en la matière par la chambre des mises en accusation.

Le Conseil d'Etat ne s'est pourtant pas formalisé de la qualification facultativement bicamérale de ces articles (il s'agissait des articles 21, 23, 24 et 29 de l'avant-projet de loi).

Les articles en question de l'avant-projet ont, certes, été profondément amendés et réagencés, mais les éléments invoqués par le Sénat pour exiger l'application d'une procédure obligatoirement bicamérale figuraient bel et bien dans l'avant-projet et ne peuvent avoir échappé à l'attention du Conseil d'Etat.

Il suffit du reste de lire les articles 27, 28, 29 et 34 pour se rendre compte qu'il s'agit de dispositions relatives à la procédure, dans lesquelles « l'attribution de compétences » est extrêmement marginale et ne peut certainement pas être considérée comme revêtant un caractère structurel.

On notera en outre que, dans d'autres dossiers, le Sénat a lui-même qualifié des attributions de compétences similaires, extrêmement marginales (qui ont en fait davantage trait à la procédure qu'à la compétence) de facultativement bicamérales ... ⁽¹⁸⁾.

Cf. 2.2.1.e. « *Chambre du conseil* »

Le Sénat considère que les articles 21 et 27 (*partim*, à savoir l'article 135, dernier alinéa) relèvent de la procédure obligatoirement bicamérale.

Tout comme ci-dessus, le Conseil d'Etat n'a jamais contesté le caractère facultativement bicaméral de ces dispositions et il est évident qu'il s'agit de dispositions relatives à la procédure qui ne relèvent en aucun cas de l'article 77 de la Constitution.

Cf. 2.2.1.f. « *Compétence territoriale du procureur du Roi et du juge d'instruction* »

La note du Sénat plaide en faveur d'une qualification bicamérale des articles 3 et 15 du projet.

Le Sénat suit en cela l'avis du Conseil d'Etat (voir avis concernant les articles 2 et 12 de l'avant-projet).

La question que la commission de concertation doit trancher en l'occurrence est celle de savoir si le fait que le procureur du Roi et le juge d'instruction pourraient exercer leurs compétences en dehors de leur arrondissement cons-

⁽¹⁸⁾ Men denke bijvoorbeeld aan

— het in de Senaat ingediende wetsvoorstel strekkende tot het afgeven van een kosteloos afschrift van alle processtukken in strafzaken (*Gedr. St.*, Senaat, 1996-1997, n° 1-17/1), dat ook (marginale) bevoegdheden toekent aan bijvoorbeeld de raadkamer ...;

— het in de Senaat ingediende wetsvoorstel tot wijziging van het Gerechtelijk wetboek en het Wetboek van Strafvordering inzake de procedure tot onttrekking van de zaak aan de rechter (*Gedr. St.*, Senaat, 1996-1997, n° 1-456/1), dat de bevoegdheid raakt van het Hof van Cassatie; enz.

⁽¹⁸⁾ Songeons aux exemples suivants :

— la proposition de loi (déposée au Sénat) tendant à la délivrance gratuite d'une copie de toutes les pièces du procès en matière pénale (*Doc. Sénat* n° 1-17/1-96/97), qui attribue également des compétences (marginales) par exemple à la chambre du conseil...;

— la proposition de loi (déposée au Sénat) modifiant le Code judiciaire et le Code d'instruction criminelle en ce qui concerne la procédure en dessaisissement (*Doc. Sénat*, n° 1-456/1-96/97), qui touche à la compétence de la Cour de cassation; etc.

heidswijziging van een hof of een rechtbank is. Ons inziens gaat het eerder om een incidentele wijziging. De structurele bevoegdheid van de procureurs des Konings wordt immers bepaald door de indeling in arrondissementen. Aan die indeling raakt het artikel niet.

Cf. 2.2.1.g. « *Het systeem van de mini-instructies* »

In de Senaatsnota wordt toegegeven dat het artikel 28septies, dat het systeem van de zogenaamde mini-instructies invoert, moeilijk kan worden beschouwd als een structurele bevoegdheidswijziging.

Omdat men dat stelsel volgens de Senaat evenmin kan bestempelen als een « incidentele » bevoegdheidswijziging, vindt men echter dat een verplicht bicamerale behandeling op haar plaats is.

Die benadering toont eens te meer aan dat de Senaat systematisch vergeet dat de verplicht bicamerale behandeling van « structurele » bevoegdheidswijzigingen het resultaat is van een compromis tussen Kamer en Senaat en als dusdanig een afwijking van de in de Grondwet vervatte bevoegdheidsverdeling. Dergelijke afwijking moet restrictief worden geïnterpreteerd.

3. BESLUIT

De Senaatsnota gaat volledig in tegen de geest van de Grondwetsherziening van 1993 en meer bepaald tegen de bevoegdheidsverdeling die de grondwetgever toen voor ogen had. Die grondwetgever was ten tijde van de bespreking van het toenmalige artikel 41 van de Grondwet (nu artikel 77) immers uitdrukkelijk van mening dat alleen een limitatief en formeel omschreven aantal bepalingen onder de verplicht bicamerale procedure moesten ressorteren. Meer nog : diezelfde grondwetgever heeft uitdrukkelijk alle amendementen verworpen die ertoe strekten de wetgeving betreffende andere wetboeken dan het Gerechtelijk Wetboek verplicht bicameraal te maken ⁽¹⁹⁾.

De Senaatsnota zet voorts het compromis op losse schroeven dat — op voorstel van de regering — in de overlegcommissie leek te zijn bereikt (uitbreiding van de verplicht bicamerale procedure tot de « structurele » bevoegdheden van hoven en rechtbanken).

Het doel van de nota is onbetwistbaar het verplicht bicameraal maken van iedere bevoegdheidstoewijzing, hoe miniem ook, niet alleen aan hoven en rechtbanken stricto sensu maar aan alles wat van ver of van dichtbij met de rechterlijke macht te maken heeft (bijvoorbeeld het openbaar ministerie). Het is overigens de eerste keer dat de Senaat een veel extensievere interpretatie geeft aan artikel 77, eerste lid, 9°, van de Grondwet dan de Raad van State ...

Indien de parlementaire overlegcommissie de Senaat volgt, kan ze eigenlijk beter onmiddellijk stellen dat alle wetgeving met betrekking tot het gerecht verplicht bicameraal is. Dat zal dan tenminste duidelijk zijn en in de praktijk op hetzelfde neerkomen.

De Kamer van volksvertegenwoordiger heeft altijd een interpretatie voorgestaan conform de Grondwet en de parlementaire voorbereiding. In die logica moet ze toegeven dat

titue une modification structurelle des compétences d'une cour ou d'un tribunal. Il nous paraît qu'il s'agit plutôt d'une modification accessoire. La compétence structurelle des procureurs du Roi est en effet déterminée par le découpage des arrondissements. Or, l'article ne touche pas à ce découpage.

Cf. 2.2.1.g. « *Le système des mini-instructions* »

La note du Sénat reconnaît que l'article 28septies, qui instaure le système des « mini-instructions », peut difficilement être considéré comme une modification structurelle des compétences.

Etant donné toutefois que l'on ne peut, selon le Sénat, pas non plus qualifier ce système de modification « accessoire » des compétences, il estime que la procédure obligatoirement bicamérale se justifie en l'occurrence.

Cette approche montre de nouveau que le Sénat oublie systématiquement que l'application de la procédure obligatoirement bicamérale aux modifications « structurelles » des compétences est le fruit d'un compromis entre la Chambre et le Sénat et constitue dès lors une dérogation à la répartition des compétences prévue par la Constitution. Il convient d'interpréter cette dérogation de manière restrictive.

3. CONCLUSION

La note du Sénat est en parfaite contradiction avec l'esprit de la révision de la Constitution de 1993 et, en particulier, avec la répartition des compétences voulue, à l'époque, par le constituant. Lors de la discussion de l'article 41 de la Constitution (devenu aujourd'hui l'article 77), le constituant estimait en effet explicitement que seules certaines dispositions définies de manière limitative et formelle devaient relever de la procédure obligatoirement bicamérale. Qui plus est, ce même constituant a explicitement rejeté tous les amendements visant à conférer un caractère obligatoirement bicaméral à la législation concernant les codes autres que le Code judiciaire ⁽¹⁹⁾.

La note du Sénat remet en outre en question le compromis auquel la commission de concertation semblait être parvenue — sur proposition du gouvernement — (extension de la procédure obligatoirement bicamérale aux compétences « structurelles » des cours et tribunaux).

La note vise incontestablement à conférer un caractère obligatoirement bicaméral à toute attribution de compétence, si minime soit-elle, non seulement aux cours et tribunaux au sens strict, mais à ce qui touche de près ou de loin au pouvoir judiciaire (par exemple le ministère public). C'est d'ailleurs la première fois que le Sénat donne de l'article 77, alinéa 1^{er}, 9°, de la Constitution une interprétation beaucoup plus extensive que celle du Conseil d'Etat ...

Si la commission parlementaire de concertation devait adopter la thèse du Sénat, elle ferait en fait mieux de préciser tout de suite que toute législation relative à la justice est obligatoirement bicamérale. Cette position aura le mérite d'être claire et reviendra au même dans la pratique.

La Chambre des représentants a toujours préconisé une interprétation conforme à la Constitution et aux travaux parlementaires préparatoires. Dans cette logique, elle doit

⁽¹⁹⁾ Verslag Erdman, l.c., 31.

⁽¹⁹⁾ Rapport Erdman, l.c., 31.

de artikelen 35 en 36 van het ontwerp niet op hun plaats zijn in een optioneel bicameraal ontwerp.

Er is echter niet de minste reden om andere artikelen van het ontwerp te herkwalficeren, zeker als men weet dat de grondwetgever van 1993 het Wetboek van Strafvordering uitdrukkelijk als optioneel bicameraal heeft bestempeld ⁽²⁰⁾.

3 december 1997

admettre que les articles 35 et 36 du projet ne sont pas à leur place dans un projet facultativement bicaméral.

Il n'y a toutefois aucune raison de requalifier d'autres articles du projet, d'autant que le constituant de 1993 a explicitement qualifié le Code d'instruction criminelle de facultativement bicaméral ⁽²⁰⁾.

3 décembre 1997

⁽²⁰⁾ *Ibid.*

⁽²⁰⁾ *Ibid.*